

# MCR-640

(R-840 + CD-640 + NS-BP300)

*RECEIVER/CD PLAYER*  
*AMPLI-TUNER/LECTEUR CD*



OWNER'S MANUAL  
MODE D'EMPLOI  
MANUAL DE INSTRUCCIONES

# CAUTION: READ THIS BEFORE OPERATING YOUR UNIT.

- 1 To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- 2 Install this sound system in a well ventilated, cool, dry, clean place and away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture and cold. For proper ventilation, allow the following minimum clearances.  
Top: 30 cm (R-840 Only)  
Rear: 10 cm  
Sides: 10 cm
- 3 Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.
- 4 Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot, and do not locate this unit in an environment with high humidity (i.e. a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 5 Avoid installing this unit where foreign object may fall onto this unit and/or this unit may be exposed to liquid dripping or splashing. On the top of this unit, do not place:
  - Other components, as they may cause damage and/or discoloration on the surface of this unit.
  - Burning objects (i.e. candles), as they may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
  - Containers with liquid in them, as they may fall and liquid may cause electrical shock to the user and/or damage to this unit.
- 6 Do not cover this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside this unit rises, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 7 Do not plug in this unit to a wall outlet until all connections are complete.
- 8 Do not operate this unit upside-down. It may overheat, possibly causing damage.
- 9 Do not use force on switches, knobs and/or cords.
- 10 When disconnecting the power cable from the wall outlet, grasp the plug; do not pull the cable.
- 11 Do not clean this unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- 12 Only voltage specified on this unit must be used. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury. Yamaha will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than specified.
- 13 To prevent damage by lightning, keep the power cable and outdoor antennas disconnected from a wall outlet or this unit during a lightning storm.
- 14 Do not attempt to modify or fix this unit. Contact qualified Yamaha service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reasons.
- 15 When not planning to use this unit for long periods of time (i.e. vacation), disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- 16 Be sure to read the “TROUBLESHOOTING” section on common operating errors before concluding that this unit is faulty.
- 17 Before moving this unit, press  $\odot$  to set it to standby mode and disconnect the AC power plug from the wall outlet.

- 18 Condensation will form when the surrounding temperature changes suddenly. Disconnect the power cable from the outlet, then leave this unit alone.
- 19 When using this unit for a long time, this unit may become warm. Turn the power off, then leave this unit alone for cooling.
- 20 Install this unit near the AC outlet and where the AC power plug can be reached easily.
- 21 The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- 22 Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

This unit is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to the wall outlet, even if this unit itself is turned off by  $\odot$ . This state is called standby mode. In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

## LASER SAFETY

This unit employs a laser. Due to possible eye injury, only a qualified service person should remove the cover or attempt to service this device.

## DANGER

This unit emits visible laser radiation when open. Avoid direct eye exposure to beam. When this unit is plugged into the wall outlet, do not place your eyes close to the opening of the disc tray and other openings to look into inside.

The laser component in this product is capable of emitting radiation exceeding the limit for Class 1.

## LASER

Type	Semiconductor laser GaAs/GaAlAs
Wave length	780 nm
Output Power	10 mW

## WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

## FOR CANADIAN CUSTOMERS

To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot and fully insert.  
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

# CONTENTS

## INTRODUCTION

<b>FEATURES</b> .....	<b>2</b>
<b>SUPPLIED ACCESSORIES</b> .....	<b>2</b>
<b>PLAYABLE DISC AND FILE FORMAT</b> .....	<b>3</b>
<b>CONTROLS AND FUNCTIONS</b> .....	<b>4</b>
Receiver (R-840).....	4
CD player (CD-640) .....	5
Remote control.....	6

## PREPARATION

<b>PREPARATIONS</b> .....	<b>8</b>
Connecting speakers/external components/ antennas .....	8
Connecting power cables .....	9
Connecting an iPod™.....	10
Connecting USB devices .....	10
Installing the batteries in the remote control .....	11
Using the remote control .....	11
Adjusting the Clock .....	12

## BASIC OPERATIONS

<b>SYSTEM OPERATIONS</b> .....	<b>13</b>
Basic system operations.....	13
Changing the brightness of the front panel display .....	14
Using headphones .....	14
<b>DISC AND USB DEVICE OPERATIONS</b> .....	<b>15</b>
Playback operations .....	15
Switching the playback information display .....	16
Repeating playback (Repeat Play).....	16
Repeating a specified section (Repeat A-B) .....	17
Playing back randomly (Random Play).....	17
Customizing playback order (Program Play) .....	17

## TUNER OPERATIONS

<b>FM TUNING</b> .....	<b>18</b>
Automatic tuning .....	18
Manual tuning .....	18
Automatic preset tuning.....	18
Manual preset tuning .....	19
Selecting preset stations.....	19

## OTHER OPERATIONS

<b>SETTING THE TIMER</b> .....	<b>20</b>
Setting the clock timer .....	20
Setting the sleep timer .....	21
<b>SETTING THE AUTO-STANDBY MODE</b> .....	<b>22</b>
<b>CONTROLLING iPod™</b> .....	<b>23</b>
Using iPod™ .....	23

## ADDITIONAL INFORMATION

<b>TROUBLESHOOTING</b> .....	<b>24</b>
Receiver (R-840).....	24
Remote control .....	26
CD player (CD-640) .....	26
<b>NOTES ABOUT HANDLING COMPACT DISCS</b> .....	<b>28</b>
<b>GLOSSARY</b> .....	<b>28</b>
Audio information .....	28
Copyright and logo marks .....	28
<b>SPECIFICATIONS</b> .....	<b>29</b>

INTRODUCTION

PREPARATION

BASIC  
OPERATIONS

TUNER  
OPERATIONS

OTHER  
OPERATIONS

ADDITIONAL  
INFORMATION

English

# FEATURES

## Receiver (R-840)


- Minimum RMS output power per channel  
65W + 65W\* (6Ω, 1kHz, 10% THD)
- 30-station FM preset tuning
- iPod playability (with rechargeable function)
- Pure Direct mode
- Adjustable Display Brightness

\* 60W + 60W for Asia model

## CD player (CD-640)

- Plays Audio CDs, MP3/WMA discs
- CD-R, CD-RW Disc Playability
- Plays MP3/WMA files stored on a USB device
- Linked operation with the receiver such as  
Pure Direct mode, Adjustable Display  
Brightness and INPUT mode

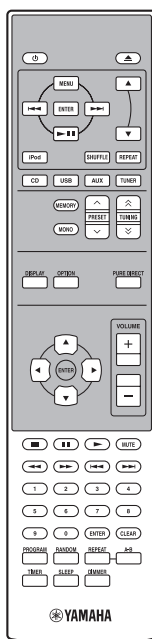
## ■ About this manual

- In this manual, “R-840” is described as “receiver” and “CD-640” is described as “CD player”.
- This manual describes how to operate the system using a remote control except when it is not available. Some of these operations are also available using the front panel buttons.
-  indicates a tip for your operation.
- Notes contain important information about safety and operating instructions.
- This manual is printed prior to production. Design and specifications are subject to change in part as a result of improvements, etc. In case of differences between the manual and the product, the product has priority.

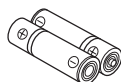
# SUPPLIED ACCESSORIES

This product includes the following accessories. Before connecting this system, make sure you received all of the following parts.

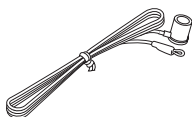
**Remote control**



**Batteries (x2)  
(AAA, R03, UM-4)**



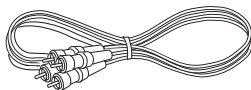
**Indoor FM antenna**



**System control cable (0.6 m)**



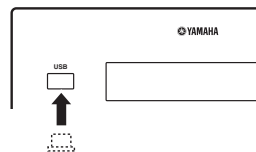
**RCA stereo cable (1.0 m)**



**USB cap\***



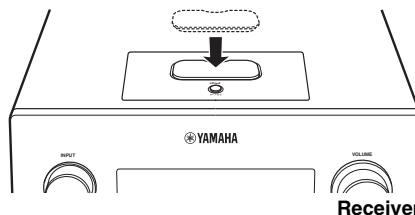
**CD player**



### CAUTION

Keep the USB cap out of the reach of children, so that it is not mistakenly swallowed.

**iPod dock cover\***



**Receiver**

\* The USB cap and the iPod dock cover are supplied with this product to cover the USB port and the iPod dock when not in use.

# PLAYABLE DISC AND FILE FORMAT

## ■ Playable MP3 and WMA files (USB device and Data Disc)

### MP3

Format	Bitrate (kbps)	Sampling frequency (kHz)
MPEG 1 Audio Layer-3	32-320 *	32/44.1/48
MPEG 2 Audio Layer-3, 2	8-160 *	16/22.05/24
MPEG-2.5 Audio Layer-2	8-160 *	8/11.025/12

\* Variable bitrate is also supported.

### WMA

- Version 8
- Version 9 (Standard and variable bitrates are supported. Professional and Lossless are not supported.)

Profile	Bitrate (kbps)	Sampling frequency (kHz)
High Profile	32-320 *	32/44.1/48
Mid Profile	16-32	16/22.05

\* Variable bitrate is also supported.

### Notes

- Playback for Data Disc starts in alphanumeric order.
- Playback for USB starts in order by date and time of creation.
- Copyright-protected WMA (DRM) files cannot be played back by the CD player.
- The disc must be ISO 9660 compatible.
- Elapsed time may not be displayed correctly while playing back variable bitrate contents.

	Data Disc	USB
Maximum total number of file and folder*	512	999
Maximum folder number*	255	255
Maximum file number per folder	511	255

\* The root is counted as one of the folders.

## ■ Playable discs

Use compact discs bearing the marks below.



### .... Compact discs (digital audio)



### .... CD-R, CD-RW digital audio discs

- CD-R or CD-RW discs bearing one of the following phrases.  
FOR CONSUMER  
FOR CONSUMER USE  
FOR MUSIC USE ONLY
- Finalized CD-R or CD-RW discs.



### Note

The CD player may not be able to play some CD-R/CD-RW discs or discs on which recording was not made correctly.

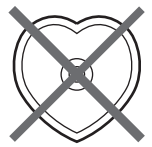


### To play back an 8-cm (3-inch) CD

Place it in the inner recessed area of the disc tray. Do not put a normal (12-cm) CD on top of an 8-cm (3-inch) CD.

### To prevent a malfunction of this unit:

- Do not use any nonstandard shaped disc (heart, etc.) available on the market because it might damage the unit.
- Do not use a disc with tape, stickers, or paste on it. If you use such a disc, the disc may get stuck in the unit, or damage to the unit may result.

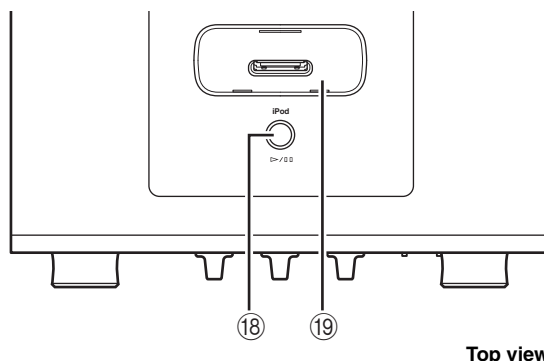
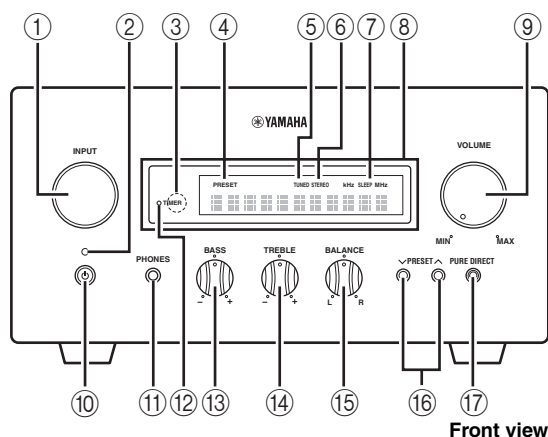


**Note:** Do not use any lens cleaners as they may be a cause of malfunction.

# CONTROLS AND FUNCTIONS

## Receiver (R-840)

### ■ Front panel



#### ① INPUT

Selects an input source.

#### ② On/Standby indicator

Lights up in green when the receiver is turned on. Lights up in amber when the receiver is in standby mode.

#### ③ Remote control sensor

Receives signals from the remote control.

#### ④ PRESET indicator

Lights up when you select preset radio stations (☞p.19).

#### ⑤ TUNED indicator

Lights up when the receiver is tuned into a station.

#### ⑥ STEREO indicator

Lights up when the receiver is receiving a strong signal from an FM stereo broadcast.

#### ⑦ SLEEP indicator

Lights up when the sleep timer is on (☞p.21).

#### ⑧ Front panel display

Shows the various information such as the tuning frequency.

#### ⑨ VOLUME

Adjusts the volume level.

#### ⑩ (On/Standby)

Turns the receiver on or sets it to standby mode.

#### ⑪ PHONES jack

Outputs audio signals for private listening with headphones.

#### ⑫ TIMER indicator

Lights up when the timer is set (☞p.20).

#### ⑬ BASS

Adjusts the low frequency response (☞p.13).

#### ⑭ TREBLE

Adjusts the high frequency response (☞p.13).

#### ⑮ BALANCE

Adjusts the audio output balance of the left to right speakers to compensate for imbalances caused by speaker locations or listening room conditions.

#### ⑯ PRESET /

Selects a preset station. The input source is changed to FM. Operable even when the receiver is in standby mode (☞p.19).

#### ⑰ PURE DIRECT

Turns on or off Pure Direct mode (☞p.13). When Pure Direct mode is on, the indicator lights up in blue.

#### ⑱ /

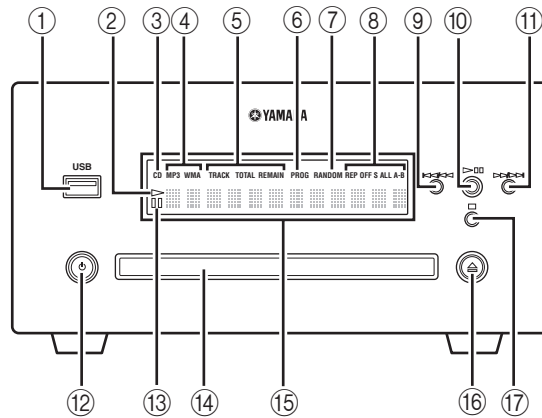
Starts and pauses the playback of iPod. The input source is changed to iPod. Operable even when the receiver is in standby mode.

#### ⑲ iPod dock

Connect your iPod (☞p.10).

## CD player (CD-640)

### ■ Front panel



#### ① USB port

Connect your USB device.

#### ② ▷ (play) indicator

Appears during playback.

#### ③ CD indicator

Appears when an audio CD is loaded.

#### ④ Music data type indicator

Indicates the type of music data stored on the disc in the disc tray or on the USB device connected to the USB port.

#### ⑤ Time display mode indicators

Indicate the kind of time information displayed on the front panel display (see p.16).

#### ⑥ PROG indicator

Lights up when Program play mode is selected.

#### ⑦ RANDOM indicator

Lights up when Random play mode is selected.

#### ⑧ REP OFF S ALL A-B indicator

Lights up when Repeat play mode is selected.

#### ⑨ ◀◀/▶▶

Returns to the beginning of the current track. Press and hold to fast reverse. Press twice to skip to the previous track (see p.15).

#### ⑩ ▷/◻◻

Starts or pauses playback (see p.15).

When this button is pressed during standby mode, the receiver automatically turns on and the input source changes to either CD or USB, whichever was last selected.

#### ⑪ ▷▷/▶▶▶▶

Skips to the next track. Press and hold to fast forward (see p.15).

#### ⑫ ⏻ (On/Standby)

Turns on the CD player or sets it to standby mode.

When this button is pressed during standby mode, the receiver automatically turns on and the input source changes to either CD or USB, whichever was selected last.

#### ⑬ ◻◻ (pause) indicator

Lights up while the CD player is paused.

#### ⑭ Disc tray

Holds a disc to be played back.

#### ⑮ Front panel display

Shows the current status of the CD player.

#### ⑯ ⏏

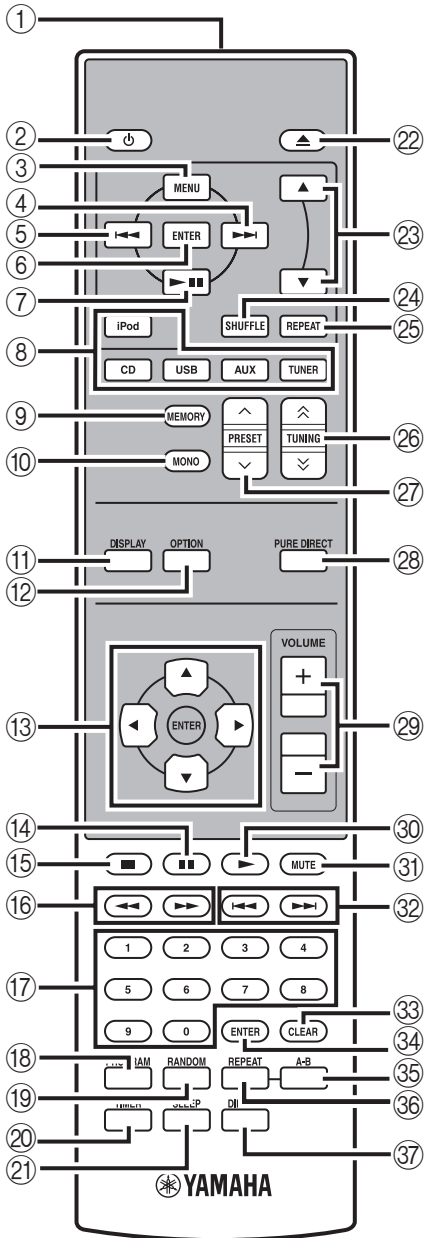
Opens and closes the disc tray.

When this button is pressed during standby mode, the receiver automatically turns on and the input source changes to CD.

#### ⑰ ◻

Stops playback (see p.15).

## Remote control



This remote control can operate the system components (including tuner functions) and an iPod stationed in the iPod dock on the top of the receiver.

To operate the CD player, tuner functions, or an iPod using the remote control, you need to set the receiver to corresponding input mode (see 8) Input selection keys).

### To operate your iPod

Press the corresponding iPod operation key on the remote control.

The iPod operation keys are indicated with **iPod** in the section below. See page 23 for more information on the operation of your iPod.

#### ① Infrared signal transmitter

Sends signals to the system you want to control.

#### ② **⏻ (On/Standby)**

Turns the system on or sets it to standby mode.

#### ③ **MENU iPod**

Returns to the upper level in the iPod menu.

#### ④ **▶▶ iPod**

Skips to the next song. Press and hold to fast forward.

#### ⑤ **◀◀ iPod**

Skips to the beginning of the current track. Press twice to skip back to the previous track. Press and hold to fast reverse.

#### ⑥ **ENTER iPod**

Press ENTER to enter the selected group. (Pressing ENTER starts playback when a song is selected.)

#### ⑦ **▶/|| iPod**

Starts or Pauses Playback.

#### ⑧ **Input selection keys**

Select the input source on the receiver.

When selecting an input source, press the corresponding input selection key (or turn INPUT on the front panel). The name of the corresponding input source appears on the front panel display of the receiver.



When CD or USB is selected as an input source, the CD player turns on automatically and when other input source is selected, the CD player sets to standby mode.

#### ⑨ **MEMORY**

Stores a preset station in the memory (see p.19). Starts Automatic preset tuning (see p.18).

#### ⑩ **MONO**

Sets FM broadcasting receiving mode to monaural mode.



**⑪ DISPLAY**

Switches the information shown on the front panel display of the receiver and CD player (☞p.16).

**⑫ OPTION**

Enters option menu mode.

See pages 19 and 22 for option menu items.

**⑬ ▲, ▼, ◀, ▶, ENTER**

For selecting and confirming an item.

**⑭ ■■**

Pauses playback (☞p.15).

**⑮ ■■**

Stops playback (☞p.15).

**⑯ ◀◀, ▶▶**

Rewind and fast-forward music.

**⑰ Numeric keys**

Input numbers.

**⑱ PROGRAM**

Sets the CD player to the track program mode (☞p.17).

**⑲ RANDOM**

Turns on/off the Random Play (☞p.17).

**⑳ TIMER**

Shows the current time on the front panel display of the receiver.

And sets the clock (☞p.12) or the timer (☞p.20).

**㉑ SLEEP**

Sets the sleep timer on the system (☞p.21).

**㉒ ▲**

Opens and closes the disc tray.

**㉓ ▲, ▼ iPod**

Press ▲ or ▼ to switch an item in the selected group (☞p.23).

**㉔ SHUFFLE iPod**

Selects mode of Shuffle Play (☞p.23).

**㉕ REPEAT iPod**

Selects mode of Repeat Play (☞p.23).

**㉖ TUNING ⚡/⚡**

Press TUNING ⚡/⚡ for manual tuning and press and hold TUNING ⚡/⚡ for automatic tuning (☞p.18).

**㉗ PRESET ^/∨**

Selects a preset station (☞p.19).

**㉘ PURE DIRECT**

Turns on or off Pure Direct mode (☞p.13).

**㉙ VOLUME +/-**

Adjusts the overall volume level on the receiver.

**㉚ ▶**

Starts playback (☞p.15).

**㉛ MUTE**

Turn off the volume (☞p.14).

**㉜ ◀◀, ▶▶**

Skips to the beginning of the current track or next track.

**㉝ CLEAR**

Clears an entry.

**㉞ ENTER**

Confirms an entry.

**㉟ A-B**

Sets start and end points of a section and plays back the specified section repeatedly (☞p.17).

**㊱ REPEAT**

Selects the Repeat Play mode (☞p.16).

**㊲ DIMMER**

Changes the brightness of the front panel display (☞p.14).

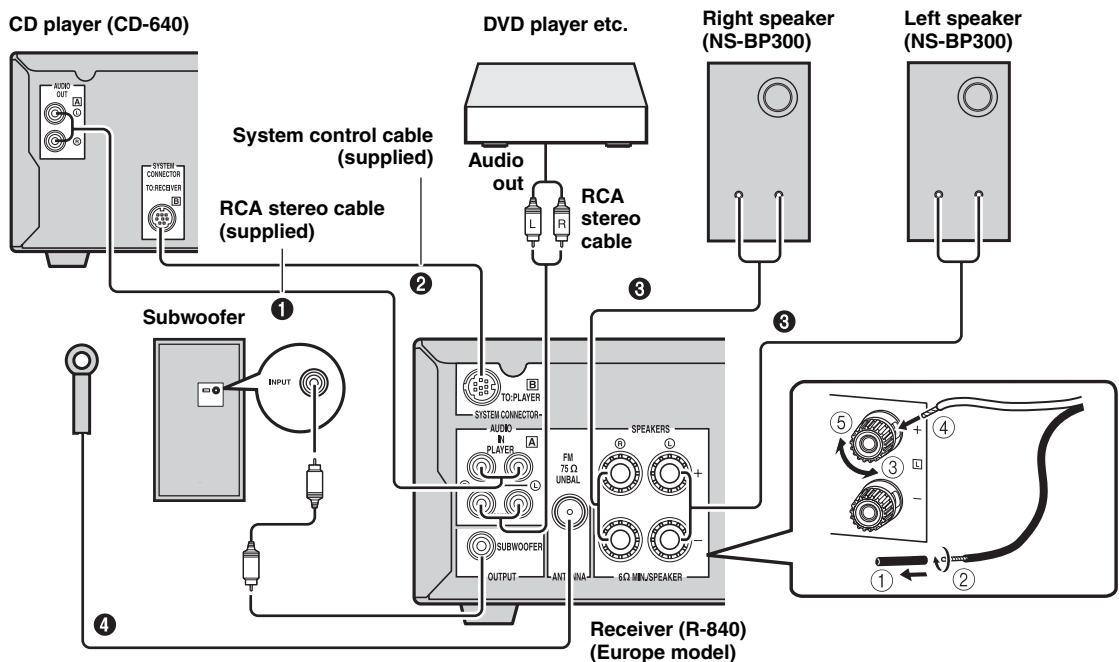
# PREPARATIONS

## Connecting speakers/external components/antennas

Make sure you read the following procedure and note carefully before connecting the system. **The remote control and linked operation of the system only work when the receiver and the CD player are connected via the system control cable.** For information on the speakers (NS-BP300), refer to the owner's manual supplied with it.

### Connecting the system

- 1 Connect the AUDIO IN (A) PLAYER L/R) jacks of the receiver to the AUDIO OUT (A) L/R) jacks of the CD player using the supplied audio RCA stereo cable.
- 2 Connect the SYSTEM CONNECTOR (B) TO:PLAYER) jack of the receiver to the SYSTEM CONNECTOR (B) TO:RECEIVER) jack of the CD player using the supplied system control cable.
- 3 Connect the speaker terminals (L) of the receiver to the speaker terminals of the left speaker and the speaker terminals (R) of the receiver to the speaker terminals of the right speaker using the speaker cables supplied with the speaker set (NS-BP300).
- 4 Connect the supplied FM antenna to the ANTENNA jack.



### CAUTION

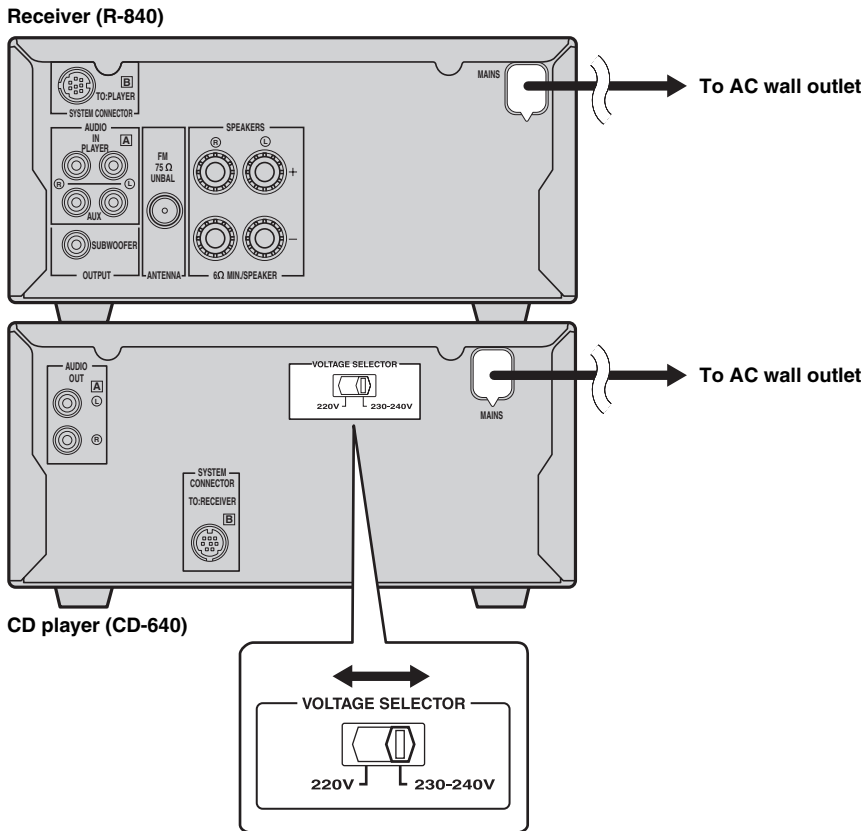
- Do not connect this unit or other components to the main power until all connections between components are complete.
- Do not let the bare speaker wires touch each other or any metal part of the receiver. This could damage the receiver and/or the speakers.
- All connections must be correct: L (left) to L, R (right) to R, “+” to “+” and “-” to “-”. If the connections are faulty, no sound will be heard from the speakers, and if the polarity of the speaker connections is incorrect, the sound will be unnatural and lack bass. Also, refer to the owner's manual for each of your components.

### Notes

- The system control connection is used to transmit the remote control signals from the receiver to the CD player.
- When connecting speakers other than NS-BP300, use speakers having more than 6Ω impedance.
- If there is a problem of weak radio wave reception in your area or you want to improve radio reception, we recommend that you use commercially available outdoor antennas. For details, consult the nearest authorized Yamaha dealer or service center.

## Connecting power cables

After you made all connections, connect the power cables of this system and other components to AC wall outlets.



### ■ Switching the voltage (Asia and Central/South America models only)

The VOLTAGE SELECTOR on the rear panel of the CD player must be set for your local voltage BEFORE plugging the power cable into the AC wall outlet. Improper setting of the VOLTAGE SELECTOR may cause damage to this system and create a potential fire hazard.

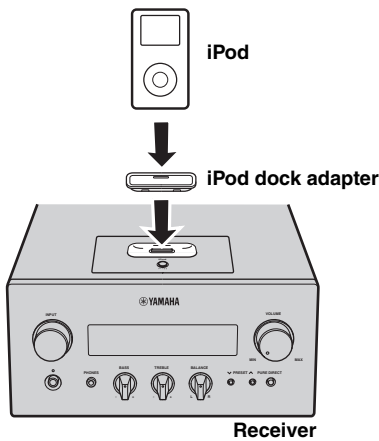
**Select the switch position (left or right) according to your local voltage using a straight slot screwdriver. Voltages are 220/230-240 V AC, 50/60 Hz.**

## Connecting an iPod™

The receiver is equipped with the iPod dock on the top panel where you can station your iPod and control playback of your iPod using the supplied remote control. Use this receiver with iPod dock adapter (supplied with your iPod or commercially available) appropriate for your iPod. If you use this receiver without using an appropriate iPod dock adapter, loose connection may result.



When the receiver is turned on or in standby mode, connect the iPod during the playback. The receiver automatically starts playback of iPod (for the fifth or later generation of iPod, iPod touch, iPod Classic, or iPod nano).

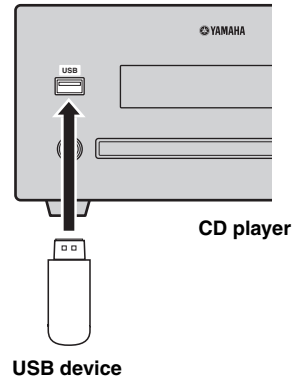


### Notes

- Only iPod (Click and Wheel), iPod nano, iPod Classic, iPod mini and iPod touch are supported.
- Do not connect any iPod accessories (such as headphones, a wired remote control, or an FM transmitter) to your iPod when it is stationed in the iPod dock.
- Unless your iPod is firmly stationed in the iPod dock, audio signals may not be output properly.
- Once the connection between your iPod and the receiver is complete and the receiver is set to iPod mode (p.6), “CONNECTED” appears on the front panel display. If the connection between your iPod and the receiver fails, a status message appears on the front panel display. For a complete list of connection status message, see the iPod section in “TROUBLESHOOTING” (p.24).
- When your iPod is stationed in the iPod dock of the receiver, your iPod can be charged automatically even when the receiver is in standby mode.
- You can disconnect the iPod during the playback.

## Connecting USB devices

This CD player has a USB port and can access MP3 or WMA files saved on your USB device. Connect your USB device to the USB port on the front panel of the CD player.



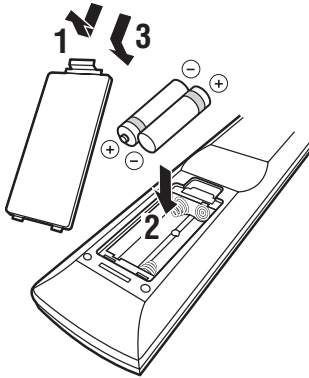
### Supported USB devices

This CD player supports USB mass storage class devices (e.g., flash memories, card readers or portable audio players) using FAT16 or FAT32 format.

### Notes

- Some devices may not work properly even if they meet the requirements.
- Do not connect devices other than the USB mass storage class devices.
- When you insert two or more memory cards at the same time using card readers, etc., only one of the memory cards is recognized.
- Yamaha and suppliers accept no liability for the loss of data saved on the USB devices connected to the receiver. As a precaution, it is recommended that the files are made backup copies.
- Playability of and power supply to all kind of USB devices are not guaranteed.
- When your USB device is connected to the USB port, your USB device can be charged automatically even when the CD player is in standby mode. Some USB devices cannot be charged in standby mode.
- You can disconnect the USB device during the playback.

## Installing the batteries in the remote control

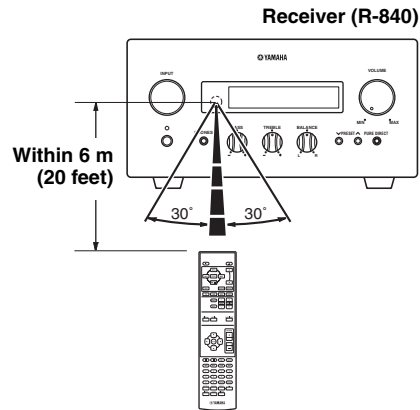


### Notes on batteries

- Change both batteries when the operation range of the remote control decreases.
- Use AAA, R03, UM-4 batteries.
- Make sure that the polarities are correct. See the illustration inside the battery compartment.
- Remove the batteries if the remote control is not to be used for an extended period of time.
- Do not use old batteries together with new ones.
- Do not use different types of batteries (such as alkaline and manganese batteries) together. Read the packaging carefully as these different types of batteries may have the same shape and color.
- If the batteries have leaked, dispose of them immediately. Avoid touching the leaked material or letting it come into contact with clothing, etc. Clean the battery compartment thoroughly before installing new batteries.
- Do not throw away batteries with general house waste; dispose of them correctly in accordance with your local regulations.

## Using the remote control

The remote control transmits a directional infrared beam. Be sure to aim the remote control directly at the remote control sensor on the front panel of the receiver during operation.



### Notes

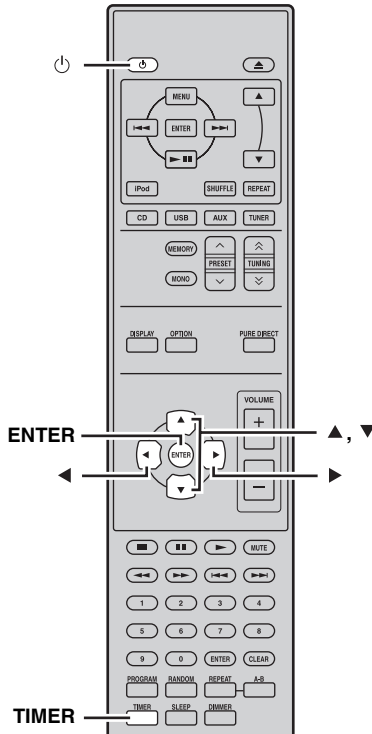
- The area between the remote control and the receiver must be clear of large obstacles.
- Do not spill water or other liquids on the remote control.
- Do not drop the remote control.
- Do not leave or store the remote control in the following types of conditions:
  - high humidity, such as near a bath
  - high temperature, such as near a heater or a stove
  - extremely low temperatures
  - dusty places.
- Do not expose the remote control sensor to strong lighting, in particular, an inverter type fluorescent lamp; otherwise, the remote control may not work properly. If necessary, position the system away from direct lighting.

## Adjusting the Clock

Before starting playback operation, follow the procedure below to adjust the clock setting of the receiver.

### Notes

- Use the remote control to set the clock. You cannot set the clock with the buttons on the receiver.
- The receiver supports 24-hour clock display.
- If you do not touch any key for 90 seconds, the receiver returns to normal mode.



### 1 Press to turn the receiver on.

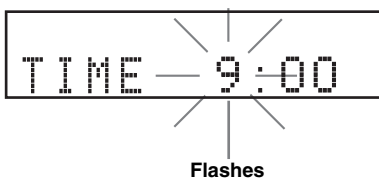
The front panel display lights up.

### 2 Press **TIMER** to show the current time.

If the clock is not set, "SET TIME" flashes on the display.  
Press **ENTER** to proceed to step 3.

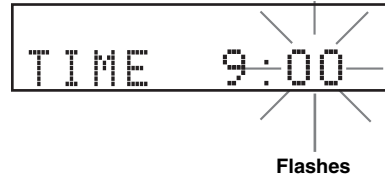
### 3 Press **▲/▼** to select "TIME", and press **ENTER**.

The receiver enters clock setting mode. The hour digits start flashing.



### 4 Set the hour using **▲/▼**, and press **▶**.

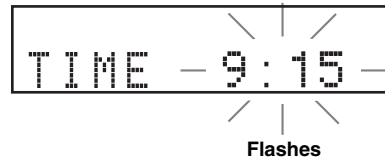
The minute digits start flashing.



### 5 Set the minutes using **▲/▼**, and press **ENTER**.

The hour and minute digits start flashing.

To change the hour or minutes again, press **▲** or **▼**, do steps 4 and 5, and proceed to step 6.



### 6 Press **ENTER**.

The clock is set.

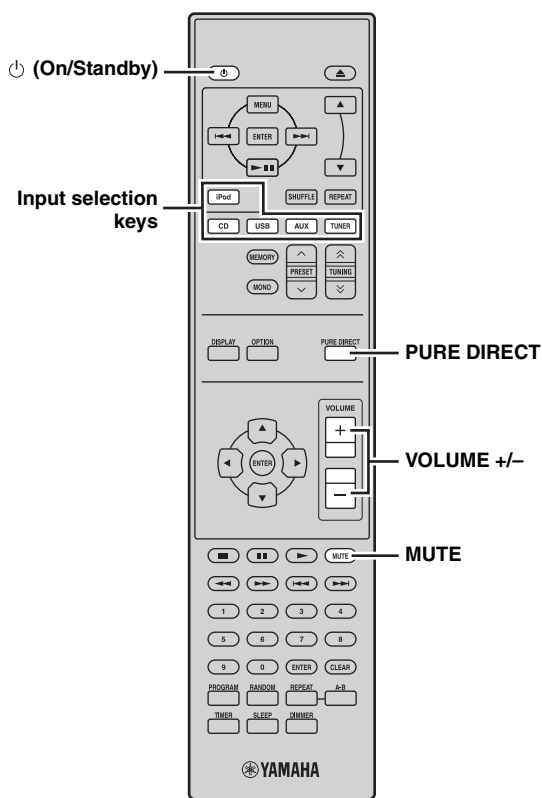
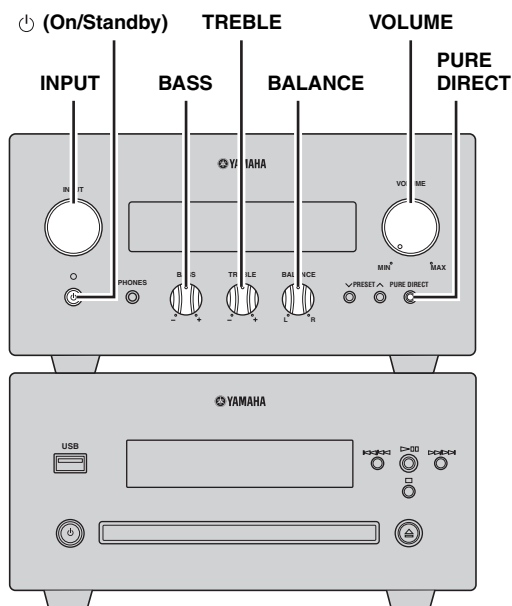
The hour and minute segments stop flashing and remain on. The receiver returns to the normal mode.



You can return to the previous screen by pressing **◀**.

# SYSTEM OPERATIONS

Follow the procedure below to select an input source and adjust the sound settings on the system.



## Basic system operations

- 1 Press **(On/Standby)** to turn on the receiver. Depending on the input mode of the receiver, the CD player also turns on by the system control connection (p.8). The front panel display lights up.



This system has an auto-standby function (p.22) which automatically sets it to standby mode if not operated for 30 minutes while the receiver is set to CD or USB input mode.

- 2 Press one of the input selection keys (or rotate **INPUT** on the front panel) to select the desired input source.

- 3 Start playback on the selected source component or select a radio station. For information on the disc/USB device playback, see page 15, and for information on tuning, see page 18.

- 4 Press **VOLUME +/-** (or turn **VOLUME** on the front panel) to adjust the volume to the desired output level.

- 5 Rotate **BASS**, **TREBLE**, or **BALANCE** on the front panel of the receiver to adjust the following settings.

**BASS:** Adjusts the low frequency response.  
**TREBLE:** Adjusts the high frequency response.  
**BALANCE:** Adjusts the volume level of each left and right speaker channel.

### ■ Pure Direct mode

Pure Direct mode bypasses the tone control circuit and turns off the front panel display, allowing you to enjoy pure high-fidelity sound.

**Press PURE DIRECT (or PURE DIRECT on the front panel) to turn on Pure Direct mode.**

The front panel display automatically turns off. PURE DIRECT on the front panel is backlit in blue.

### Notes

- If you carry out operations while Pure Direct mode is turned on, the front panel display lights up briefly to acknowledge the command.
- While the Pure Direct mode is turned on, neither BASS, TREBLE, nor BALANCE is available.

### To turn off Pure Direct mode

Press PURE DIRECT again. The PURE DIRECT backlight turns off and the front panel display turns on.

### ■ Muting the sound (MUTE)

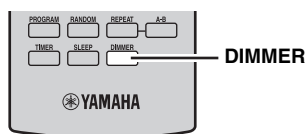
**Press MUTE to reduce the current volume level by approximately 20dB.**

“MUTE ON” appears on the front panel display.

Press MUTE again to restore the audio output to the previous volume level.

## Changing the brightness of the front panel display

You can dim the front panel display of the receiver. The front panel display of the CD player also dims by the system control connection (p.8). (The default setting is “DIMMER OFF”.)



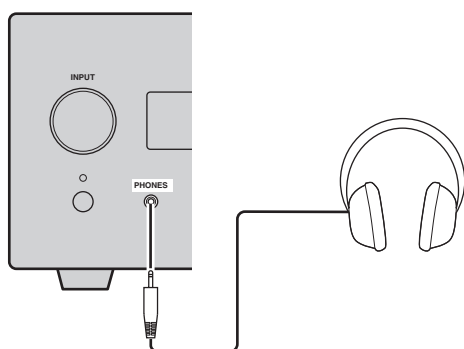
**Press DIMMER.**

You can choose your desired brightness of the front panel display between normal (bright), mid dim, and dim.

## Using headphones

You can connect your headphones to the PHONES jack on the front panel of the receiver.

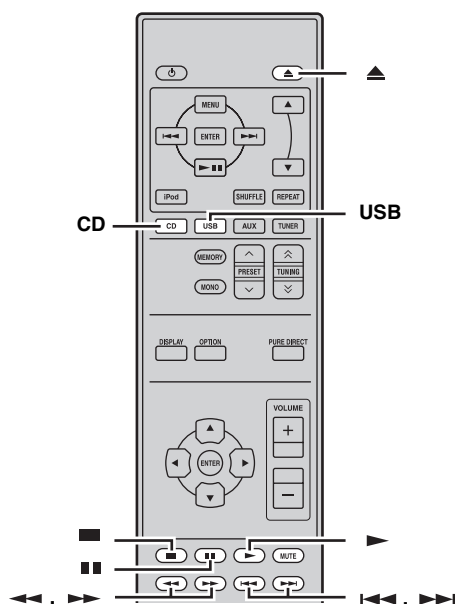
The sound from the speakers and the subwoofer stops.





# DISC AND USB DEVICE OPERATIONS

You can enjoy playing back your audio CDs, and MP3 or WMA files recorded on a disc/USB device. Some operations may be different or restricted depending on the disc/USB device. Before playing back, check the compatibility of your disc/USB device with this system (ⓘ p.3).



## Playback operations

### ■ To start disc playback

- 1 Select CD as an input source (ⓘ p.13).**
- 2 Press to open the disc tray and load a CD.**
- 3 Press .**  
Playback starts automatically.  
For an audio CD, playback starts from the first track, and for MP3 or WMA files, playback starts in alphanumeric order by the filename.



You can also close the disc tray by pressing on the front panel of the CD player.

### ■ To start USB device playback

- 1 Select USB as an input source (ⓘ p.13).**
- 2 Connect your USB device to the USB port on the CD player.**  
The total number of files are displayed.  
The reading time may exceed 30 seconds depending on the number of files/folders.
- 3 Press to start playback.**  
The files are played back in the sequence of the date and time created.

#### Notes

- Total time does not appear for USB device playback.
- If the USB device is partitioned, only the first partition is displayed.
- Some files may not work properly depending on the USB device specification.
- Copyright-protected files cannot be played back.
- This system can play back files of 4 GB in size or less.

### To stop playback

Press .

For audio CD, the total track number and total time of the disc are displayed and for MP3/WMA disc or USB device, the total file number is displayed on the front panel.

### To pause playback

Press .

To return to normal playback, press .

### To skip tracks

- To return to the start of the current track, press .
- To skip to the next track, press .
- To skip to the previous track, quickly press twice.

### To fast reverse or fast forward

- To fast reverse, press .
- To fast forward, press .

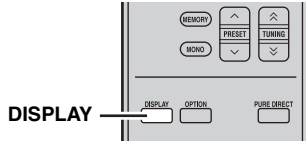
To return to normal playback, press .



Only a low sound is heard during fast-reverse or fast-forward.

## Switching the playback information display

You can switch the disc playback information shown in the CD player's front panel display. Available information differs depending on the type of the disc/USB device.



Press **DISPLAY** repeatedly while playing back a disc/USB device.

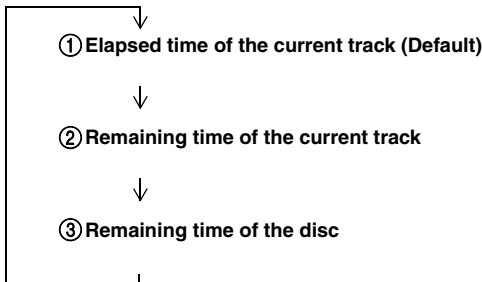
Each time you press the key, the information display changes as described in “Playback information for audio CDs” and “Playback information for MP3 or WMA files recorded on discs/USB devices”.

### Notes

- Some information may not be available depending on a disc/USB device.
- Some special characters may not be shown properly.

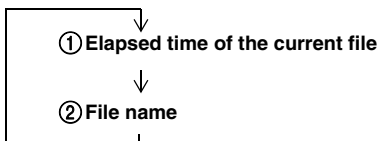
### ■ Playback information for audio CDs

The following information can be displayed during playback of an audio CD.



### ■ Playback information for MP3 or WMA files recorded on discs/USB devices

The following information is available during playback of an MP3 or WMA disc/USB device.

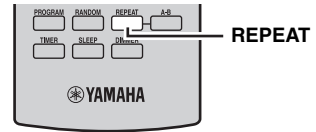


### Note

After a file name is displayed for a few seconds, the screen automatically returns to the elapsed time display.

## Repeating playback (Repeat Play)

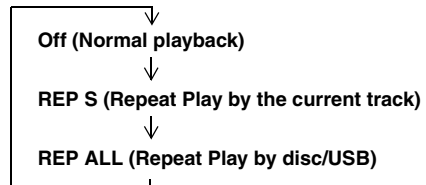
You can play back a single track or all tracks on a disc/USB device repeatedly.



**1** Play back the disc/USB device you want to repeat.

**2** During the playback of the disc/USB device, press **REPEAT** to select the desired Repeat Play mode.

Each time you press the key, the Repeat Play mode indicator in the CD player's front panel display changes as follows.



### To cancel Repeat Play

Press **REPEAT** repeatedly so that the Repeat Play mode indicator disappears from the front panel display.

### Note

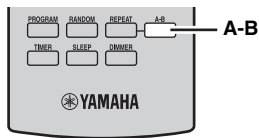
The Repeat play mode is canceled when the disc/USB device is removed.



“REP OFF” appears when the system is set to Pure Direct mode.

## Repeating a specified section (Repeat A-B)

You can repeat a specified section of a track.



### 1 Press A-B to set the start point of repeat play.

“REP” and “A-” light up on the CD player’s front panel display.

### 2 Press A-B to set the end point of repeat play.

“A-B” lights up on the display.  
The selected section is played back repeatedly.

### To cancel repeat A-B

Press A-B again to make “A-B” disappear from the front panel display.

#### Notes

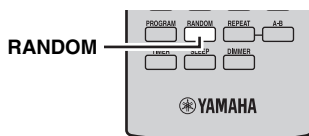
- You cannot set repeat A-B to start in one track and end in another track.
- This operation is not available for MP3 or WMA files recorded on a disc/USB device.
- If you stop playback by pressing ■, repeat A-B is canceled.
- You cannot use repeat A-B when this unit is in Pure Direct mode.

## Playing back randomly (Random Play)

You can play back tracks in the disc/USB device in random order.

#### Note

When playing back a disc/USB device with Random Play, the remaining time of the disc/USB device cannot be displayed.



### Press RANDOM while playback is stopped.

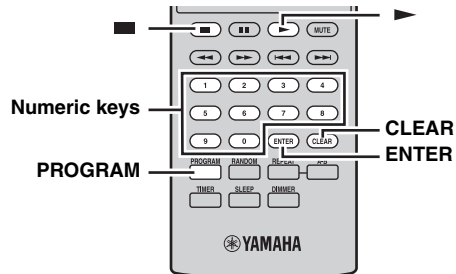
The RANDOM indicator lights up on the CD player’s front panel display and Random Play starts.

### To cancel Random Play

Press ■.

## Customizing playback order (Program Play)

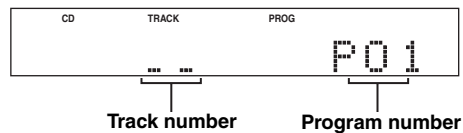
You can customize the playback order of up to 50 tracks stored on an audio CD. This operation is not available for data discs and USB devices.



### 1 Press ■ to stop playback.

### 2 Press PROGRAM.

The CD player enters program input mode and the PROG indicator lights up on the front panel display.



### 3 Use the numeric keys to enter the track number you want to program and press ENTER.

Example: To select the track number 8, press 8, and press ENTER to confirm the entry.

The front panel display shows the total number of tracks and then the program screen.

Repeat this step until you program all desired tracks.

### 4 Press ► to start Program Play.

#### To clear the last programmed track

Press CLEAR during program input mode.

The last programmed track is cleared.

#### To clear all programmed tracks

Press CLEAR after exiting program input mode.

All programmed tracks are cleared.

The display is turned off after 2 seconds.

#### Note

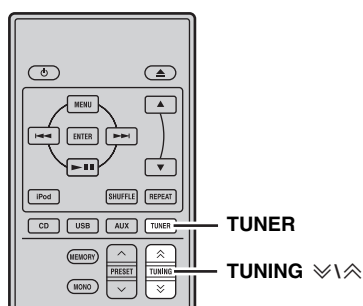
If you open the disc tray or set the CD player to standby mode, the program is automatically cleared.

# FM TUNING

There are 2 tuning methods: automatic and manual. You can also use the automatic and manual preset tuning features to store up to 30 stations.

## Automatic tuning

Automatic tuning is effective when station signals are strong and there is no interference.



- 1 Press **TUNER** to set the receiver to FM mode.
- 2 Press and hold **TUNING**  $\wedge/\vee$  for more than 2 seconds to begin automatic tuning.

When the receiver is tuned into a station, the TUNED indicator lights up and the frequency of the received station is shown on the front panel display.

- Press  $\vee$  to tune into a lower frequency.
- Press  $\wedge$  to tune into a higher frequency.

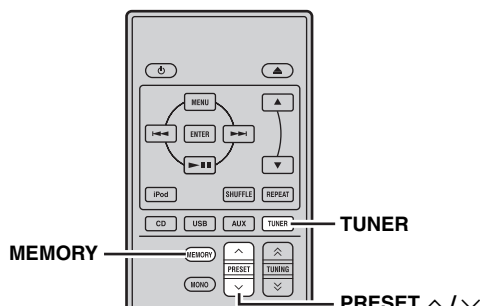
## Manual tuning

If the signal received from the station you want to select is weak, tune into it manually.

- 1 Press **TUNER** to set the receiver to FM mode.
- 2 Press **TUNING**  $\wedge/\vee$  to tune into the desired station manually.

## Automatic preset tuning

Follow the procedure below to preset radio stations automatically.



- 1 Press **TUNER** to set the receiver to FM mode.
- 2 Press and hold **MEMORY** for more than 2 seconds.

The PRESET indicator starts flashing on the front panel display and automatic station preset starts. When all frequencies are searched, preset stops automatically.

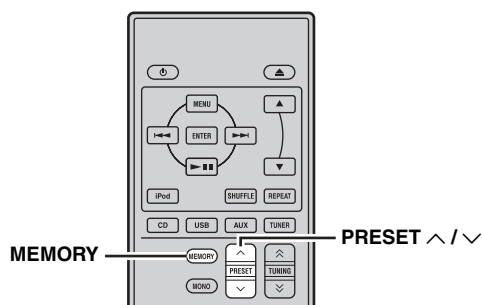
- The search starts at the lowest frequency and goes toward the highest frequency.
- The receiver automatically applies a preset number to each detected station.
- To cancel the search, press **MEMORY**.

### Notes

- You can preset up to 30 FM stations.
- Any stored station data existing under a preset station number is cleared when you store a new station under the same preset station number.

## Manual preset tuning

You can store up to 30 stations.



### 1 Tune into a radio station you want to preset.

See page 18 for tuning instructions.

### 2 Press MEMORY.

The PRESET indicator flashes on the front panel display for about 5 seconds.

### 3 Press PRESET ^ / v repeatedly to select a preset station number while the PRESET indicator is flashing.

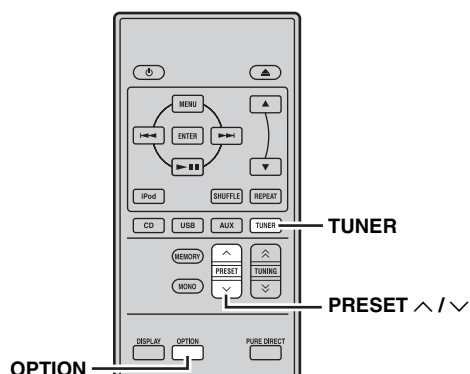
### 4 Press MEMORY to store while the PRESET indicator is flashing.

The PRESET indicator lights up on the front panel display.

### 5 Repeat steps 1 to 4 until all desired stations are preset.

## Selecting preset stations

You can tune into any desired station simply by selecting the preset station under which it was stored (see p.18).



### Press PRESET ^ / v repeatedly to select a preset station.



- You can also use the front panel to select preset stations. Press PRESET v / ^ repeatedly to select a preset station.
- When you press PRESET v / ^ on the front panel of the receiver in standby mode, the receiver automatically activates the tuner and tunes in to the preset station that you selected previously.

### To delete the preset station

#### 1 Press TUNER to set the unit to FM mode.

#### 2 Press OPTION to display the option menu. Press ^ / v to select "PRESET DEL" and press ENTER.

#### 3 Press ^ / v to select the preset number you want to delete and press ENTER.

The preset station is now deleted.

You can continue to delete preset stations on this screen. Repeat steps 2 and 3 until all unnecessary stations are deleted.

### To cancel deleting operation

Press OPTION.

# SETTING THE TIMER

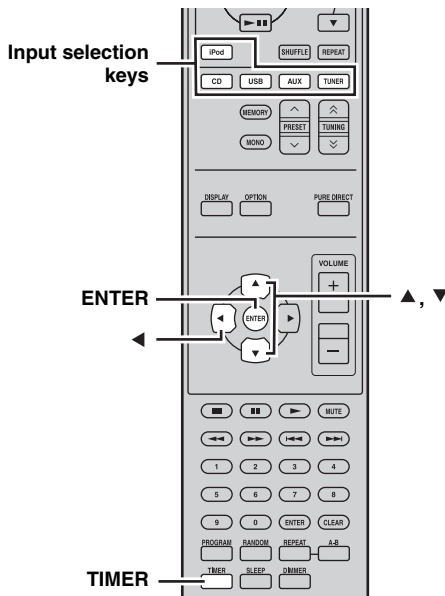
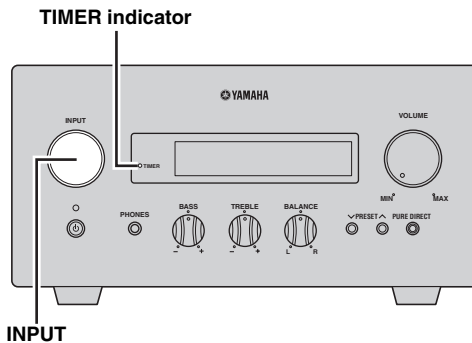
The receiver is equipped with 2 types of timer functions. The CD player also turns on or sets to standby mode automatically by the system control connection (☞p.8).

## Setting the clock timer

The clock timer automatically turns the receiver on or sets it to standby mode at the specified time. You can also specify an input which the receiver automatically selects when the clock timer turns it on.

### Notes

- You cannot set the clock timer unless you adjust the clock (☞p.12).
- If you do not touch any key for more than 30 seconds after the previous key operation, the operations you made are cleared from the memory and the normal display reappears.



- 1 Press TIMER and ▲/▼ to select “TIMER”, and then press ENTER.**

The receiver enters timer setting mode. The TIMER indicator on the front panel flashes.

- 2 Press ▲ or ▼ to select “ON” (timer enabled) or “OFF” (timer disabled), and press ENTER.**

ON: The timer clock setting screen appears. Proceed to step 3.

OFF: The TIMER indicator turns off and the receiver returns to normal mode.

### Note

To disable the timer, select “OFF”. Once the timer is enabled, the timer setting and the TIMER indicator remain on until “OFF” is selected.

- 3 Set the starting time of the timer.**

For details on how to set the clock, see steps 4 through 6 of “Adjusting the Clock” (☞p.12).

- 4 Press ▲/▼ or an input selection key to select the input source to be used when the timer turns on the receiver, and press ENTER.**

The receiver automatically selects the input source when it is turned on by the clock timer.

If FM is selected as the input source, the preset number (e.g. “P01”) is shown on the front panel display. Press ▲/▼ to select the preset number of the station you want to hear when the timer is activated, and press ENTER.

If you select “---” (default), the receiver selects the station that you previously tuned in to.

If no station is registered as a preset station, “---” is shown. Press ENTER and proceed to step 5.

You can only select a preset station. Register a station that you want to hear when the timer is activated as a preset station in advance (☞p.19).

### Note

You cannot select AUX as an input source.

- 5 Press ▲/▼ to set the operation time length of the receiver.**

You can select a length of time from 30 to 90 minutes in 10-minute steps. Select “--” if you do not want the receiver to automatically go to standby mode.

- 6 Press ENTER to complete the timer setting.**

The TIMER indicator lights up.

- 7 Press ⏻ to set the receiver to standby mode.**

The receiver will be turned on automatically at the specified time.

### To cancel the timer setting operation

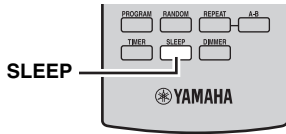
Press TIMER during the operation.



You can return to the previous screen by pressing ◀.

## Setting the sleep timer

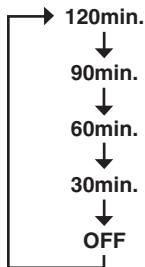
The sleep timer sets the receiver to standby mode after the specified time elapses.



### Press SLEEP repeatedly to select the desired duration.

Each time you press the key, the duration changes as follows.

The SLEEP indicator lights up on the front panel display.



- The sleep timer is canceled if you set the receiver to standby mode.
- If you press SLEEP once while the sleep timer is set, the ongoing duration appears on the front panel display.

### To cancel the sleep timer

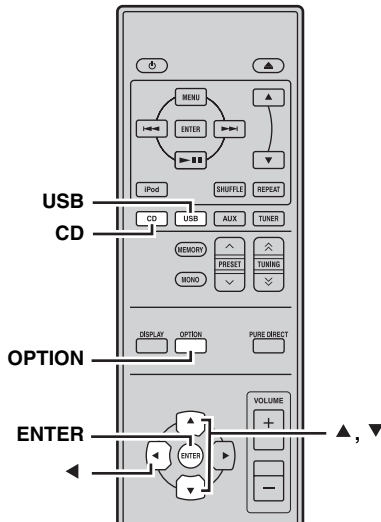
Press SLEEP repeatedly to select “OFF”.

# SETTING THE AUTO-STANDBY MODE

The auto-standby function automatically sets the system to standby mode when CD or USB is selected as input source and the system is not operated for 30 minutes.

## Notes

- Unless you connect the receiver and the CD player with the supplied system control cable properly (p.8), this feature does not function for the system.
- This feature does not function for the system during playback.



---

### 1 Press CD or USB to select an input source, and press OPTION.

“AUTO STBY” appears on the front panel display of the receiver.

---

### 2 Press ENTER.

The current setting is displayed.

---

### 3 Press ▲/▼ to select “ON” or “OFF”.

The default setting is “ON”.

---

### 4 Press ENTER to confirm the setting.

“AUTO STBY” reappears on the display.

---

### 5 Press OPTION.

The receiver returns to normal mode.

### To cancel the setting operation

Press OPTION during the operation.



You can return to the previous screen by pressing ◀.



# CONTROLLING iPod™

In addition to controlling the receiver (R-840) and CD player (CD-640), you can operate your iPod stationed in the iPod dock using the supplied remote control.

## Using iPod™

Once you have stationed your iPod to the iPod dock, you can enjoy playback of your iPod using the supplied remote control.

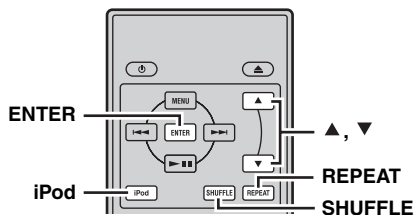
When connecting the iPod during the playback, this system automatically changes to iPod mode.

### Notes

- Only iPod (Click and Wheel), iPod nano, iPod Classic, iPod mini and iPod touch are supported.
- Some features may not be compatible depending on the model or the software version of your iPod.



For a complete list of status messages that appear on the front panel display of the receiver, see the “iPod” section in “TROUBLESHOOTING” (p.25).



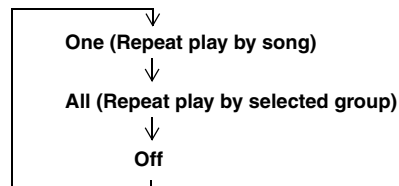
- Operate the iPod using the iPod controls or the supplied remote control.

### Repeating playback (Repeat Play)

You can play back a single track or a group of tracks on your iPod repeatedly.

#### Press REPEAT.

Each time you press the key, mode of Repeat Play changes. The following chart is an example of how mode changes as you press the key. Check currently selected mode on your iPod screen.

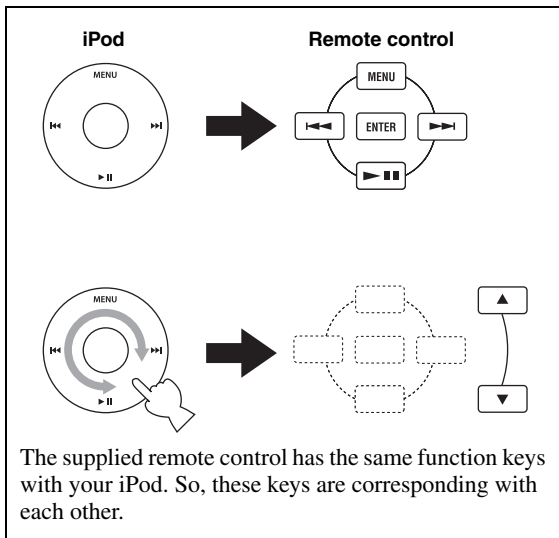
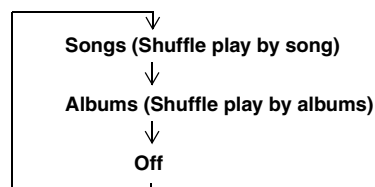


### Playing back randomly (Shuffle Play)

You can play back songs or albums on your iPod randomly.

#### Press SHUFFLE.

Each time you press the key, mode of Shuffle Play changes. The following chart is an example of how mode changes as you press the key. Check currently selected mode on your iPod screen.



- 1 Press iPod to select the iPod as the input source.
- 2 Station your iPod to the iPod dock.
- 3 Press ▲/▼ to operate the iPod menu, and then press ENTER to start playback of the selected song (or group).
  - View the screen of the iPod to control the menu.

# TROUBLESHOOTING

Refer to the table below when this system does not function properly. If the problem you are experiencing is not listed below or if the instruction below does not help, turn off this system, disconnect the power cable, and contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.

## Receiver (R-840)

### ■ General

Problem	Cause	Remedy	See page
<b>The receiver fails to turn on or enters standby mode soon after the power is turned on.</b>	The power cable is not connected or the plug is not completely inserted.	Connect the power cable firmly.	8
	The receiver has been exposed to a strong external electric shock (such as lightning or strong static electricity).	Set the receiver to standby mode, disconnect the power cable, plug it back in after 30 seconds and then use it normally.	—
	The cable is short-circuited and the protection circuitry has been activated.	Make sure that all speaker wire connections on the receiver and on all speakers are secure and that the wire for each connection does not touch anything other than its respective connection.	8
	The internal temperature is too high, the protection circuitry has been activated.	Wait about 1 hour for the receiver to cool down and then turn it back on.	8
<b>No sound</b>	Incorrect input or output cable connections.	Connect the cables properly. If the problem persists, the cables may be defective.	8
	No appropriate input source has been selected.	Select an appropriate input source with the INPUT selector on the front panel (or the input selection keys on the remote control).	—
	Speaker connections are not secure.	Secure the connections.	8
	The volume is turned down.	Turn up the volume.	—
	The sound is muted.	Press MUTE or VOLUME +/- to resume audio output and then adjust the volume.	7
	Signals the receiver cannot reproduce are being input from a source component, such as a CD-ROM.	Play a source whose signals can be reproduced by the receiver.	—
<b>The sound suddenly goes off.</b>	The timer has turned off the receiver.	Turn on the receiver, and play the source again.	—
<b>Sound is heard from the speaker on one side only.</b>	Cables are not connected properly.	Connect the cables properly. If the problem persists, the cables may be defective.	8
<b>There is noise interference from digital or radio frequency equipment.</b>	The receiver is too close to the digital or high-frequency equipment.	Move the receiver further away from such equipment.	—
<b>The sound is distorted.</b>	The volume level is too high.	Adjust the volume level.	13
<b>“CHK SP WIRE” appears on the display.</b>	Speaker cables are short-circuited.	Make sure speaker cables are connected correctly.	8

## ■ FM

Problem	Cause	Remedy	See page
<b>FM stereo reception is noisy.</b>	The characteristics of FM stereo broadcasts may cause this problem when the transmitter is too far away or the antenna input is poor.	Check the antenna connections.	8
		Try using a high-quality directional FM antenna.	—
<b>There is distortion, and clear reception cannot be obtained even with a good FM antenna.</b>	There is multi-path interference.	Adjust the antenna position to eliminate multi-path interference.	—
<b>The desired station cannot be tuned into with the automatic tuning method.</b>	The signal is too weak.	Use a high-quality directional FM antenna.	—
		Use the manual tuning method.	18
<b>Previously preset stations can no longer be tuned into.</b>	The receiver has been disconnected for a long period.	Set preset stations.	18

## ■ iPod

### Note

If a transmission error occurs but no status message is displayed on the front panel display of the receiver, check the connection between the receiver and your iPod (ⓘ p.10).

Status message	Cause	Remedy	See page
CONNECT ERR	There is a problem with the signal path from your iPod to the receiver.	Turn off the receiver and try resetting your iPod.	10
UNKNOWN TYP	The iPod being used is not supported by the receiver.	Only iPod (Click and Wheel), iPod nano, iPod Classic, iPod mini and iPod touch are supported.	—
CONNECTED	Your iPod is properly stationed in the iPod dock, and the connection between your iPod and the receiver is complete.		
NOT CONNECT	Your iPod was removed from the iPod dock of the receiver.	Station your iPod back to the iPod dock of the receiver.	10
CAN'T PLAY	The receiver cannot play back the songs currently stored on your iPod.	Check that the songs currently stored on your iPod are playable.	—
		Store some other playable music files on your iPod.	—

## Remote control

Problem	Cause	Remedy	See page
<b>The remote control does not work nor function properly.</b>	The remote control may be operated outside its operation range.	For information on the remote control operation range, see "Using the remote control".	11
	The remote control sensor on this system may be exposed to direct sunlight or lightening (invented fluorescent lamps).	Change the lighting or orientation of this system.	11
	The battery may be worn out.	Replace the battery with new one.	11
	There are obstacles between the sensor of this system and the remote control.	Remove the obstacles.	11
	The system control cable is disconnected from the system connector jack of the receiver and/or the CD player.	Connect the receiver and the CD player securely with the system control cable.	8

## CD player (CD-640)

Problem	Cause	Remedy	See page
<b>Power does not turn on.</b>	The plug is not completely inserted.	Connect the power cable firmly.	8
	The receiver and the CD player are connected incorrectly.	Connect the system control cable properly between the receiver and the CD player.	8
	The receiver is set incorrectly.	Check the setting (INPUT/Volume/MUTE/Headphone) of the receiver.	—
<b>Power suddenly shuts off during playback.</b>	The auto-standby function of the receiver works when the receiver does not receive a playing signal transmitted from the CD player via the system control cable for 30 minutes.	Check the connection of the system control cable between the receiver and the CD player.	8
<b>No sound or distorted sound</b>	The sampling rate of a MP3 or WMA file may not be compatible with the CD player.	Check the sampling rate and bit rate of the MP3 or WMA file are compatible with the CD player.	3
<b>Disc playback does not start.</b>	You may use a CD-R/RW that is not finalized.	Finalize the CD-R/RW.	—
	The disc label may not be facing up.	Place the disc in the disc tray with the label facing up.	—
	The disc may be defective.	Try to play back another disc. If the same problem does not occur, the disc you want to play back is defective.	—
	MP3/WMA disc may not contain sufficient music tracks to be played back.	Check that your MP3/WMA disc contains at least 5 MP3/WMA music files.	—
	The sampling rate of a MP3 or WMA file may not be compatible with the CD player.	Check the sampling rate and bit rate of an MP3 or WMA file are compatible with the CD player.	3
<b>The USB device cannot be recognized.</b>	The USB device is not connected correctly.	Connect the USB device correctly.	10
<b>The CD player is not linked with the receiver.</b>	The system control cable is disconnected from the system connector jacks of the receiver and/or the CD player.	Connect the system control cable properly to the system connector jacks of the receiver and the CD player.	8

## ■ USB

### Note

If a transmission error occurs but no status message is displayed on the front panel display of the receiver, check the connection between the CD player and the USB device (see p.10).

Status message	Cause	Remedy	See page
NO USB	The USB device is not connected.	Connect a playable USB device.	10
OVER CURRENT	The USB device is either unplayable on this system or connected at an incorrect angle.	Disconnect the USB device. Change the input source to a device other than USB and back to USB. Then, correctly connect a playable USB device to the CD player.	—

# NOTES ABOUT HANDLING COMPACT DISCS

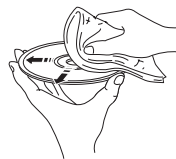
## ■ Handling compact discs

- Always handle with care so that the playing surface is not scratched. Do not warp discs.



- To keep clean the playing surface, wipe with a clean, dry cloth. Do not use any type of disc cleaner, spray, or any other chemical-based liquid.

- Do not wipe with a circular motion; wipe straight outward from the center.



- Use a soft-tipped pen when writing on the label side of the disc.
- When a disc is not being used, remove it from this unit and store in an appropriate case.
- Do not expose discs to direct sunlight, high temperature or high humidity for a long time.

# GLOSSARY

## *Audio information*

### ■ MP3 (MPEG Audio Layer-3)

One of the audio compression methods used by MPEG. It employs the irreversible compression method, which achieves a high compression rate by thinning out the data of hardly audible part to the human ears. It is said to be capable of compressing the data quantity by about 1/11 (128 kbps) while maintaining a similar audio quality to music CD.

### ■ PCM (Pulse Code Modulation)

A signal that is changed to digital format without compression. A CD is recorded with 16-bit sound at 44.1 kHz. This signal also has a type called Packed PCM (PPCM) that can be compressed without any loss of data.

### ■ Sampling frequency

The number of sampling (process for digitalizing analog signals) per second. In principle, the higher the sampling rate, the wider the frequency range that can be played back, and the higher the quantized bit rate, the finer the sound that can be reproduced.

### ■ Track

A CD can be divided into a number of segments (tracks). Each division is called a track number.

### ■ WMA (Windows Media Audio)

An audio compression method developed by Microsoft Corporation. It employs the irreversible compression method, which achieves a high compression rate by thinning out the data of hardly audible part to the human ears. It is said to be capable of compressing the data quantity by about 1/22 (64 kbps) while maintaining a similar audio quality to music CD.

## *Copyright and logo marks*

MPEG Layer-3 audio decoding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson Multimedia.

### **iPod™**

“iPod” is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

“Made for iPod” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

# SPECIFICATIONS

## ■ R-840

### AMPLIFIER SECTION

- Minimum RMS output power per channel  
(6  $\Omega$ , 1 kHz, 10 % THD) ..... 65 W + 65 W
- Minimum RMS output power per channel  
[Asia model]  
(6  $\Omega$ , 1 kHz, 10 % THD) ..... 60 W + 60 W
- Input sensitivity/Impedance  
PLAYER, etc. .... 200 mV/47 k $\Omega$
- Frequency response  
PLAYER, etc. .... 20 Hz to 20 kHz  $\pm$  0.5 dB
- Total harmonic distortion  
PLAYER, etc. (30 W/6  $\Omega$ ) ..... 0.04 % or less
- Signal to noise ratio (IHF-A network)  
PLAYER (200 mV, Input shorted) ..... 100 dB or more

### TUNER SECTION

- Tuning range  
[Canada model] ..... 87.5 to 107.9 MHz  
[Other models] ..... 87.50 to 108.00 MHz

### GENERAL

- Power supply  
[Canada model] ..... AC 120 V, 60 Hz  
[Taiwan model] ..... AC 110–120 V, 60 Hz  
[Asia model] ..... AC 220–240 V, 50/60 Hz
- Power consumption ..... 110 W
- Dimensions (W  $\times$  H  $\times$  D) ..... 215  $\times$  110  $\times$  348 mm  
(8 1/2  $\times$  4 3/8  $\times$  13 3/4 in)
- Weight ..... 5.7 kg (12.6 lbs)
- Standby power consumption ..... less than 0.3 W

## ■ CD-640

### PLAYBACK SYSTEM

- CD, CD-R/RW

### AUDIO PERFORMANCE

- Signal-Noise (1 kHz) ..... 110 dB or more
- Dynamic range (1 kHz) ..... 100 dB or more
- Distortion and noise (1 kHz) ..... 0.003 % or less

### GENERAL

- Power supply  
[Canada model] ..... AC 120 V, 60 Hz  
[Taiwan model] ..... AC 110–120 V, 60 Hz  
[Asia model] ..... AC 220/230–240 V, 50/60 Hz
- Power consumption ..... 16 W
- Dimensions (W  $\times$  H  $\times$  D) ..... 215  $\times$  108  $\times$  318 mm  
(8 1/2  $\times$  4 1/4  $\times$  12 1/2 in)
- Weight ..... 3.2 kg (7.1 lbs)
- Standby power consumption ..... less than 0.3 W

Specifications are subject to change without notice.

# ATTENTION : VEUILLEZ LIRE CE QUI SUIT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- 1 Pour utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
- 2 Installez cette chaîne hi-fi dans un endroit bien ventilé, frais, sec, propre et hors de portée des rayons directs du soleil, des sources de chaleur, des vibrations, de la poussière, de l'humidité et du froid. Pour assurer une bonne ventilation, prévoyez les espaces libres minimum suivants.  
Dessus : 30 cm (R-840 uniquement)  
Arrière : 10 cm  
Côtés : 10 cm
- 3 Placez l'appareil loin des équipements, moteurs et transformateurs électriques, pour éviter les ronflements parasites.
- 4 N'exposez pas l'appareil à des variations brutales de température, ne le placez pas dans un environnement très humide (par exemple dans une pièce contenant un humidificateur) car cela peut entraîner la condensation d'humidité à l'intérieur de l'appareil qui elle-même peut être responsable de décharge électrique, d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 5 Evitez d'installer l'appareil dans un endroit où des objets peuvent tomber, ainsi que là où l'appareil pourrait être exposé à des éclaboussures ou des gouttes d'eau. Sur le dessus de l'appareil, ne placez pas :
  - d'autres appareils qui peuvent endommager la surface de l'appareil ou provoquer sa décoloration.
  - des objets se consumant (par exemple, une bougie) qui peuvent être responsables d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
  - des récipients contenant des liquides qui peuvent être à l'origine de décharge électrique ou de dommage à l'appareil.
- 6 Ne couvrez pas l'appareil d'un journal, d'une nappe, d'un rideau, etc. car cela empêcherait l'évacuation de la chaleur. Toute augmentation de la température intérieure de l'appareil peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 7 Ne branchez pas la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur aussi longtemps que tous les raccordements n'ont pas été effectués.
- 8 Ne pas faire fonctionner l'appareil à l'envers. Il risquerait de chauffer et d'être endommagé.
- 9 N'exercez aucune force excessive sur les commutateurs, les boutons et les cordons.
- 10 Pour débrancher la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur, saisissez la fiche et ne tirez pas sur le cordon.
- 11 Ne nettoyez pas l'appareil au moyen d'un solvant chimique, ce qui pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon sec et propre.
- 12 N'alimentez l'appareil qu'à partir de la tension prescrite. Alimenter l'appareil sous une tension plus élevée est dangereux et peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle. Yamaha ne saurait être tenue responsable des dommages résultant de l'alimentation de l'appareil sous une tension autre que celle prescrite.
- 13 Pour empêcher tout dommage causé par les éclairs, déconnectez le cordon d'alimentation et toute antenne extérieure de la prise murale pendant un orage.
- 14 Ne tentez pas de modifier ni de réparer l'appareil. Consultez le service Yamaha compétent pour toute réparation qui serait requise. Le coffret de l'appareil ne doit jamais être ouvert, quelle que soit la raison.
- 15 Si vous envisagez de ne pas vous servir de l'appareil pendant une longue période (par exemple, pendant les vacances), débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 16 Lisez la section intitulée « GUIDE DE DEPANNAGE » où figurent une liste d'erreurs de manipulation communes avant de conclure que l'appareil présente une anomalie de fonctionnement.
- 17 Avant de déplacer l'appareil, appuyez sur  $\odot$  pour placer l'appareil en veille puis débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 18 La condensation se forme lorsque la température ambiante change brusquement. En ce cas, débranchez la fiche du cordon d'alimentation et laissez l'appareil reposer.
- 19 La température de l'appareil peut augmenter en raison d'une utilisation prolongée. En ce cas, coupez l'alimentation de l'appareil et laissez-le au repos pour qu'il refroidisse.
- 20 Installez cet appareil à proximité de la prise secteur et à un emplacement où la fiche du câble d'alimentation est facilement accessible.
- 21 Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur extrême, par exemple au soleil, à une flamme, etc.
- 22 Une pression excessive du son par les écouteurs et le casque d'écoute peut entraîner la perte de l'ouïe.

Cet appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché à la prise de courant, même si l'appareil en soi est éteint par la touche  $\odot$ . Il se trouve alors « en veille ». En mode veille, l'appareil consomme une très faible quantité de courant.

## AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

## SÉCURITÉ LASER

L'appareil utilise un laser. En raison des risques de blessure des yeux, le retrait du couvercle ou les réparations de l'appareil devront être confiés exclusivement à un technicien d'entretien qualifié.

## DANGER

Risque d'exposition au laser en cas d'ouverture. Éviter l'exposition directe des yeux au faisceau. Lorsque cet appareil est branché à la prise de courant, ne pas approcher les yeux de l'ouverture du plateau changeur et des autres ouvertures pour regarder à l'intérieur.

Le laser de cet appareil peut émettre un rayonnement dépassant les limites de la classe 1.

## LASER

Type	Laser à semi-conducteurs GaAs/ GaAlAs
Longueur d'onde	780 nm
Puissance de sortie	10 mW

## POUR LES CONSOMMATEURS CANADIENS

Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



# TABLE DES MATIÈRES

## INTRODUCTION

<b>CARACTÉRISTIQUES</b> .....	2
<b>ACCESSOIRES FOURNIS</b> .....	2
<b>DISQUES ET FORMATS DE FICHIERS</b>	
<b>COMPATIBLES</b> .....	3
<b>COMMANDES ET FONCTIONS</b> .....	4
Ampli-tuner (R-840).....	4
Lecteur de CD (CD-640).....	5
Boîtier de télécommande.....	6

## PRÉPARATIONS

<b>PRÉPARATIONS</b> .....	8
Raccordement d'enceintes/d'appareils auxiliaires/ d'antennes.....	8
Raccordement des câbles d'alimentation.....	9
Raccordement d'un iPod™.....	10
Raccordement de périphériques USB.....	10
Mise en place des piles dans le boîtier de télécommande.....	11
Utilisation du boîtier de télécommande.....	11
Réglage de l'horloge.....	12

## OPÉRATIONS DE BASE

<b>FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME</b> .....	13
Fonctionnement de base du système.....	13
Modification de la luminosité de l'afficheur de la face avant.....	14
Utilisation d'un casque.....	14
<b>FONCTIONNEMENT DES DISQUES ET PÉRIPHÉRIQUES USB</b> .....	15
Opérations pour la lecture.....	15
Changement des informations concernant la lecture sur l'afficheur.....	16
Répétition de la lecture (Repeat Play).....	16
Répétition d'une section spécifiée (Repeat A-B).....	17
Lecture aléatoire (Random Play).....	17
Lecture dans un ordre donné (Program Play).....	17

## OPÉRATIONS DE SYNTONISATION

<b>SYNTONISATION FM</b> .....	18
Syntonisation automatique.....	18
Syntonisation manuelle.....	18
Mise en mémoire automatique des fréquences.....	18
Mise en mémoire manuelle des fréquences.....	19
Accord des stations présélectionnées.....	19

## AUTRES OPÉRATIONS

<b>RÉGLAGE DE LA MINUTERIE</b> .....	20
Réglage de la minuterie de mise en service.....	20
Réglage de la minuterie de mise hors service.....	21
<b>RÉGLAGE DU MODE DE MISE EN VEILLE AUTOMATIQUE</b> .....	22
<b>COMMANDE iPod™</b> .....	23
Utilisation d'un iPod™.....	23

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

<b>GUIDE DE DEPANNAGE</b> .....	24
Ampli-tuner (R-840).....	24
Boîtier de télécommande.....	26
Lecteur de CD (CD-640).....	26
<b>REMARQUES SUR LA MANIPULATION DES DISQUES COMPACTES</b> .....	28
<b>GLOSSAIRE</b> .....	28
Informations relatives aux signaux sonores.....	28
Droits d'auteur et logos.....	28
<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b> .....	29

INTRODUCTION

PRÉPARATIONS

OPÉRATIONS  
DE BASE

OPÉRATIONS DE  
SYNTONISATION

AUTRES  
OPÉRATIONS

INFORMATIONS  
COMPLÉMENTAIRES

Français

# CARACTÉRISTIQUES

## Ampli-tuner (R-840)


- Puissance de sortie RMS minimale par voie 65W + 65W\* (6Ω, 1kHz, 10% DHT)
- Mise en mémoire de 30 stations FM
- iPod Fonctionnalité (avec possibilité de recharge)
- Mode Pure Direct
- Luminosité de l'afficheur réglable

\* 60W + 60W (Modèle pour l'Asie)

## Lecteur de CD (CD-640)

- Lit les CD audio, les disques MP3/WMA
- Fonctionnalité Disque CD-R, CD-RW
- Lit les fichiers MP3/WMA enregistrés sur un périphérique USB
- Fonctionnement en liaison avec l'ampli-tuner comme le mode Pure Direct, la Luminosité de l'afficheur réglable et le mode INPUT

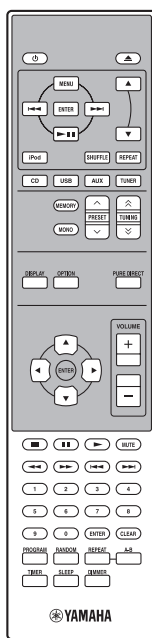
## ■ Quelques mots sur ce mode d'emploi

- Dans ce mode d'emploi, « R-840 » désigne l'« ampli-tuner » et « CD-640 » désigne le « lecteur de CD ».
- Ce manuel décrit comment effectuer les différentes opérations au moyen du boîtier de télécommande, sauf lorsque ce n'est pas possible. Certaines de ces opérations ne sont disponibles qu'avec les touches de la face avant.
- Le symbole  appelle votre attention sur un conseil d'utilisation.
- Les remarques contiennent des informations importantes relatives à la sécurité et aux instructions d'utilisation.
- Ce mode d'emploi a été imprimé avant la fabrication de l'appareil. Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiés partiellement à la suite d'améliorations, etc. En cas de divergence entre le mode d'emploi et l'appareil, ce dernier prime.

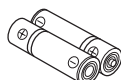
# ACCESSOIRES FOURNIS

Cet ensemble doit vous être livré accompagné des accessoires suivants. Avant de raccorder ce système, assurez-vous que vous avez reçu tous les éléments suivants.

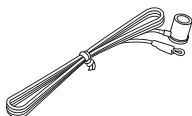
**Boîtier de télécommande**



**Piles (x2)  
(AAA, R03, UM-4)**



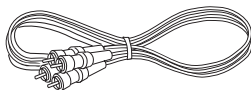
**Antenne FM intérieure**



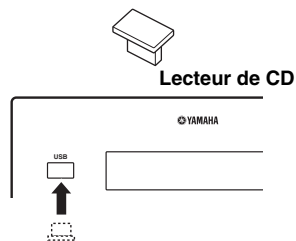
**Câble de commande du système (0,6 m)**



**Câble stéréo RCA (1,0 m)**



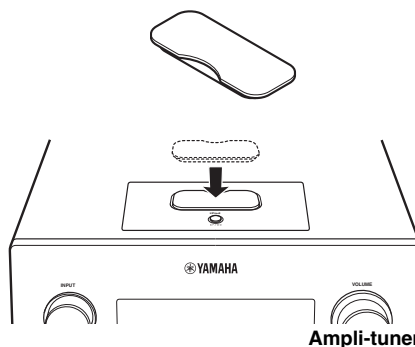
**Cache USB\***



### AVERTISSEMENT

Conservez le bouchon de la clé USB hors de portée des enfants pour éviter qu'ils ne l'avalent par erreur.

**Cache de la station iPod\***



\* Le cache USB et le cache de la station iPod sont fournis avec ce produit afin de protéger le port USB et la station iPod lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

# DISQUES ET FORMATS DE FICHIERS COMPATIBLES

## ■ Fichiers MP3 et WMA compatibles (Périphérique USB et Disque de données)

### MP3

Format	Débit binaire (kbps)	Fréquence d'échantillonnage (kHz)
MPEG 1 Audio Layer-3	32-320 *	32/44,1/48
MPEG 2 Audio Layer-3, 2	8-160 *	16/22,05/24
MPEG-2.5 Audio Layer-2	8-160 *	8/11,025/12

\* Le débit binaire variable est également pris en charge.

### WMA

- Version 8
- Version 9 (Les débits binaires standard et variables sont pris en charge. Les versions Professionnelle et Lossless (sans perte) ne sont pas prises en charge).

Profile	Débit binaire (kbps)	Fréquence d'échantillonnage (kHz)
High Profile	32-320 *	32/44,1/48
Mid Profile	16-32	16/22,05

\* Le débit binaire variable est également pris en charge.

### Remarques

- La lecture d'un disque de données commence par ordre alphanumérique.
- La lecture d'un périphérique USB commence par ordre de date et heure de création.
- Les fichiers WMA (DRM) protégés par les droits d'auteur ne peuvent pas être lus par le lecteur de CD.
- Ce disque doit être conforme à ISO 9660.
- Il se peut que le temps écoulé ne soit pas affiché correctement lors de la lecture de contenus à débits binaires variables.

	Disque de données	USB
Nombre total maximal de fichiers de fichiers et de dossiers*	512	999
Nombre de dossiers maximum*	255	255
Nombre de fichiers maximum par dossier	511	255

\* La racine compte pour un dossier.

## ■ Disques compatibles

Utilisez des disques compacts portant les marques ci-dessous.



.... Disques compacts (audio numérique)



.... Disques audio numériques CD-R, CD-RW

- Disques CD-R ou CD-RW portant une des phrases suivantes.  
FOR CONSUMER USE  
FOR MUSIC USE ONLY
- Disques CD-R ou CD-RW clôturés.



### Remarque

Il se peut que le lecteur de CD ne soit pas à même de lire certains disques CD-R/CD-RW ou des disques dont l'enregistrement n'a pas été réalisé correctement.

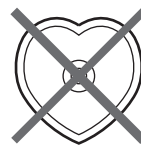


### Pour lire un CD de 8 cm

Placez-le dans la zone en retrait interne du tiroir du disque. Ne mettez pas un CD normal (12 cm) au-dessus d'un CD de 8 cm.

### Pour éviter toute anomalie de cet appareil :

- N'utilisez pas de disques qui n'ont pas la forme standard (en forme de coeur, etc.) vendus sur le marché parce que cela pourrait endommager l'appareil.
- N'utilisez pas un disque sur lequel est apposé une étiquette, du ruban ou de la colle. Si vous utilisez un tel disque, il pourrait se coincer dans l'appareil ou l'endommager.

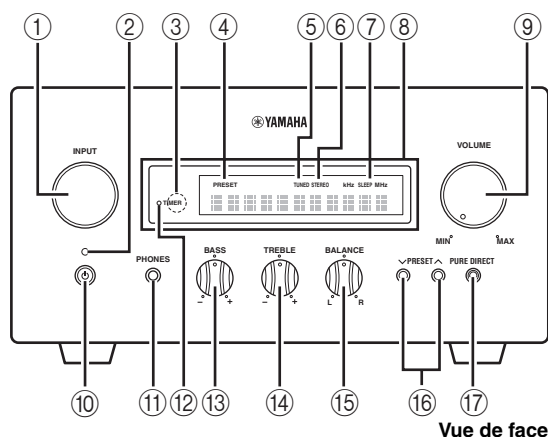


**Remarque :** Pour éviter toute anomalie, n'utilisez aucun dispositif de nettoyage d'optique.

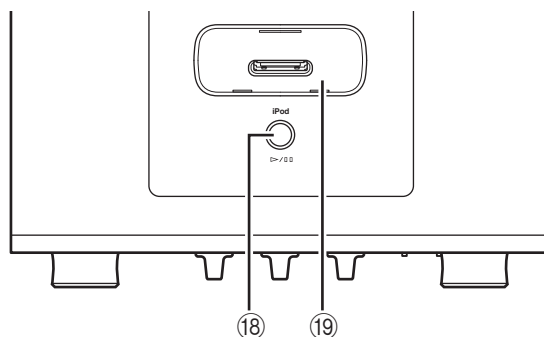
# COMMANDES ET FONCTIONS

## Ampli-tuner (R-840)

### ■ Face avant



Vue de face



Vue de dessus

#### ① INPUT

Sert à sélectionner une source d'entrée.

#### ② Témoin On/Standby

Émet une lumière verte lorsque l'ampli-tuner est en service. Émet une lumière orange lorsque l'ampli-tuner est veille.

#### ③ Capteur de télécommande

Il reçoit les signaux émis par le boîtier de télécommande.

#### ④ Témoin PRESET

Ce témoin s'allume lorsque vous sélectionnez des stations radio en mémoire (☞p.19).

#### ⑤ Témoin TUNED

Ce témoin s'allume lorsqu'une station radio est accordée.

#### ⑥ Témoin STEREO

Ce témoin s'allume lorsque l'ampli-tuner reçoit un signal puissant d'une émission FM stéréo.

#### ⑦ Témoin SLEEP

Ce témoin s'allume lorsque la minuterie de mise hors service est active (☞p.21).

#### ⑧ Afficheur de la face avant

Affiche les différentes informations, notamment la fréquence radio.

#### ⑨ VOLUME

Sert à régler le volume.

#### ⑩ ⏻ (On/Standby)

Sert à mettre l'ampli-tuner en service ou en veille.

#### ⑪ Prise PHONES

Restitue des signaux audio pour l'écoute avec casque.

#### ⑫ Témoin TIMER

S'allume lorsque la minuterie est activée (☞p.20).

#### ⑬ BASS

Sert à régler la réponse des basses fréquences (☞p.13).

#### ⑭ TREBLE

Sert à régler la réponse des hautes fréquences (☞p.13).

#### ⑮ BALANCE

Sert à régler la balance de la sortie audio des enceintes de gauche à droite pour compenser les déséquilibres dus aux emplacements des enceintes ou aux conditions des salles d'écoute.

#### ⑯ PRESET ∨ / ∧

Sert à sélectionner une station mise en mémoire. La source d'entrée passe en FM. Utilisable même lorsque l'ampli-tuner est en mode veille (☞p.19).

#### ⑰ PURE DIRECT

Sert à mettre en service ou hors service le mode Pure Direct (☞p.13). Lorsque le mode Pure Direct est activé, le témoin s'allume en bleu.

#### ⑱ ▷ / ⏸

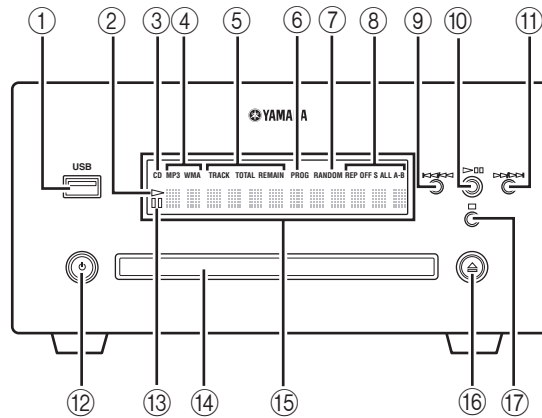
Démarre et met sur pause la lecture de iPod. La source d'entrée passe en iPod. Utilisable même lorsque l'ampli-tuner est en mode veille.

#### ⑲ Station iPod

Connectez votre iPod (☞p.10).

## Lecteur de CD (CD-640)

### ■ Face avant



#### ① Port USB

Pour raccorder votre périphérique USB.

#### ② Témoin ▷ (lecture)

Apparaît pendant la lecture.

#### ③ Témoin CD

Apparaît lorsqu'un CD audio est chargé.

#### ④ Témoin de type de données musicales

Indique le type de données musicales enregistrées sur le disque présent dans le tiroir de disque ou sur le périphérique USB raccordé au port USB.

#### ⑤ Témoins du mode d'affichage horaire

Indique le type d'informations horaires affichées sur la face avant (☞ p.16).

#### ⑥ Témoin PROG

S'allume lorsque le mode Lecture programmée est sélectionné.

#### ⑦ Témoin RANDOM

S'allume lorsque le mode Lecture aléatoire est sélectionné.

#### ⑧ Témoin REP OFF S ALL A-B

S'allume lorsque le mode Lecture répétée est sélectionné.

#### ⑨ ◀◀◀◀

Revient au début de la plage actuelle. Maintenez la pression pour accélérer la recherche arrière. Appuyez deux fois pour accéder à la page précédente (☞ p.15).

#### ⑩ ▷/□□

Sert à démarrer la lecture ou à la mettre sur pause (☞ p.15).

Lorsque l'on enfonce cette touche en mode veille, l'amplificateur s'allume automatiquement et la source d'entrée passe soit sur CD soit sur USB, selon la dernière sélection.

#### ⑪ ▷▷/▷▷▷

Passé à la page suivante. Maintenez la pression pour accélérer la recherche avant (☞ p.15).

#### ⑫ ⏻ (On/Standby)

Sert à mettre le lecteur de CD en service ou en veille. Lorsque l'on enfonce cette touche en mode veille, l'amplificateur s'allume automatiquement et la source d'entrée passe soit sur CD soit sur USB, selon la dernière sélection.

#### ⑬ Témoin □□ (pause)

S'allume quand le lecteur de CD est sur pause.

#### ⑭ Tiroir pour le disque

Contient le disque à lire.

#### ⑮ Afficheur de la face avant

Montre l'état actuel du lecteur de CD.

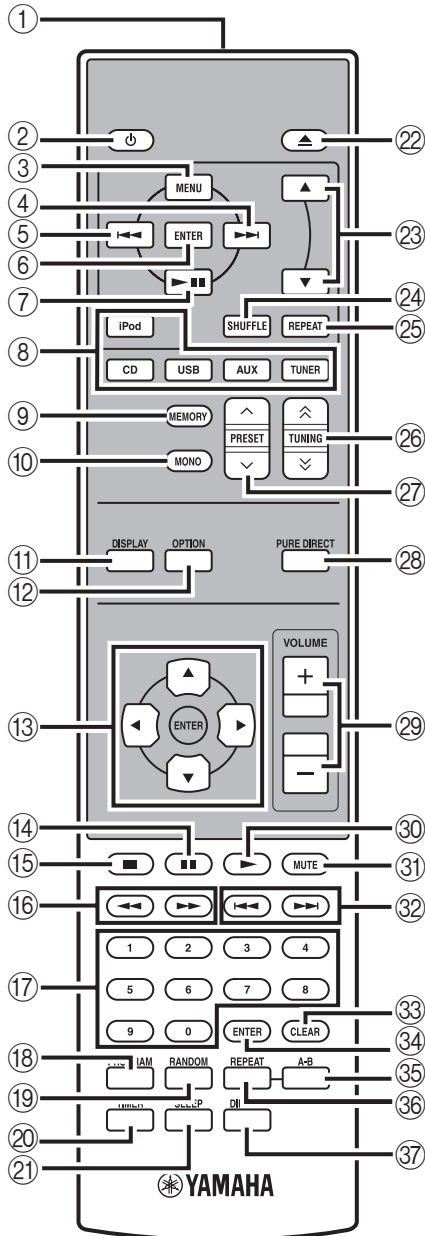
#### ⑯ △

Sert à ouvrir ou fermer le tiroir pour le disque. Lorsque l'on enfonce cette touche en mode veille, l'amplificateur s'allume automatiquement et la source d'entrée passe soit sur CD.

#### ⑰ □

Arrête la lecture (☞ p.15).

## Boîtier de télécommande



Ce boîtier de télécommande peut faire fonctionner les composants du système (y compris les fonctions du syntoniseur) et un iPod posé sur une station iPod au-dessus de l'ampli-tuner.

Pour faire fonctionner le lecteur de CD, les fonctions du tuner ou un iPod avec le boîtier de télécommande, vous devez régler l'ampli-tuner sur le mode d'entrée correspondante (☞ 8) Touches de sélection d'entrée).

### Pour faire fonctionner votre iPod

Appuyez sur la touche de fonction iPod correspondante sur le boîtier de télécommande.

Les touches de fonction iPod sont indiquées par **iPod** dans la section ci-dessous. Voir page 23 pour plus d'informations sur le fonctionnement de votre iPod.

#### ① Émetteur de signaux infrarouges

Il envoie des signaux au système sur lequel vous voulez agir.

#### ② **⏻ (On/Standby)**

Sert à mettre le système en service ou en veille.

#### ③ **MENU iPod**

Revient au niveau précédent dans le menu iPod.

#### ④ **▶▶ iPod**

Passes à la chanson suivante. Maintenez la pression pour accélérer la recherche avant.

#### ⑤ **◀◀ iPod**

Passes au début de la plage actuelle. Appuyez deux fois pour revenir à la plage précédente. Maintenez la pression pour accélérer la recherche arrière.

#### ⑥ **ENTER iPod**

Appuyez sur ENTER pour valider le groupe sélectionné. (Lorsque vous appuyez sur ENTER la lecture commence si un morceau est sélectionné.)

#### ⑦ **▶|| iPod**

Sert à démarrer la lecture ou à la mettre sur pause.

#### ⑧ **Touches de sélection d'entrée**

Servent à sélectionner la source d'entrée sur l'ampli-tuner. Lors de la sélection d'une source d'entrée, appuyez sur la touche de sélection d'entrée correspondante (ou tournez INPUT sur la face avant).

Le nom de la source d'entrée correspondante apparaît sur l'afficheur de la face avant de l'ampli-tuner.



Lorsque CD ou USB est sélectionné en tant que source d'entrée, le lecteur de CD s'allume automatiquement et lorsqu'une autre source d'entrée est sélectionnée, le lecteur de CD se met en mode veille.

**⑨ MEMORY**

Sert à mettre des fréquences en mémoire (☞p.19).  
Démarré la mise en mémoire automatique des fréquences (☞p.18).

**⑩ MONO**

Sert à régler le mode de réception d'émissions FM en mode mono.

**⑪ DISPLAY**

Permet de changer les informations apparaissant sur l'afficheur de la face avant de l'ampli-tuner et du lecteur de CD (☞p.16).

**⑫ OPTION**

Permet d'accéder au mode du menu options.  
Voir pages 19 et 22 pour les éléments du menu options.

**⑬ ▲, ▼, ◀, ▶, ENTER**

Pour sélectionner et valider un élément.

**⑭ ■■**

Met la lecture sur pause (☞p.15).

**⑮ ■■**

Arrête la lecture (☞p.15).

**⑯ ◀◀, ▶▶**

Marche arrière et avance rapide de la musique.

**⑰ Touches numériques**

Permet de saisir des numéros.

**⑱ PROGRAM**

Sert à mettre le lecteur de CD en mode de programmation des plages (☞p.17).

**⑲ RANDOM**

Sert à activer/désactiver la lecture aléatoire (☞p.17).

**⑳ TIMER**

Indique l'heure actuelle sur l'afficheur de la face avant de l'ampli-tuner.  
Et permet de régler l'horloge (☞p.12) ou la minuterie (☞p.20).

**㉑ SLEEP**

Sert à mettre la minuterie d'arrêt en service sur le système (☞p.21).

**㉒ ▲**

Sert à ouvrir ou fermer le tiroir pour le disque.

**㉓ ▲, ▼ iPod**

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour passer d'un élément à un autre dans le groupe sélectionné (☞p.23).

**㉔ SHUFFLE iPod**

Permet de sélectionner le mode de lecture aléatoire (☞p.23).

**㉕ REPEAT iPod**

Permet de sélectionner le mode de lecture répétée (☞p.23).

**㉖ TUNING ▲/▼**

Appuyez sur TUNING ▲/▼ pour la syntonisation manuelle et appuyez sur TUNING ▲/▼ et maintenez enfoncé pour la syntonisation automatique (☞p.18).

**㉗ PRESET ▲/▼**

Permet de sélectionner une station présélectionnée (☞p.19).

**㉘ PURE DIRECT**

Sert à mettre en service ou hors service le mode Pure Direct (☞p.13).

**㉙ VOLUME +/-**

Sert à ajuster le volume général de l'ampli-tuner.

**㉚ ▶**

Démarré la lecture (☞p.15).

**㉛ MUTE**

Permet de couper le volume (☞p.14).

**㉜ ◀◀, ▶▶**

Permet d'accéder au début de la plage actuelle ou de la plage suivante.

**㉝ CLEAR**

Permet d'effacer une entrée.

**㉞ ENTER**

Permet de valider une entrée.

**㉟ A-B**

Permet de définir les points de départ et de fin d'une section et de lire la section spécifiée à répétition (☞p.17).

**㊱ REPEAT**

Permet de sélectionner le mode Lecture répétée (☞p.16).

**㊲ DIMMER**

Permet de changer la luminosité de l'afficheur de la face avant (☞p.14).

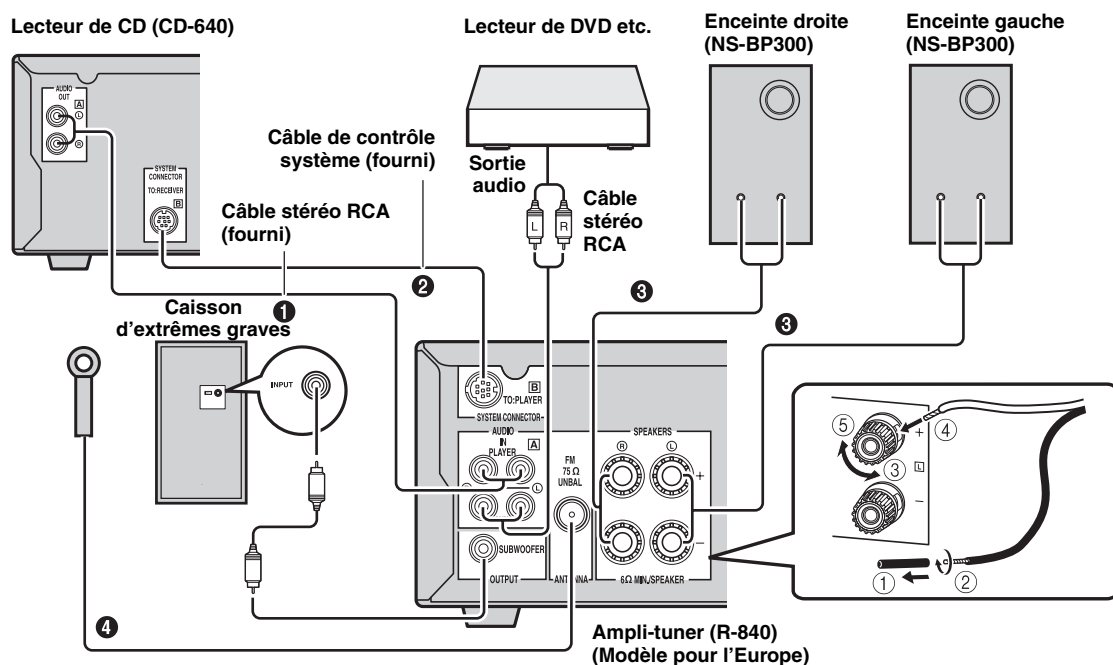
# PRÉPARATIONS

## Raccordement d'enceintes/d'appareils auxiliaires/d'antennes

Avant de raccorder le système, veuillez lire attentivement la procédure et les remarques. **Le boîtier de télécommande et le fonctionnement en liaison du système ne sont opérationnels que lorsque l'ampli-tuner et le lecteur de CD sont raccordés via le câble de commande du système.** Pour de plus amples informations sur les enceintes (NS-BP300), reportez-vous au mode d'emploi qui les accompagne.

### Raccordement du système

- 1 Raccordez les prises AUDIO IN (A) PLAYER L/R) de l'ampli-tuner aux prises AUDIO OUT (A) L/R) du lecteur de CD à l'aide du câble audio stéréo RCA fourni.
- 2 Raccordez la prise SYSTEM CONNECTOR (B) TO:PLAYER) de l'ampli-tuner à la prise SYSTEM CONNECTOR (B) TO:RECEIVER) du lecteur de CD à l'aide du câble de commande du système fourni.
- 3 Raccordez les bornes d'enceintes (L) de l'ampli-tuner aux bornes d'enceintes de l'enceinte gauche et les bornes d'enceintes (R) de l'ampli-tuner aux bornes d'enceintes de l'enceinte droite avec les câbles d'enceintes fournis en même temps que la paire d'enceintes (NS-BP300).
- 4 Raccordez l'antenne FM fournie à la prise ANTENNA.



### AVERTISSEMENT

- Ne branchez pas cet appareil ou d'autres composants sur l'alimentation secteur sans avoir effectué au préalable le raccordement des composants entre eux.
- Veillez à ce que les fils nus des enceintes ne puissent pas être en contact, ni entre eux ni avec une pièce métallique de l'ampli-tuner. L'ampli-tuner et/ou les enceintes risqueraient d'être endommagés.
- Tous les raccordements doivent être exacts : L (gauche) sur L, R (droite) sur R, « + » sur « + » et « - » sur « - ». Si les raccordements ne sont pas effectués correctement, aucun son ne sortira des enceintes et si la polarité des raccordements des enceintes n'est pas respectée, la restitution du son sera peu naturelle et dénuée de graves. Consultez également le mode d'emploi pour chacun de vos composants.

### Remarques

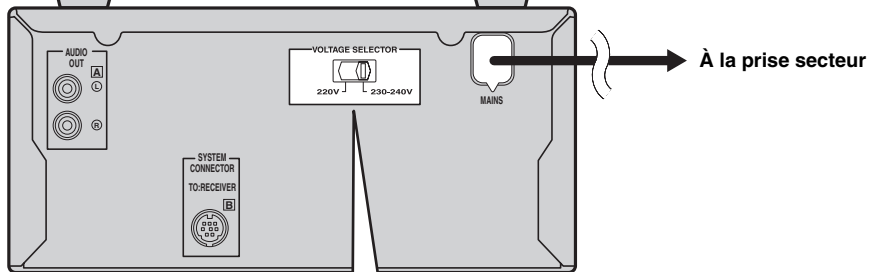
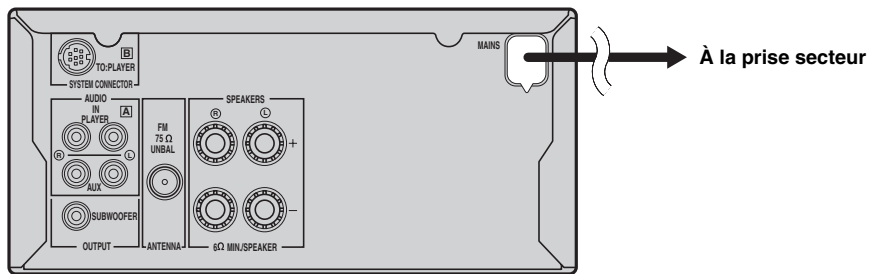
- La connexion par le câble de commande du système permet de transmettre les signaux de télécommande de l'ampli-tuner au lecteur de CD.
- Dans le cas d'une connexion d'enceintes autres que le modèle NS-BP300, utilisez des enceintes d'une impédance supérieure à 6Ω.
- Si la réception des ondes radioélectriques est médiocre, ou encore si vous désirez l'améliorer, nous vous suggérons d'envisager l'emploi d'antennes extérieures, disponibles dans le commerce. Pour de plus amples détails concernant cette question, veuillez consulter le revendeur Yamaha ou un service après-vente.



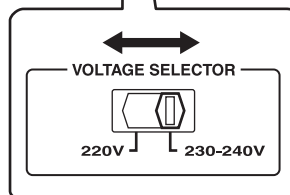
## Raccordement des câbles d'alimentation

Après avoir effectué tous les raccordements, connectez les câbles d'alimentation de ce système et des autres composants à des prises secteur murales.

Ampli-tuner (R-840)



Lecteur de CD (CD-640)



### ■ Sélection de la tension (modèles pour l'Asie et pour l'Amérique centrale/du sud)

Le VOLTAGE SELECTOR placé sur le panneau arrière du lecteur de CD doit être positionné sur la tension locale du secteur AVANT de brancher le cordon d'alimentation sur une prise secteur. Un mauvais réglage du VOLTAGE SELECTOR peut endommager l'appareil et peut être à l'origine d'un incendie.

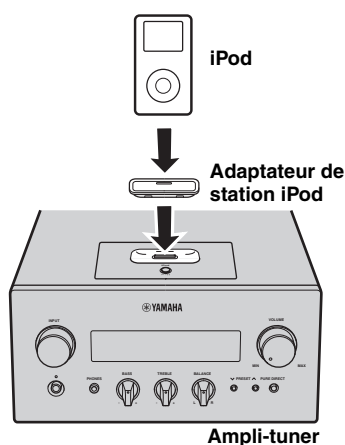
**Sélectionnez la position du commutateur (gauche ou droite) en fonction de la tension locale; utilisez pour cela un tournevis plat. Les tensions sont 220/230-240 V CA, 50/60 Hz.**

## Raccordement d'un iPod™

L'ampli-tuner est muni d'une station iPod sur la face supérieure où vous pouvez poser votre iPod et en contrôler la lecture à l'aide du boîtier de télécommande fourni. Utilisez cet ampli-tuner avec l'adaptateur de station iPod (fourni avec votre iPod ou disponible dans le commerce) approprié à votre iPod. L'utilisation de l'ampli-tuner sans un adaptateur de station iPod approprié peut induire un raccordement défectueux.



Si l'ampli-tuner est mis sous tension ou est en mode veille, raccordez l'iPod pendant la lecture. L'ampli-tuner démarre automatiquement la lecture de l'iPod (pour la cinquième génération minimum d'iPod, iPod touch, iPod Classic ou iPod nano).

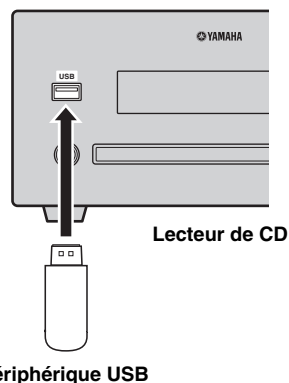


### Remarques

- Seuls iPod (Click and Wheel), iPod nano, iPod Classic, iPod mini et iPod touch sont pris en charge.
- Ne raccordez aucun accessoire iPod (tel qu'un casque, une télécommande filaire ou un émetteur-récepteur FM) à votre iPod quand il est posé sur une station iPod.
- À moins que votre iPod soit bien positionné dans la station iPod, les signaux audio risquent de ne pas être reproduits correctement.
- Une fois que la connexion entre votre iPod et l'ampli-tuner est terminée et que l'ampli-tuner est réglé sur le mode iPod (p.6), « CONNECTED » apparaît sur l'afficheur de la face avant. Si la connexion entre votre iPod et l'ampli-tuner échoue, un message apparaît sur l'afficheur de la face avant. Pour la liste complète des messages concernant les connexions, voir la section iPod dans « GUIDE DE DEPANNAGE » (p.24).
- Lorsque votre iPod est posé dans la station iPod de l'ampli-tuner, votre iPod peut être chargé automatiquement même lorsque l'ampli-tuner est en mode veille.
- Vous pouvez déconnecter l'iPod pendant la lecture.

## Raccordement de périphériques USB

Ce lecteur de CD dispose d'un port USB et peut accéder à des fichiers MP3 ou WMA enregistrés sur votre périphérique USB. Raccordez votre périphérique USB au port USB situé sur le panneau avant du lecteur de CD.



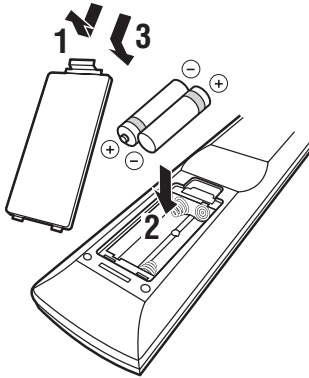
### ■ Périphériques USB pris en charge

Ce lecteur de CD prend en charge des périphériques USB de stockage de masse (par exemple, les mémoires flash, les lecteurs de cartes ou les lecteurs audio portables) en utilisant le format FAT16 ou FAT32.

### Remarques

- Il se peut que certains appareils ne fonctionnent pas correctement même s'ils remplissent les conditions.
- Ne connectez pas des appareils autres que les périphériques de stockage de masse USB.
- Lorsque vous insérez plus d'une carte mémoire simultanément à l'aide de lecteurs de cartes, etc., une seule carte mémoire est reconnue.
- Yamaha et ses revendeurs déclinent toute responsabilité en cas de perte de données enregistrées sur les périphériques USB reliés à l'ampli-tuner. Par précaution, il est conseillé de faire des copies de sauvegarde de vos fichiers.
- Le bon fonctionnement et l'alimentation en énergie de tous les périphériques USB ne sont pas garantis.
- Lorsque votre périphérique USB est raccordé au port USB, votre périphérique USB peut être chargé automatiquement même si le lecteur de CD est en mode veille. Certains périphériques USB ne peuvent pas être chargés en mode veille.
- Vous pouvez déconnecter le périphérique USB pendant la lecture.

## Mise en place des piles dans le boîtier de télécommande

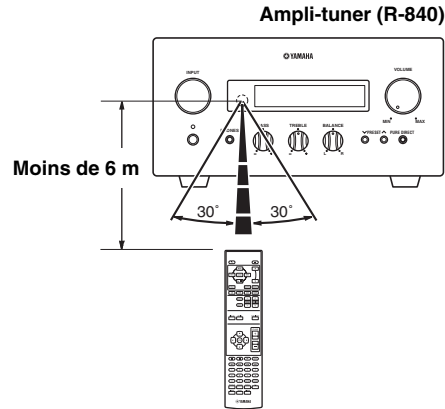


### ■ Remarques sur les piles

- Remplacez les deux piles lorsque la portée de fonctionnement du boîtier de télécommande diminue.
- Utilisez des piles AAA, R03, UM-4.
- Assurez-vous que les polarités sont respectées. Consultez l'illustration à l'intérieur du logement des piles.
- Retirez les piles si le boîtier de télécommande restera inutilisé pendant une longue durée.
- N'utilisez pas tout à la fois des piles neuves et des piles usagées.
- N'utilisez pas, en même temps, des piles de type différent (notamment, une pile alcaline et une pile au manganèse). Veuillez lire attentivement l'emballage, étant donné que ces différents types de piles peuvent avoir la même forme et la même couleur.
- Si les piles ont fui, mettez-les immédiatement au rebut. Évitez de toucher la substance dérivant de la fuite et de la laisser entrer en contact avec un vêtement, etc. Nettoyez à fond le logement des piles avant la mise en place de nouvelles piles.
- Ne jetez pas les piles avec les autres ordures ménagères; mettez-les correctement au rebut conformément à la réglementation locale.

## Utilisation du boîtier de télécommande

Le boîtier de télécommande transmet un rayon infrarouge directionnel. Assurez-vous que vous dirigez le boîtier de télécommande vers le capteur de télécommande sur la face avant de l'ampli-tuner pendant l'opération.



### Remarques

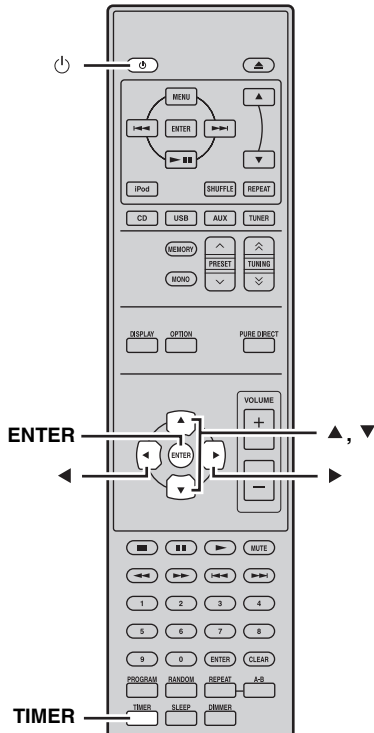
- La zone comprise entre le boîtier de télécommande et l'ampli-tuner doit être débarrassée de tout obstacle.
- Ne renversez pas d'eau ou d'autres liquides sur le boîtier de télécommande.
- Ne laissez pas tomber le boîtier de télécommande.
- Ne conservez pas et ne rangez pas le boîtier de télécommande dans les types de conditions suivants :
  - humidité élevée, par exemple près d'un bain
  - température élevée, par exemple près d'un appareil de chauffage ou d'une cuisinière
  - très basses températures
  - endroits poussiéreux.
- N'exposez pas le capteur de télécommande à un éclairage vif, en particulier une lampe fluorescente à convertisseur, sinon le boîtier de télécommande risque de ne pas fonctionner correctement. Si besoin est, mettez le système à l'abri de tout éclairage direct.

## Réglage de l'horloge

Avant de commencer la lecture, effectuez les opérations suivantes pour régler l'horloge de l'ampli-tuner.

### Remarques

- Utilisez le boîtier de télécommande pour régler l'horloge. Il n'est pas possible de régler l'horloge avec les touches de l'ampli-tuner.
- L'ampli-tuner prend en charge l'affichage de l'heure en format 24 heures.
- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 90 secondes, l'ampli-tuner revient en mode normal.



### 1 Appuyez sur pour mettre l'ampli-tuner sous tension.

L'afficheur de la face avant s'allume.

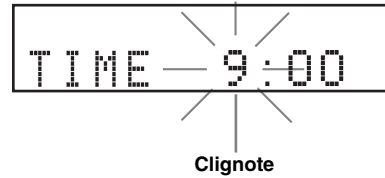
### 2 Appuyez sur **TIMER** pour afficher l'heure actuelle.

Si l'heure n'est pas réglée, « SET TIME » clignote sur l'afficheur.

Appuyez sur ENTER pour passer à l'étape 3.

### 3 Appuyez sur / pour sélectionner « TIME », et appuyez sur ENTER.

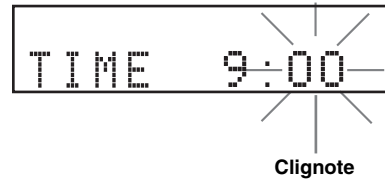
L'ampli-tuner entre en mode de réglage de l'horloge. Les chiffres des heures commencent à clignoter.



Clignote

### 4 Réglez l'heure à l'aide de / , et appuyez sur .

Les chiffres des minutes commencent à clignoter.

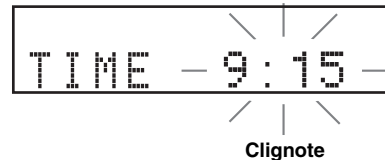


Clignote

### 5 Réglez les minutes à l'aide de / , et appuyez sur ENTER.

Les chiffres des heures et des minutes commencent à clignoter.

Pour changer à nouveau l'heure ou les minutes, appuyez sur ou , effectuez les étapes 4 et 5, et passez à l'étape 6.



Clignote

### 6 Appuyez sur ENTER.

L'horloge est réglée.

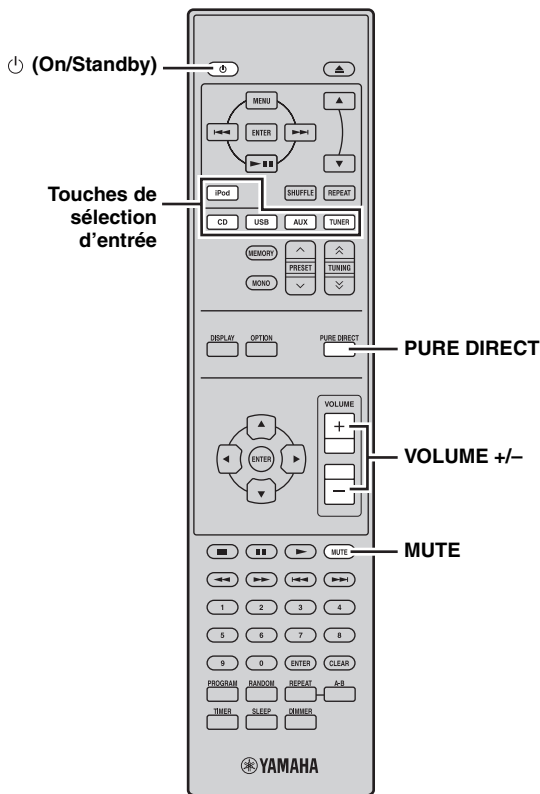
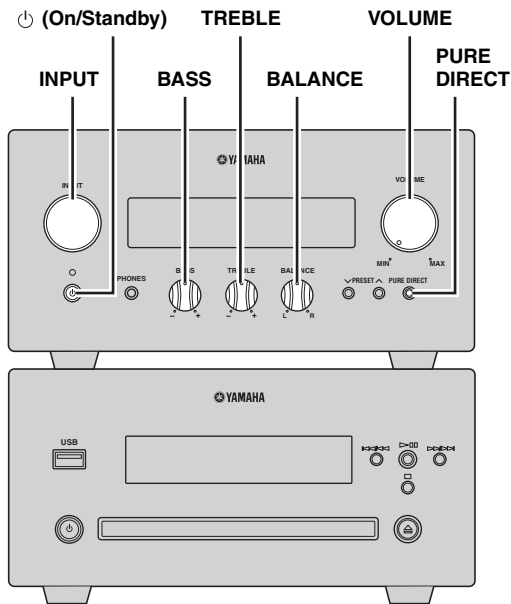
Les segments des heures et des minutes arrêtent de clignoter et restent allumés. L'ampli-tuner revient au mode normal.



Vous pouvez revenir à l'écran précédent en appuyant sur .

# FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME

Procédez de la façon suivante pour sélectionner une source d'entrée et régler les paramètres du son sur le système.



## Fonctionnement de base du système

### 1 Appuyez sur **⏻ (On/Standby)** pour mettre l'ampli-tuner en service.

Selon le mode d'entrée de l'ampli-tuner, le lecteur de CD est également mis sous tension par la connexion de commande du système (☞ p.8). L'afficheur de la face avant s'allume.



Ce système dispose d'une fonction de mise en veille automatique (☞ p.22) qui le met automatiquement en mode veille s'il n'est pas utilisé pendant 30 minutes alors que l'ampli-tuner est réglé sur le mode d'entrée CD ou USB.

### 2 Appuyez sur l'une des touches de sélection d'entrée (ou tournez INPUT sur la face avant) pour sélectionner la source d'entrée souhaitée.

### 3 Commencez la lecture sur l'appareil sélectionné, ou choisissez une station de radio.

Pour plus d'informations concernant la lecture de disques/de périphériques USB, voir page 15, et pour plus d'informations concernant la syntonisation, voir page 18.

### 4 Appuyez sur **VOLUME +/-** (ou tournez VOLUME sur la face avant) pour régler le volume au niveau de sortie souhaité.

### 5 Tournez **BASS, TREBLE ou BALANCE** sur la face avant de l'ampli-tuner pour régler les paramètres suivants.

**BASS :** Sert à régler la réponse des basses fréquences.

**TREBLE :** Sert à régler la réponse des hautes fréquences.

**BALANCE:** Sert à régler le volume des enceintes gauche et droite.

### ■ Mode Pure Direct

Le mode Pure Direct contourne le circuit de réglage de la tonalité et éteint l'afficheur de la face avant; ce qui permet d'écouter un son direct en haute fidélité.

**Appuyez sur PURE DIRECT (ou PURE DIRECT sur la face avant) pour activer le mode Pure Direct.**

L'afficheur de la face avant s'éteint automatiquement. PURE DIRECT est rétroéclairé en bleu sur la face avant.

**Remarques**

- Si vous effectuez une opération quelconque quand le mode Pure Direct est activé, l'afficheur de la face avant s'allume brièvement pour signaler la commande.
- Lorsque le mode Pure Direct est activé, BASS, TREBLE ou BALANCE ne sont pas disponibles.

**Pour mettre hors service le mode Pure Direct**

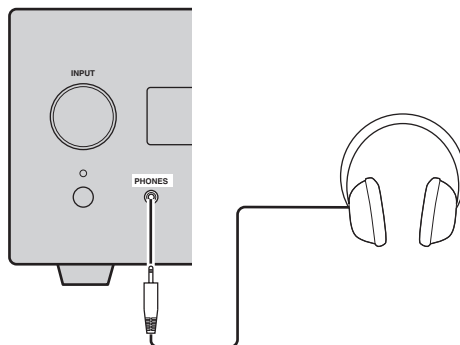
Appuyez à nouveau sur PURE DIRECT. Le rétroéclairage PURE DIRECT s'éteint et l'afficheur de la face avant s'allume.

■ **Mise en sourdine du son (MUTE)**

**Appuyez sur MUTE pour réduire le volume actuel d'environ 20 dB.**

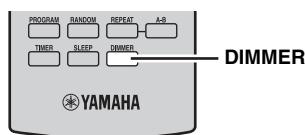
« MUTE ON » apparaît sur l'afficheur de la face avant. Appuyez à nouveau sur MUTE pour rétablir la sortie audio au niveau précédent du volume.

Le son restitué par les enceintes et le caisson de graves s'arrête.



**Modification de la luminosité de l'afficheur de la face avant**

Vous pouvez assombrir l'afficheur de la face avant de l'ampli-tuner. L'afficheur de la face avant du lecteur de CD s'assombrit dans la mesure où il est relié par le câble de commande du système (réf. p.8). (Le réglage par défaut est « DIMMER OFF ».)



**Appuyez sur DIMMER.**

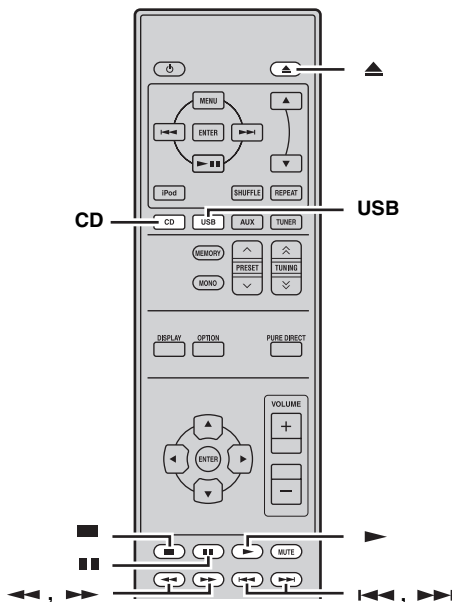
Vous pouvez définir la luminosité souhaitée de l'afficheur de la face avant en sélectionnant normal (brillant), mi-sombre ou sombre.

**Utilisation d'un casque**

Vous pouvez raccorder votre casque à la prise PHONES située sur la face avant de l'ampli-tuner.

# FONCTIONNEMENT DES DISQUES ET PÉRIPHÉRIQUES USB

Vous pouvez procéder à la lecture de vos CD audio ainsi que de fichiers MP3 ou WMA enregistrés sur un disque/périphérique USB. Selon le disque/périphérique USB, certaines opérations peuvent être différentes ou restreintes. Avant d'engager la lecture, vérifiez si votre disque/périphérique USB est compatible avec ce système (☞ p.3).



## Opérations pour la lecture

### ■ Pour lancer la lecture d'un disque

**1** Sélectionnez CD en tant que source d'entrée (☞ p.13).

**2** Appuyez sur pour ouvrir le tiroir du disque et charger un CD.

**3** Appuyez sur .

La lecture commence automatiquement.  
Pour un CD audio, la lecture commence à partir de la première plage et pour les fichiers MP3 ou WMA, elle suit l'ordre alphanumérique des noms de fichiers.



Vous pouvez également fermer le tiroir de disque en appuyant sur la touche de la face avant du lecteur de CD.

### ■ Pour lancer la lecture du périphérique USB

**1** Sélectionnez USB en tant que source d'entrée (☞ p.13).

**2** Raccordez votre périphérique USB au port USB du lecteur de CD.

Le nombre total de fichiers s'affiche.

Le temps de lecture peut dépasser 30 secondes selon le nombre de fichiers/dossiers.

**3** Appuyez sur pour démarrer la lecture.

Les fichiers sont lus dans l'ordre des dates et heures de création.

#### Remarques

- La durée totale n'apparaît pas pour la lecture du périphérique USB.
- Si le périphérique USB est partitionné, seule la première partition est affichée.
- Il se peut que certains fichiers ne fonctionnent pas correctement selon les caractéristiques du périphérique USB.
- Les fichiers protégés par les droits d'auteur ne peuvent pas être lus.
- Ce système peut lire des fichiers dont la taille est inférieure ou égale à 4 Go.

### Pour arrêter la lecture

Appuyez sur .

Pour un CD audio, le nombre total de plages et la durée totale du disque sont affichés et pour un disque MP3/WMA ou un périphérique USB, le nombre total de fichiers est affiché sur la face avant.

### Pour interrompre la lecture

Appuyez sur .

Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur .

### Pour sauter des plages

- Pour revenir au début de la plage actuelle, appuyez sur .
- Pour passer à la plage suivante, appuyez sur .
- Pour passer à la plage précédente, appuyez rapidement deux fois sur .

### Pour reculer ou avancer rapidement

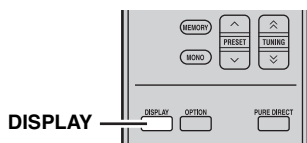
- Pour un recul rapide, appuyez sur .
  - Pour une avance rapide, appuyez sur .
- Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur .



Seul un son faible est audible pendant le recul ou l'avance rapide.

## Changement des informations concernant la lecture sur l'afficheur

Il est possible de modifier les informations relatives à la lecture du disque qui apparaissent sur l'afficheur de la face avant du lecteur de CD. Les informations disponibles diffèrent en fonction du type de disque/périphérique USB.



Appuyez sur DISPLAY plusieurs fois pendant la lecture d'un disque/périphérique USB.

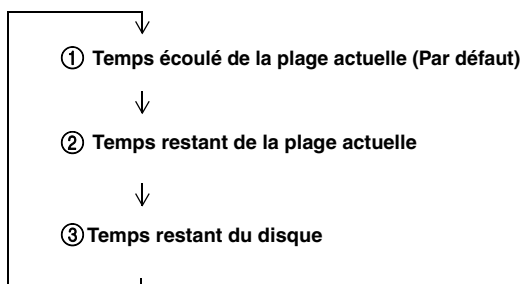
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage des informations change comme indiqué dans « Informations concernant la lecture des CD audio » et « Informations concernant la lecture des fichiers MP3 ou WMA enregistrés sur des disques/périphériques USB ».

### Remarques

- Selon le disque/périphérique USB, il se peut que certaines informations ne soient pas disponibles.
- Il se peut que certains caractères spéciaux ne s'affichent pas correctement.

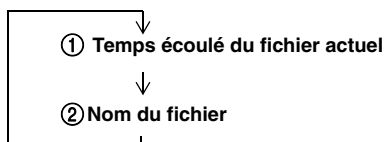
### ■ Informations concernant la lecture des CD audio

Les informations suivantes peuvent être affichées pendant la lecture d'un CD audio.



### ■ Informations concernant la lecture des fichiers MP3 ou WMA enregistrés sur des disques/périphériques USB

Les informations suivantes sont disponibles pendant la lecture d'un disque MP3 ou WMA/périphérique USB.

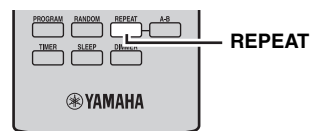


### Remarque

Après l'affichage d'un nom de fichier pendant quelques secondes, l'écran repasse automatiquement à l'affichage du temps écoulé.

## Répétition de la lecture (Repeat Play)

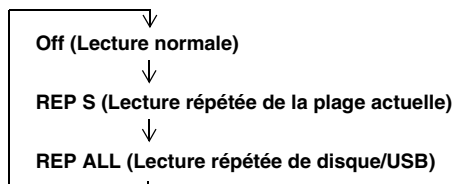
Il est possible de lire à maintes reprises une seule plage ou toutes les plages d'un disque/périphérique USB.



1 Commencez la lecture du disque/périphérique USB qui doit être répétée.

2 Pendant la lecture du disque/périphérique USB, appuyez sur REPEAT pour sélectionner le mode de répétition souhaité.

À chaque pression de la touche, le témoin du mode de lecture répétée sur l'afficheur de la face avant du lecteur de CD change de la façon suivante.



### Pour annuler la lecture répétée

Appuyez plusieurs fois de suite sur REPEAT de sorte que le témoin de lecture répétée disparaisse de l'afficheur de la face avant.

### Remarque

Le mode Lecture répétée est annulé lorsque le disque/périphérique USB est enlevé.

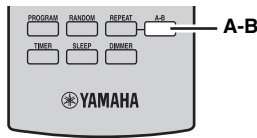


« REP OFF » apparaît lorsque le système est réglé sur le mode Pure Direct.



## Répétition d'une section spécifiée (Repeat A-B)

Il est possible de répéter une section précise d'une plage.



### 1 Appuyez sur A-B pour définir le point de départ de la lecture répétée.

« REP » et « A- » s'allume sur l'afficheur de la face avant du lecteur de CD.

### 2 Appuyez sur A-B pour définir le point final de la lecture répétée.

« A-B » s'allume sur l'afficheur. La section sélectionnée est lue plusieurs fois.

### Pour annuler la répétition A-B

Appuyez à nouveau sur A-B pour faire disparaître « A-B » de l'afficheur de la face avant.

#### Remarques

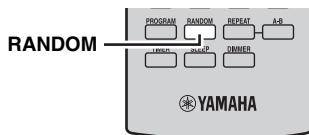
- Il n'est pas possible de régler la répétition A-B pour qu'elle commence sur une plage et se termine sur une autre plage.
- Cette opération n'est pas disponible pour les fichiers MP3 ou WMA enregistrés sur un disque/périphérique USB.
- Si vous arrêtez la lecture en appuyant sur ■, la répétition A-B est annulée.
- Il n'est pas possible d'utiliser la répétition A-B lorsque cet appareil est en mode Pure Direct.

## Lecture aléatoire (Random Play)

Les plages d'un disque/périphérique USB peuvent être lues de manière aléatoire.

#### Remarque

Lors de la lecture aléatoire d'un disque/périphérique USB, il n'est possible d'afficher le temps restant du disque/périphérique USB.



### Appuyez sur RANDOM pendant l'arrêt de la lecture.

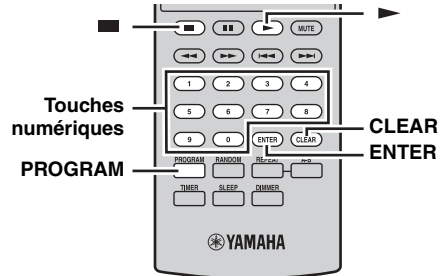
Le témoin RANDOM s'allume sur l'afficheur de la face avant du lecteur de CD et la lecture aléatoire commence.

### Pour annuler la lecture aléatoire

Appuyez sur ■.

## Lecture dans un ordre donné (Program Play)

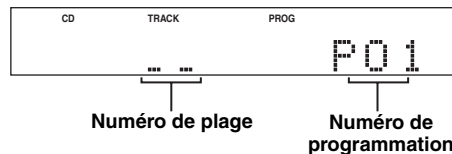
Il est possible de personnaliser l'ordre de lecture de maximum 50 plages enregistrées sur un CD audio. Cette opération n'est pas disponible pour les disques de données et les périphériques USB.



### 1 Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

### 2 Appuyez sur PROGRAM.

Le lecteur de CD passe en mode d'entrée de programmation et le témoin PROG s'allume sur l'afficheur de la face avant.



### 3 Utilisez les touches numériques pour saisir le numéro de plage que vous souhaitez programmer et appuyez sur ENTER.

Exemple : pour sélectionner le numéro de plage 8, appuyez sur 8, ensuite, appuyez sur ENTER pour valider la saisie.

L'afficheur de la face avant fait apparaître le nombre total de plages et ensuite l'écran de programmation. Répétez cette étape jusqu'à ce que toutes les plages souhaitées aient été programmées.

### 4 Appuyez sur ► pour démarrer la lecture programmée.

### Pour supprimer la dernière plage programmée

Appuyez sur CLEAR en mode d'entrée de programmation.

La dernière plage programmée est supprimée.

### Pour supprimer toutes les plages programmées

Appuyez sur CLEAR après avoir quitté le mode d'entrée de programmation.

Toutes les plages programmées sont supprimées. L'afficheur s'éteint après 2 secondes.

#### Remarque

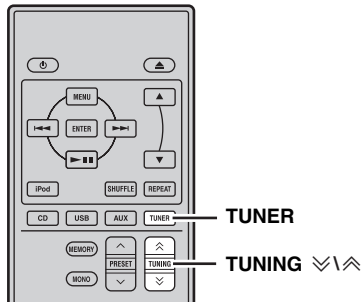
Si vous ouvrez le plateau de disque ou mettez le lecteur de CD en mode de veille, la programmation sera automatiquement annulée.

# SYNTONISATION FM

Il existe 2 méthodes de syntonisation : syntonisation automatique et syntonisation manuelle. Vous pouvez aussi utiliser la syntonisation automatique et la syntonisation manuelle pour mettre en mémoire jusqu'à 30 stations.

## Syntonisation automatique

La syntonisation automatique est efficace lorsque les signaux captés sont puissants et qu'il n'existe aucune interférence.



**1 Appuyez sur TUNER pour mettre l'ampli-tuner en mode FM.**

**2 Appuyez et maintenez enfoncée la touche TUNING ↕ pendant plus de 2 secondes pour lancer la syntonisation automatique.**

Lorsqu'une station est accordée, le témoin TUNED s'allume et la fréquence de cette station apparaît sur l'afficheur de la face avant.

- Appuyez sur ↕ pour diminuer la fréquence de syntonisation.
- Appuyez sur ↗ pour augmenter la fréquence de syntonisation.

## Syntonisation manuelle

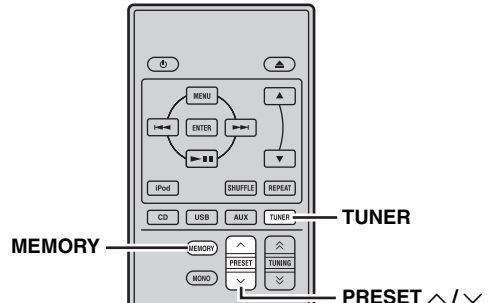
Si le signal de la station que vous désirez écouter est peu puissant, effectuez une syntonisation manuelle.

**1 Appuyez sur TUNER pour mettre l'ampli-tuner en mode FM.**

**2 Appuyez sur TUNING ↕ pour effectuer une syntonisation manuelle de la station souhaitée.**

## Mise en mémoire automatique des fréquences

Procédez de la manière ci-dessous pour présélectionner automatiquement les stations radio.



**1 Appuyez sur TUNER pour mettre l'ampli-tuner en mode FM.**

**2 Appuyez et maintenez enfoncée la touche MEMORY pendant plus de 2 secondes.**

Le témoin PRESET commence à clignoter sur l'afficheur de la face avant et la présélection automatique des stations démarre. Une fois toutes les fréquences recherchées, la présélection s'arrête automatiquement.

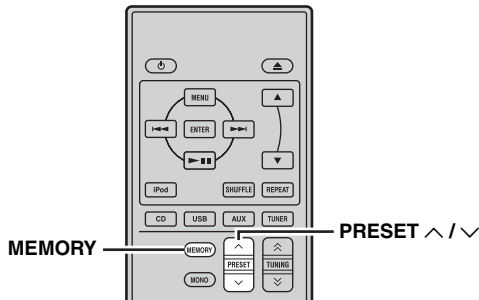
- La recherche débute à la fréquence inférieure et se poursuit vers la fréquence supérieure.
- L'ampli-tuner attribue automatiquement un numéro à chaque station détectée.
- Pour annuler la recherche, appuyez sur MEMORY.

### Remarques

- Vous pouvez présélectionner jusqu'à 30 stations FM.
- Les données relatives à une station qui peuvent exister sous un numéro de présélection sont effacées au moment où de nouvelles données sont sauvegardées sous ce numéro.

## Mise en mémoire manuelle des fréquences

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 30 stations.



### 1 Réalisez l'accord sur la station radio que vous voulez présélectionner.

Voir page 18 pour de plus amples détails sur la syntonisation.

### 2 Appuyez sur MEMORY.

Le témoin PRESET clignote sur l'afficheur de la face avant pendant environ 5 secondes.

### 3 Appuyez à plusieurs reprises sur PRESET ^ / \ pour sélectionner un numéro de station pré-réglée alors que le témoin PRESET clignote.

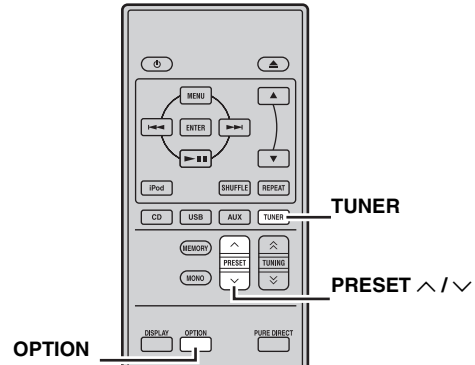
### 4 Appuyez sur MEMORY pour la mettre en mémoire alors que le témoin PRESET clignote.

Le témoin PRESET s'allume sur l'afficheur de la face avant.

### 5 Répétez les étapes 1 à 4 jusqu'à ce que les stations souhaitées soient présélectionnées.

## Accord des stations présélectionnées

Vous pouvez accorder n'importe quelle station simplement en sélectionnant le numéro de présélection sur lequel elle a été pré-réglée (☞ p.18).



### Appuyez à plusieurs reprises sur PRESET ^ / \ pour sélectionner une station pré-réglée.



- Vous pouvez aussi utiliser la face avant pour accorder une station présélectionnée. Appuyez à plusieurs reprises sur PRESET  $\nabla$  /  $\blacktriangle$  pour accorder une station présélectionnée.
- Lorsque vous appuyez sur PRESET  $\nabla$  /  $\blacktriangle$  sur la face avant de l'ampli-tuner en veille, ce dernier active automatiquement le tuner et syntonise la station pré-réglée que vous avez sélectionnée précédemment.

### ■ Pour supprimer la station présélectionnée

#### 1 Appuyez sur TUNER pour mettre l'appareil en mode FM.

#### 2 Appuyez sur OPTION pour afficher le menu options. Appuyez sur $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ pour sélectionner « PRESET DEL », et appuyez sur ENTER.

#### 3 Appuyez sur $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ pour sélectionner le numéro de présélection à supprimer, puis appuyez sur ENTER.

La station présélectionnée est maintenant supprimée. Vous pouvez continuer à effacer les stations présélectionnées sur cet écran. Répétez les étapes 2 et 3 jusqu'à la suppression de toutes les stations inutiles.

#### Pour annuler une suppression

Appuyez sur OPTION.

# RÉGLAGE DE LA MINUTERIE

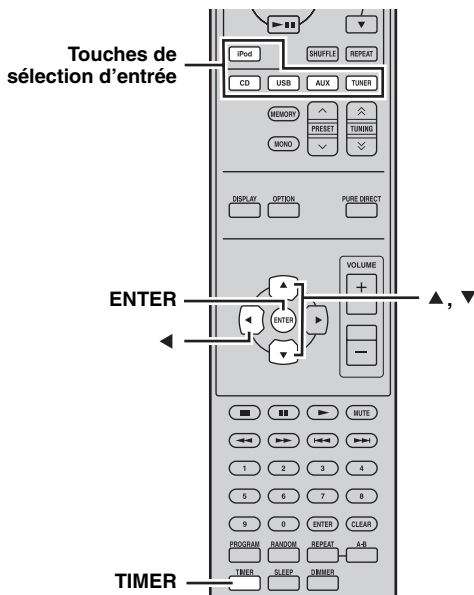
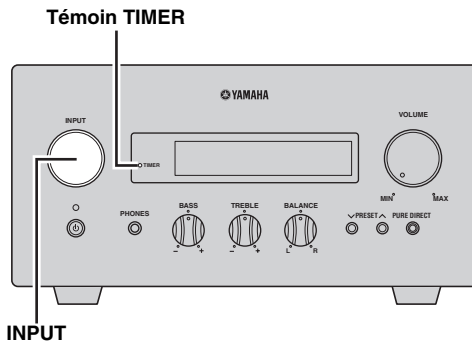
L'ampli-tuner dispose de 2 types de minuteries. Le lecteur de CD est mis également automatiquement en service ou en veille par la commande du système (☞ p.8).

## Réglage de la minuterie de mise en service

La minuterie de mise en service allume automatiquement l'ampli-tuner ou le met en veille à l'heure spécifiée. Vous pouvez aussi spécifier une entrée qui sera sélectionnée par l'ampli-tuner lorsque la minuterie de mise en service s'activera.

### Remarques

- Vous ne pouvez pas régler la minuterie si l'heure n'a pas été réglée (☞ p.12).
- Si vous ne touchez à aucune touche pendant plus de 30 secondes qui suivent la dernière opération effectuée avec les touches, les opérations réalisées sont supprimées de la mémoire et l'affichage normal réapparaît.



- 1 Appuyez sur TIMER et ▲/▼ pour sélectionner « TIMER », ensuite, appuyez sur ENTER.**

L'ampli-tuner entre en mode de réglage de la minuterie. Le témoin TIMER de la face avant clignote.

- 2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner « ON » (minuterie activée) ou « OFF » (minuterie désactivée), ensuite, appuyez sur ENTER.**

ON : l'écran de réglage de la minuterie de mise en service apparaît. Passez à l'étape 3.

OFF : le témoin TIMER s'éteint et l'ampli-tuner revient en mode normal.

### Remarque

Pour désactiver la minuterie, sélectionnez « OFF ». Lorsque la minuterie est activée, le réglage de la minuterie et le témoin TIMER demeurent en service jusqu'à ce que vous choisissiez « OFF ».

- 3 Réglage l'heure de début de la minuterie.**

Pour plus d'informations concernant la manière de régler l'horloge, voir les étapes de 4 à 6 dans « Réglage de l'horloge » (☞ p.12).

- 4 Appuyez sur ▲/▼ ou sur une touche de sélection d'entrée pour sélectionner la source d'entrée à utiliser lorsque la minuterie allume l'ampli-tuner, ensuite appuyez sur ENTER.**

L'ampli-tuner sélectionne automatiquement la source d'entrée lorsqu'il est mis en service par la minuterie de mise en service.

Si FM est choisie comme source d'entrée, le numéro de présélection (par exemple, « P01 ») est présent sur l'afficheur de la face avant. Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner le numéro de présélection de la station que vous désirez écouter lorsque la minuterie est mise en service puis appuyez sur ENTER.

Si vous sélectionnez « --- » (défaut), l'ampli-tuner choisit la station sur laquelle il était précédemment accordé.

Si aucune station n'a été présélectionnée, « --- » apparaît. Appuyez sur ENTER et passez à l'étape 5. Vous ne pouvez choisir qu'une station présélectionnée. Enregistrez par avance la fréquence de la station que vous aimez écouter quand la minuterie est mise en service (☞ p.19).

**Remarque**

Vous ne pouvez pas sélectionner AUX en tant que source d'entrée.

**5 Appuyez sur ▲/▼ pour régler la durée de fonctionnement de l'ampli-tuner.**

Vous pouvez sélectionner une durée de 30 à 90 minutes par intervalles de 10 minutes. Sélectionnez « -- » si vous ne souhaitez pas que l'ampli-tuner passe automatiquement en mode veille.

**6 Appuyez sur ENTER pour terminer le réglage de la minuterie.**

Le témoin TIMER s'allume.

**7 Appuyez sur ⏻ pour mettre l'ampli-tuner en mode de veille.**

L'ampli-tuner sera automatiquement mis en service à l'heure spécifiée.

**Pour annuler l'opération de réglage de la minuterie**

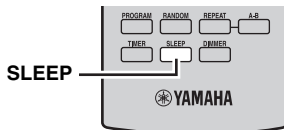
Appuyez sur TIMER pendant son fonctionnement.



Vous pouvez revenir à l'écran précédent en appuyant sur ◀.

**Réglage de la minuterie de mise hors service**

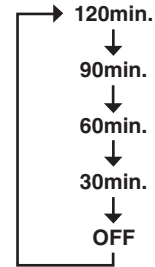
La minuterie de mise hors service met l'ampli-tuner en veille dans le délai spécifié.



**Appuyez plusieurs fois de suite sur SLEEP pour sélectionner le délai souhaité.**

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le délai change de la façon suivante.

Le témoin SLEEP s'allume sur l'afficheur de la face avant.



- La minuterie de mise hors service est annulée si l'ampli-tuner est mis en veille.
- Vous pouvez voir le temps restant sur l'afficheur de la face avant en appuyant une fois sur SLEEP lorsque la minuterie de mise hors service est activée.

**Pour désactiver la minuterie de mise hors service**

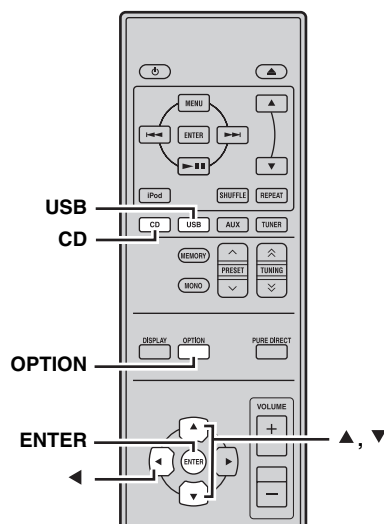
Appuyez plusieurs fois de suite sur SLEEP de façon à sélectionner « OFF ».

# RÉGLAGE DU MODE DE MISE EN VEILLE AUTOMATIQUE

La fonction de veille automatique met automatiquement le système en veille lorsque CD ou USB est sélectionné en tant que source d'entrée et que le système n'est pas utilisé pendant 30 minutes.

## Remarques

- Cette fonction n'est pas opérationnelle sur l'ensemble du système sauf si vous avez raccordé correctement l'ampli-tuner et le lecteur de CD à l'aide du câble de commande du système fourni (p.8).
- Elle n'agit pas non plus sur l'ensemble du système pendant la lecture.



### 1 Appuyez sur CD ou USB pour sélectionner une source d'entrée, ensuite, appuyez sur OPTION.

« AUTO STBY » apparaît sur l'afficheur de la face avant de l'ampli-tuner.

### 2 Appuyez sur ENTER.

Le réglage actuel s'affiche.

### 3 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner « ON » ou « OFF ».

Le réglage par défaut est « ON ».

### 4 Appuyez sur ENTER pour valider le réglage.

« AUTO STBY » apparaît à nouveau sur l'afficheur.

### 5 Appuyez sur OPTION.

L'ampli-tuner revient au mode normal.

## Pour annuler le réglage

Appuyez sur OPTION pendant son fonctionnement.



Vous pouvez revenir à l'écran précédent en appuyant sur ◀.

# COMMANDE iPod™

Avec le boîtier de télécommande, vous pouvez non seulement commander l'ampli-tuner (R-840) et le lecteur de CD (CD-640) mais aussi votre iPod posé sur la station iPod.

## Utilisation d'un iPod™

Lorsque vous posez votre iPod sur la station iPod, vous pouvez utiliser le boîtier de télécommande pour écouter de la musique enregistrée sur votre iPod.

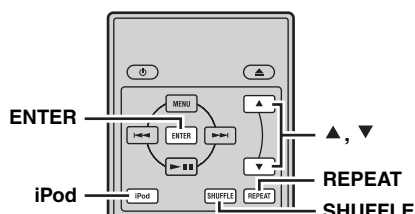
Lors du raccordement de l'iPod pendant la lecture, ce système passe automatiquement en mode iPod.

### Remarques

- Seuls iPod (Click and Wheel), iPod nano, iPod Classic, iPod mini et iPod touch sont pris en charge.
- Certaines fonctions risquent de ne pas être compatibles selon le modèle ou la version du logiciel de votre iPod.



Voir le paragraphe « iPod » dans « GUIDE DE DEPANNAGE » (p.25) pour la liste complète des messages apparaissant sur l'afficheur de la face avant de l'ampli-tuner.



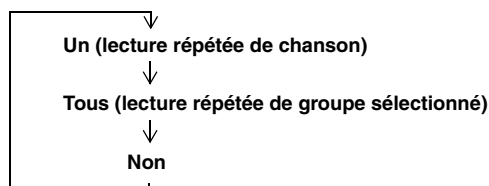
- Affichez l'écran du iPod pour utiliser le menu.
- Faites fonctionner le iPod avec les commandes du iPod ou le boîtier de télécommande.

### ■ Répétition de la lecture (Repeat Play)

Il est possible de lire à maintes reprises une seule plage ou un groupe de plages sur votre iPod.

#### Appuyez sur REPEAT.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode Lecture répétée change. Le diagramme suivant représente un exemple de la manière dont change le mode à chaque pression sur la touche. Vérifiez le mode actuellement sélectionné sur l'écran de votre iPod.

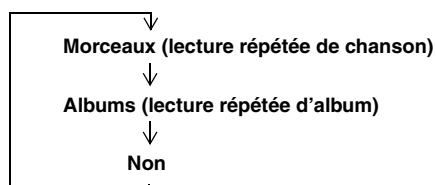


### ■ Lecture aléatoire (Shuffle Play)

Les chansons ou les albums de l'iPod peuvent être lus dans un ordre aléatoire.

#### Appuyez sur SHUFFLE.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode Lecture aléatoire change. Le diagramme suivant représente un exemple de la manière dont change le mode à chaque pression sur la touche. Vérifiez le mode actuellement sélectionné sur l'écran de votre iPod.



Le boîtier de télécommande fourni a les mêmes touches de fonction que votre iPod. Ainsi, ces touches correspondent les unes aux autres.

**1 Appuyez sur iPod pour sélectionner iPod comme source d'entrée.**

**2 Posez votre iPod sur la station iPod.**

**3 Appuyez sur ▲/▼ pour parcourir le menu iPod, ensuite, appuyez sur ENTER pour écouter la chanson (ou le groupe) sélectionné(e).**

# GUIDE DE DEPANNAGE

Reportez-vous au tableau suivant si l'appareil ne fonctionne pas convenablement. Si l'anomalie constatée n'est pas mentionnée, ou encore si les actions correctives suggérées sont sans effet, mettez l'appareil hors service, débranchez la fiche du câble d'alimentation et prenez contact avec le revendeur ou le service après-vente de Yamaha.

## Ampli-tuner (R-840)

### ■ Généralités

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
<b>L'ampli-tuner ne se met pas en service ou se met en veille lorsque vous appuyez sur la touche d'alimentation.</b>	La fiche du câble d'alimentation n'est pas convenablement branchée, ou pas branchée du tout.	Branchez soigneusement le câble d'alimentation.	8
	L'ampli-tuner a été soumis à une secousse électrique puissante (provoquée par exemple par un orage ou une décharge d'électricité statique).	Mettez l'ampli-tuner en veille, débranchez le câble d'alimentation puis rebranchez-le environ 30 secondes plus tard et utilisez l'ampli-tuner comme à l'accoutumée.	—
	Le câble présente un court-circuit et la protection du circuit a été activée.	Assurez-vous que les raccordements de câble de l'enceinte sur l'ampli-tuner et sur toutes les enceintes sont sécurisés et que le câble pour chaque raccordement ne touche pas autre chose que son raccordement respectif.	8
	La température interne est trop élevée, la protection du circuit a été activée.	Attendez environ 1 heure pour que l'ampli-tuner refroidisse et ensuite mettez en service à nouveau.	8
<b>Absence de son</b>	Les raccordements des câbles d'entrée ou de sortie ne sont pas corrects.	Raccordez les câbles comme il convient. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	8
	Aucune source convenable n'a été sélectionnée.	Sélectionnez la source appropriée avec le sélecteur INPUT sur la face avant (ou avec les touches de sélection d'entrée sur le boîtier de télécommande).	—
	Les raccordements des enceintes sont défectueux.	Corrigez les raccordements.	8
	Le volume est réglé au minimum.	Augmentez le volume.	—
	Le son est coupé.	Appuyez sur MUTE ou VOLUME +/- pour reprendre le son et ensuite réglez le volume.	7
	Les signaux transmis, par exemple ceux d'un CD-ROM, ne peuvent pas être reçus par l'ampli-tuner.	Choisissez une source dont les signaux peuvent être reproduits par l'ampli-tuner.	—
<b>Le son est brusquement coupé.</b>	La minuterie a mis l'ampli-tuner hors service.	Mettez l'ampli-tuner en service et reprenez la lecture.	—
<b>Le son ne sort des enceintes que d'un côté.</b>	Les câbles ne sont pas correctement raccordés.	Raccordez les câbles comme il convient. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	8
<b>Un appareil numérique ou un appareil radiofréquence génère un brouillage.</b>	L'ampli-tuner est trop proche de l'appareil numérique ou de l'appareil radiofréquence.	Éloignez l'ampli-tuner de celui qui est concerné.	—
<b>Le son est déformé.</b>	Le niveau du volume est trop élevé.	Réglez le volume.	13
<b>« CHK SP WIRE » apparaît sur l'afficheur.</b>	Les câbles des enceintes sont court-circuités.	Assurez-vous que les câbles des enceintes sont correctement branchés.	8



## ■ FM

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
<b>La réception FM en stéréophonie est parasitée.</b>	Les caractéristiques des émissions FM stéréophoniques sont à l'origine de cette anomalie si l'émetteur est trop éloigné, ou encore si le niveau d'entrée sur l'antenne est médiocre.	Vérifiez les raccordements de l'antenne.	8
		Tentez d'utiliser une antenne FM directionnelle de bonne qualité.	—
<b>La réception FM est mauvaise, même avec une antenne de bonne qualité.</b>	L'appareil est soumis aux effets de trajets multiples.	Essayez de changer la position de l'antenne pour supprimer les trajets multiples.	—
<b>Il n'est pas possible d'effectuer la syntonisation automatique sur la station souhaitée.</b>	Le signal capté est trop faible.	Tentez d'utiliser une antenne FM directionnelle de bonne qualité.	—
		Effectuez la syntonisation manuellement.	18
<b>La syntonisation sur les fréquences mises en mémoire est devenue impossible.</b>	L'ampli-tuner a été hors tension pendant une longue période.	Remettez des stations en mémoire.	18

## ■ iPod

**Remarque**

Si une erreur de transmission survient alors qu'aucun message d'erreur n'apparaît sur l'afficheur de la face avant de l'ampli-tuner, vérifiez la connexion entre l'ampli-tuner et votre iPod (☞p.10).

Message d'état	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
CONNECT ERR	Il y a un obstacle entre votre iPod et l'ampli-tuner.	Mettez l'ampli-tuner hors tension et essayez de réinitialiser votre iPod.	10
UNKNOWN TYP	Le iPod utilisé n'est pas pris en charge par l'ampli-tuner.	Seuls iPod (Click and Wheel), iPod nano, iPod Classic, iPod mini et iPod touch sont pris en charge.	—
CONNECTED	Votre iPod est correctement posé sur la station iPod et la liaison entre votre iPod et l'ampli-tuner est terminée.		
NOT CONNECT	Votre iPod a été retiré de la station iPod de l'ampli-tuner.	Replacé votre iPod sur la station iPod de l'ampli-tuner.	10
CAN'T PLAY	Vous ne pouvez pas écouter les chansons enregistrées sur le iPod.	Assurez-vous que les chansons enregistrées sur votre iPod peuvent bien être lues sur cet appareil.	—
		Enregistrez sur votre iPod des fichiers pouvant être lus sur cet appareil.	—

## Boîtier de télécommande

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
<b>Le boîtier de télécommande ne fonctionne pas ou n'agit pas convenablement.</b>	Le boîtier de télécommande est peut-être utilisé en dehors de sa portée de fonctionnement.	Pour plus d'informations concernant la portée de fonctionnement du boîtier de télécommande, reportez-vous à « Utilisation du boîtier de télécommande ».	11
	Le capteur de la télécommande sur cet appareil est peut-être exposé à la lumière directe du soleil ou à l'éclairage (lampe fluorescente inventée).	Changez l'éclairage ou l'orientation de l'appareil.	11
	Les piles sont peut-être usées.	Remplacez la pile par une neuve.	11
	Il y a des obstacles entre le capteur de cet appareil et la télécommande.	Enlevez les obstacles.	11
	Le câble de commande du système est débranché du connecteur système sur l'ampli-tuner et/ou sur le lecteur de CD.	Raccordez solidement l'ampli-tuner et le lecteur de CD avec le câble de commande du système.	8

## Lecteur de CD (CD-640)

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
<b>L'alimentation n'est pas établie.</b>	La prise n'est pas entièrement insérée.	Branchez soigneusement le câble d'alimentation.	8
	L'ampli-tuner et le lecteur de CD ne sont pas correctement raccordés.	Raccordez correctement le câble de commande du système entre l'ampli-tuner et le lecteur de CD.	8
	L'ampli-tuner n'est pas correctement réglé.	Vérifiez le réglage (INPUT/Volume/MUTE/Casque) de l'ampli-tuner.	—
<b>Coupure d'alimentation soudaine pendant la lecture.</b>	La fonction de mise en veille automatique de l'ampli-tuner s'active lorsque l'appareil ne reçoit pas de signal de lecture du lecteur de CD via le câble de commande du système pendant 30 minutes.	Vérifiez la connexion du câble de commande du système entre l'ampli-tuner et le lecteur CD.	8
<b>Aucun son ou distorsion du son</b>	La fréquence d'échantillonnage d'un fichier MP3 ou WMA n'est peut-être pas compatible avec le lecteur de CD.	Vérifiez que la fréquence d'échantillonnage et le débit binaire du fichier MP3 ou WMA sont compatibles avec le lecteur de CD.	3
<b>La lecture de disque ne démarre pas.</b>	Vous utilisez peut-être un CD-R/RW qui n'est pas clôturé.	Clôturez le CD-R/RW.	—
	La face étiquetée du disque n'est peut-être pas orientée vers le haut.	Placez le disque dans le tiroir face étiquetée orientée vers le haut.	—
	Le disque est peut-être défectueux.	Essayez de lire un autre disque. Si le problème ne survient plus, c'est que le disque était défectueux.	—
	Le disque MP3/WMA ne contient peut-être pas suffisamment de plages pour pouvoir être lu.	Assurez-vous que le disque MP3/WMA contient au moins 5 fichiers de musique MP3/WMA.	—
	La fréquence d'échantillonnage d'un fichier MP3 ou WMA n'est peut-être pas compatible avec le lecteur de CD.	Vérifiez que la fréquence d'échantillonnage et le débit binaire d'un fichier MP3 ou WMA sont compatibles avec le lecteur de CD.	3

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
<b>Impossible de reconnaître le périphérique USB.</b>	Le périphérique USB n'est pas correctement raccordé.	Raccordez correctement le périphérique USB.	10
<b>Le lecteur de CD n'est pas en liaison avec l'ampli-tuner.</b>	Le câble de commande du système est débranché des connecteurs système sur l'ampli-tuner et/ou sur le lecteur de CD.	Raccordez correctement le câble de commande du système aux connecteurs système sur l'ampli-tuner et sur le lecteur de CD.	8

## ■ USB

### Remarque

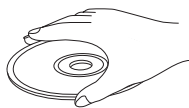
Si une erreur de transmission survient alors qu'aucun message d'erreur n'apparaît sur l'afficheur de la face avant de l'ampli-tuner, vérifiez la connexion entre le lecteur de CD et le périphérique USB (☞ p.10).

Message d'état	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
NO USB	Le périphérique USB n'est pas connecté.	Connectez un périphérique USB susceptible d'être reproduit.	10
OVER CURRENT	Le périphérique USB est soit illisible sur ce système soit raccordé de manière incorrecte.	Débranchez le périphérique USB. Changez la source d'entrée et sélectionnez un périphérique autre que USB et revenez à USB. Ensuite, branchez correctement un périphérique USB susceptible d'être lu au lecteur de CD.	—

# REMARQUES SUR LA MANIPULATION DES DISQUES COMPACTES

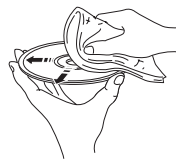
## ■ Manipulation des disques compacts

- Toujours manipuler avec soin pour que la surface de lecture ne soit pas rayée. Ne déformez pas les disques.



- Pour garder la surface de lecture propre, essuyez avec un chiffon sec et propre. Ne pas utiliser de nettoyant de disque, aérosol ou tout autre liquide chimique.

- Ne pas nettoyer en faisant des mouvements circulaires, nettoyez du centre vers l'extérieur.



- Utiliser un feutre à pointe souple pour écrire sur l'étiquette du disque.
- Lorsqu'un disque n'est pas utilisé, le retirer de l'appareil et le mettre dans un étui approprié.
- Ne pas exposer les disques aux rayons directs du soleil, à une température ou une humidité élevées pendant un laps de temps prolongé.

## GLOSSAIRE

### *Informations relatives aux signaux sonores*

#### ■ MP3 (MPEG Audio Layer-3)

Une des méthodes de compression du son utilisée par MPEG. Il s'agit d'une méthode de compression irréversible, atteignant un très haut niveau de compression en réduisant les données inaudibles à l'oreille humaine. Elle est capable de comprimer à environ 1/11 e (128 kbps) les données audio tout en conservant une qualité sonore similaire à la qualité des CD musicaux.

#### ■ PCM (Pulse Code Modulation)

Signal au format numérique obtenu sans compression. Un CD contient du son enregistré en 16-bit à 44,1 kHz. Ce signal existe également en version PPCM (Packed PCM), version comprimée mais sans perte de données.

#### ■ Fréquence d'échantillonnage

C'est le nombre d'échantillonnages (numérisation des signaux analogiques) par seconde. En principe, plus la fréquence d'échantillonnage est élevée plus le spectre est large, et plus le taux binaire de quantification est élevé, plus le niveau sonore peut être clairement traduit.

#### ■ Plage

Un CD peut être divisé en un certain nombre de segments (pages). À chaque division est attribué un numéro de page.

#### ■ WMA (Windows Media Audio)

C'est une méthode de compression audio mise au point par Microsoft Corporation. Il s'agit d'une méthode de compression irréversible, atteignant un très haut niveau de compression en réduisant les données inaudibles à l'oreille humaine. Elle est capable de comprimer à environ 1/22 e (64 kbps) les données audio tout en conservant une qualité sonore similaire à la qualité des CD musicaux.

### *Droits d'auteur et logos*

Technique de codage audio MPEG Layer-3 sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson Multimedia.

#### iPod™

« iPod » est une marque commerciale de Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

« Made for iPod » signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour le raccordement spécifiquement à l'iPod et a été agréé par le développeur spécifiant qu'il respecte les normes de performance de Apple.

Apple n'est pas tenu responsable du fonctionnement de ce périphérique ou de sa conformité vis-à-vis des normes de sécurité et d'application de la réglementation.

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

## ■ R-840

### PARTIE AMPLIFICATEUR

- Puissance de sortie RMS minimale par voie (6  $\Omega$ , 1 kHz, 10% DHT) ..... 65 W + 65 W
- Puissance de sortie RMS minimum par voie [Modèle pour l'Asie] (6  $\Omega$ , 1 kHz, 10% DHT) ..... 60 W + 60 W
- Sensibilité d'entrée/Impédance PLAYER, etc. .... 200 mV/47 k $\Omega$
- Réponse en fréquence PLAYER, etc. .... 20 Hz à 20 kHz  $\pm$  0,5 dB
- Distorsion harmonique totale PLAYER, etc. (30 W/6  $\Omega$ ) ..... 0,04 % ou moins
- Rapport signal/bruit (Réseau IHF-A) PLAYER (200 mV, entrée court-circuitée) ..... 100 dB ou plus

### SECTION SYNTONISEUR

- Gamme d'accord [Modèle pour le Canada] ..... 87,5 à 107,9 MHz [Autres modèles] ..... 87,50 à 108,00 MHz

### GÉNÉRALITÉS

- Alimentation [Modèle pour le Canada] ..... CA 120 V, 60 Hz [Modèle pour Taiwan] ..... CA 110–120 V, 60 Hz [Modèle pour l'Asie] ..... CA 220–240 V, 50/60 Hz
- Consommation ..... 110 W
- Dimensions (L  $\times$  H  $\times$  P) ..... 215  $\times$  110  $\times$  348 mm
- Poids ..... 5,7 kg
- Consommation en veille ..... inférieure à 0,3 W

## ■ CD-640

### SYSTEME DE LECTURE

- CD, CD-R/RW

### PERFORMANCES AUDIO

- Rapport Signal sur Bruit (1 kHz) ..... 110 dB ou plus
- Plage dynamique (1 kHz) ..... 100 dB ou plus
- Distorsion et Bruit (1 kHz) ..... 0,003 % ou moins

### GÉNÉRALITÉS

- Alimentation [Modèle pour le Canada] ..... CA 120 V, 60 Hz [Modèle pour Taiwan] ..... CA 110–120 V, 60 Hz [Modèle pour l'Asie] ..... CA 220/230–240 V, 50/60 Hz
- Consommation ..... 16 W
- Dimensions (L  $\times$  H  $\times$  P) ..... 215  $\times$  108  $\times$  318 mm
- Poids ..... 3,2 kg
- Consommation en veille ..... inférieure à 0,3 W

Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

# PRECAUCIÓN: LEA LAS INDICACIONES SIGUIENTES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO

- 1 Para asegurar el mejor rendimiento de este aparato, lea atentamente este manual. Y luego guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro en caso de ser necesario.
- 2 Instale este sistema de sonido en un lugar bien ventilado, fresco, seco y limpio, apartado de la luz directa del sol, fuentes de calor, vibración, polvo, humedad y frío. Para crear unas condiciones de ventilación óptimas, respete las distancias mínimas siguientes:  
Superior : 30 cm (Sólo R-840)  
Posterior : 10 cm  
Laterales : 10 cm
- 3 Coloque este aparato lejos de otros aparatos eléctricos, motores o transformadores, para evitar así los ruidos de zumbido.
- 4 No exponga este aparato a cambios bruscos de temperaturas, del frío al calor, ni lo coloque en lugares muy húmedos (una habitación con deshumidificador, por ejemplo), para impedir así que se forme condensación en su interior, lo que podría causar una descarga eléctrica, un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- 5 Evite instalar este aparato en un lugar donde puedan caerle encima objetos extraños y/o donde quede expuesto al goteo o a la salpicadura de líquidos. Encima de este aparato no ponga:
  - Otros componentes, porque pueden causar daños y/o decoloración en la superficie de este aparato.
  - Objetos con fuego (velas, por ejemplo), porque pueden causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
  - Recipientes con líquidos, porque pueden caerse y derramar el líquido, causando descargas eléctricas al usuario y/o dañando el aparato.
- 6 No tape este aparato con un periódico, mantel, cortina, etc. para no impedir el escape del calor. Si aumenta la temperatura en el interior del aparato, esto puede causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- 7 No enchufe este aparato a una toma de corriente hasta después de haber terminado todas las conexiones.
- 8 No ponga el aparato al revés. Podría recalentarse y posiblemente causar daños.
- 9 No utilice una fuerza excesiva con los conmutadores, los controles y/o los cables.
- 10 Cuando desconecte el cable de la alimentación de la toma de corriente, sujete la clavija y tire de ella; no tire del propio cable.
- 11 No limpie este aparato con disolventes químicos porque podría estropear el acabado. Utilice un paño limpio y seco para limpiar el aparato.
- 12 Utilice solamente la tensión especificada en este aparato. Utilizar el aparato con una tensión superior a la especificada resulta peligroso y puede producir un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas. Yamaha no se hará responsable de ningún daño debido al uso de este aparato con una tensión diferente de la especificada.
- 13 Para impedir daños debidos a relámpagos, desconecte el cable de alimentación y antenas externas de la toma de corriente durante una tormenta eléctrica.
- 14 No intente modificar ni arreglar este aparato. Póngase en contacto con el personal de servicio Yamaha cualificado cuando necesite realizar alguna reparación. La caja no deberá abrirse nunca por ninguna razón.
- 15 Cuando no piense utilizar este aparato durante mucho tiempo (cuando se ausente de casa por vacaciones, por ejemplo) desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
- 16 Asegúrese de leer la sección “SOLUCIÓN DE PROBLEMAS” antes de dar por concluido que su aparato está averiado.
- 17 Antes de trasladar este aparato, pulse  $\odot$  para ponerlo en el modo de espera, y luego desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de corriente.
- 18 La condensación se formará cuando cambie de repente la temperatura ambiental. Desconecte en este caso el cable de alimentación de la toma de corriente y no utilice el aparato.
- 19 El aparato se calentará cuando la utilice durante mucho tiempo. Desconecte en este caso la alimentación y luego no utilice el aparato para permitir que ésta se enfríe.
- 20 Instale este aparato cerca de la toma de CA y donde se pueda alcanzar fácilmente la clavija de alimentación.
- 21 Las baterías no deberán exponerse a un calor excesivo como, por ejemplo, el que producen los rayos del sol, el fuego y similares.
- 22 La presión acústica excesiva de los auriculares puede causar pérdida auditiva.

Este aparato no se desconecta de la fuente de alimentación de CA si está conectada a una toma de corriente, aunque la propia aparato esté apagada con  $\odot$ . A este estado se le llama modo de espera. En este estado, este aparato ha sido diseñada para que consuma un cantidad de corriente muy pequeña.

**ADVERTENCIA**  
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

## SEGURIDAD CONTRA LA RADIACIÓN LÁSER

Este aparato utiliza rayos láser. Debido a la posibilidad de que se produzcan daños en los ojos, la extracción de la cubierta del aparato o las reparaciones solamente deberán ser realizadas por un técnico cualificado.

## PELIGRO

Este aparato emite radiación láser visible cuando se abre. Evite la exposición directa a los rayos láser. Cuando se conecte este aparato a una toma de corriente no acerque sus ojos a la abertura de la bandeja del disco ni a otras aberturas para mirar al interior.

El componente láser de este producto es capaz de emitir radiación que sobrepasa el límite establecido para la clase 1.

## LASER

Tipo	Láser de semiconductor GaAs/GaAlAs
Longitud de onda	780 nm
Potencia de salida	10 mW

# CONTENIDO

## INTRODUCCIÓN

<b>CARACTERÍSTICAS</b> .....	2
<b>ACCESORIOS SUMINISTRADOS</b> .....	2
<b>REPRODUCCIÓN DE DISCOS Y FORMATOS DE ARCHIVO</b> .....	3
<b>CONTROLES Y FUNCIONES</b> .....	4
Receptor (R-840).....	4
Reproductor CD (CD-640).....	5
Mando a distancia.....	6

## PREPARACIÓN

<b>PREPARATIVOS</b> .....	8
Conexión de los altavoces/componentes externos/ antenas.....	8
Conexión de los cables de alimentación.....	9
Conexión de un iPod™.....	10
Conexión de dispositivos USB.....	10
Instalación de las pilas en el mando a distancia.....	11
Utilización del mando a distancia.....	11
Ajuste del reloj.....	12

## OPERACIONES BÁSICAS

<b>OPERACIONES DEL SISTEMA</b> .....	13
Operaciones básicas del sistema.....	13
Cambio del brillo del visualizador del panel delantero.....	14
Utilización de auriculares.....	14
<b>OPERACIONES CON DISCOS Y DISPOSITIVOS USB</b> .....	15
Operaciones de reproducción.....	15
Cambio de la visualización de información de reproducción.....	16
Repetición de la reproducción (Repeat Play).....	16
Repetición de un fragmento especificado (Repeat A-B).....	17
Reproducción en orden aleatorio (Random Play).....	17
Personalización del orden de reproducción (Program Play).....	17

## OPERACIONES DE SINTONIZADOR

<b>SINTONIZACIÓN DE FM</b> .....	18
Sintonización automática.....	18
Sintonización manual.....	18
Presintonización automática.....	18
Presintonización manual.....	19
Selección de emisoras presintonizadas.....	19

## OTRA OPERACIONES

<b>AJUSTE DEL TEMPORIZADOR</b> .....	20
Ajuste del temporizador de encendido y espera.....	20
Ajuste del temporizador para dormir.....	21
<b>AJUSTE DEL MODO DE DE ESPERA AUTOMÁTICA</b> .....	22
<b>CONTROL iPod™</b> .....	23
Utilización iPod™.....	23

## INFORMACIÓN ADICIONAL

<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b> .....	24
Receptor (R-840).....	24
Mando a distancia.....	26
Reproductor CD (CD-640).....	26
<b>NORAS SOBRE EL MANEJO DE DISCOS COMPACTOS</b> .....	28
<b>GLOSARIO</b> .....	28
Información de audio.....	28
Copyright y logotipos.....	28
<b>ESPECIFICACIONES</b> .....	29

INTRODUCCIÓN

PREPARACIÓN

OPERACIONES BÁSICAS

OPERACIONES DE SINTONIZADOR

OTRA OPERACIONES

INFORMACIÓN ADICIONAL

Español

# CARACTERÍSTICAS

## Receptor (R-840)


- Potencia de salida RMS mínima por canal 65W + 65W\* (6Ω, 1kHz, 10% THD)
- Presintonización de 30 emisoras de FM
- Reproducción de iPod (con función para recargar)
- Modo Pure Direct
- Brillo del visualizador ajustable

\* 60W + 60W (Modelos para Asia)

## Reproductor CD (CD-640)

- Reproduce discos CD de audio, MP3/WMA
- Reproducción de discos CD-R, CD-RW
- Reproduce archivos MP3/WMA guardados en dispositivos USB
- Operación vinculada con el receptor, como modo Pure Direct, Brillo del visualizador ajustable y el modo INPUT

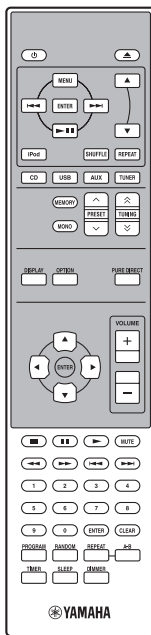
## ■ Acerca de este manual

- En este manual, "R-840" es el "receptor" y "CD-640" es el "reproductor CD".
- Este manual describe cómo utilizar el sistema con un mando a distancia, excepto cuando éste no se encuentre disponible. Algunas de estas operaciones también pueden realizarse con los botones del panel delantero.
-  indica un consejo para su utilización.
- Notas con información importante de seguridad e instrucciones de utilización.
- Este manual se imprime antes de la producción. El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios por motivo de mejoras, etc. Si hay diferencias entre el manual y el producto, el producto tiene prioridad.

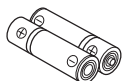
# ACCESORIOS SUMINISTRADOS

Este producto incluye los accesorios siguientes. Antes de conectar este sistema, asegúrese de haber recibido todos los componentes siguientes.

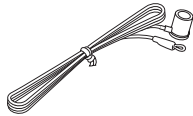
**Mando a distancia**



**Pilas (x2)  
(AAA, R03, UM-4)**



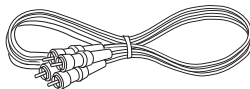
**Antena de FM interior**



**Cable de control del sistema (0,6 m)**



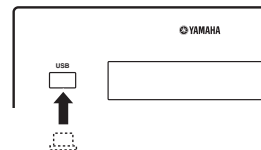
**Cable estéreo RCA (1 m)**



**Tapa USB\***



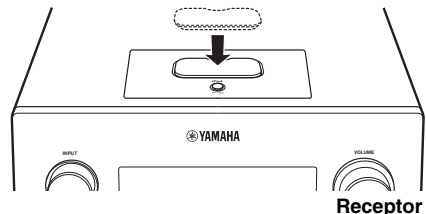
**Reproductor CD**



### PRECAUCIÓN

Guarde la tapa USB alejada del alcance de los niños para evitar que se la traguen accidentalmente.

**Tapa del acoplador para iPod\***



**Receptor**

\* La tapa USB y la tapa del acoplador para iPod se suministran con este producto para tapar el puerto USB y el acoplador para iPod cuando no se estén utilizando.



# REPRODUCCIÓN DE DISCOS Y FORMATOS DE ARCHIVO

## Reproducción de archivos MP3 y WMA (dispositivos USB discos de datos)

### MP3

Formato	Velocidad (kbps)	Frecuencia de muestreo (kHz)
MPEG 1 Audio Layer-3	32-320 *	32/44,1/48
MPEG 2 Audio Layer-3, 2	8-160 *	16/22,05/24
MPEG-2.5 Audio Layer-2	8-160 *	8/11,025/12

\* Es compatible también con velocidad variable.

### WMA

- Versión 8
- Versión 9 (Es compatible con velocidades estándar y variables. No es compatible con la velocidad profesional ni la velocidad sin pérdidas.)

Perfil	Velocidad (kbps)	Frecuencia de muestreo (kHz)
Perfil alto	32-320 *	32/44,1/48
Perfil medio	16-32	16/22,05

\* Es compatible también con velocidad variable.

### Notas

- La reproducción de los discos de datos comienza en orden alfanumérico.
- La reproducción de dispositivos USB comienza según la fecha y la hora de creación.
- Los archivos WMA (DRM) protegidos con copyright no se pueden reproducir en el reproductor CD.
- El disco debe ser compatible con la norma ISO 9660.
- Es posible el tiempo transcurrido no se muestre correctamente durante la reproducción de contenidos de velocidad variable.

	Disco de datos	USB
Número máximo total de archivos y carpetas*	512	999
Número máximo de carpetas*	255	255
Número máximo de archivos por carpeta	511	255

\* El directorio raíz cuenta como una carpeta.

## Reproducción de discos

Utilice discos compactos en los que figuren las marcas siguientes.



.... Discos compactos (audio digital)



.... Discos de audio digital CD-R, CD-RW

- Discos CD-R o CD-RW en los que figure una de las siguientes frases.

FOR CONSUMER USE  
FOR MUSIC USE ONLY

- Discos CD-R o CD-RW finalizados.



### Nota

Es posible que el reproductor CD no pueda reproducir algunos discos CD-R/CD-RW o discos que no se hayan grabado correctamente.

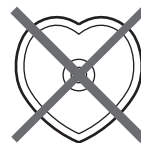


## Para reproducir un CD de 8 cm

Colóquelo en el área interior adaptada de la bandeja del disco. No coloque un CD normal (12 cm) encima de un CD de 8 cm.

## Para evitar un mal funcionamiento de esta unidad:

- No utilice ningún disco con formas raras (forma de corazón, etc.) disponibles en el mercado, ya que pueden dañar la unidad.



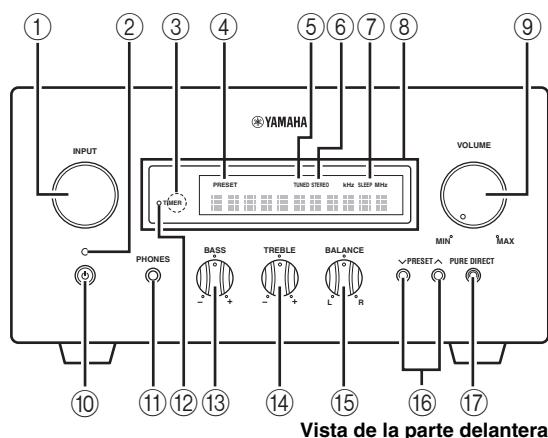
- No utilice un disco con cinta adhesiva, pegatinas o pegamento. Si utiliza un disco así, es posible que se quede pegado a la unidad o que cause daños en la misma.

**Nota:** no utilice limpiadores de lentillas porque pueden provocar fallos de funcionamiento.

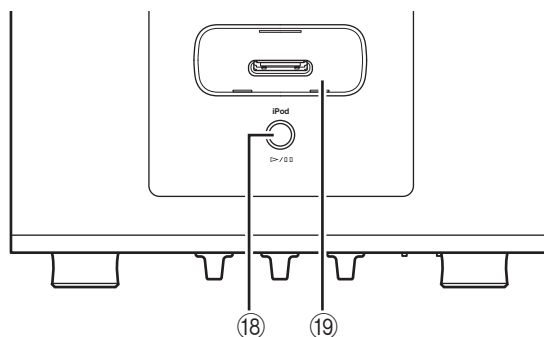
# CONTROLES Y FUNCIONES

## Receptor (R-840)

### ■ Panel delantero



Vista de la parte delantera



Vista de la parte superior

#### ① INPUT

Selecciona una fuente de entrada.

#### ② Indicador de encendido/en espera

Se ilumina en verde cuando el receptor está encendido. Se ilumina en ámbar cuando el receptor se encuentra en modo de espera.

#### ③ Sensor del mando a distancia

Recibe señales del mando a distancia.

#### ④ Indicador PRESET

Se ilumina cuando selecciona emisoras de radio presintonizadas (véase p.19).

#### ⑤ Indicador TUNED

Se ilumina cuando el receptor sintoniza una emisora.

#### ⑥ Indicador STEREO

Se ilumina cuando el receptor está recibiendo una señal intensa de una emisión estéreo de FM.

#### ⑦ Indicador SLEEP

Se ilumina cuando el temporizador para dormir está activado (véase p.21).

#### ⑧ Visualizador del panel delantero

Muestra diferente información, como la frecuencia de sintonización.

#### ⑨ VOLUME

Ajusta el nivel del sonido.

#### ⑩ (Encendido/en espera)

Enciende el receptor o lo pone en el modo de espera.

#### ⑪ Jack PHONES

Da salida a señales de audio para escuchar en privado con auriculares.

#### ⑫ Indicador TIMER

Se ilumina cuando el temporizador para dormir está programado (véase p.20).

#### ⑬ BASS

Ajusta la respuesta de baja frecuencia (véase p.13).

#### ⑭ TREBLE

Ajusta la respuesta de alta frecuencia (véase p.13).

#### ⑮ BALANCE

Ajusta el balance de salida de audio de los altavoces de izquierda a derecha para compensar los desequilibrios que provocan las ubicaciones de los altavoces o las condiciones de escucha de la sala.

#### ⑯ PRESET

Seleccionan las emisoras presintonizadas. La fuente de entrada cambia a FM. Se pueden utilizar aunque el receptor se encuentre en modo de espera (véase p.19).

#### ⑰ PURE DIRECT

Activa o desactiva el modo Pure Direct (véase p.13). Cuando el modo Pure Direct está activado, el indicador se ilumina en azul.

#### ⑱

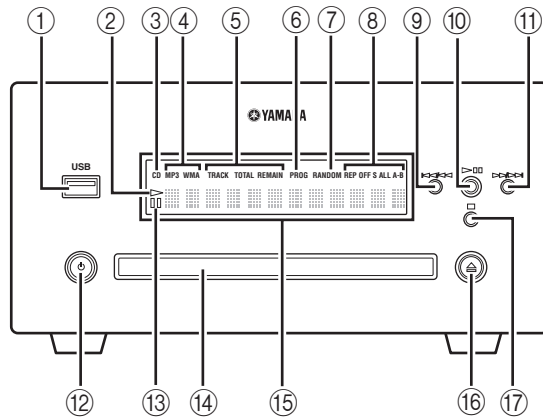
Inicia o hace una pausa en la reproducción del iPod. La fuente de entrada cambia al iPod. Se pueden utilizar aunque el receptor se encuentre en modo de espera.

#### ⑲ Acoplador para iPod

Conecte su iPod (véase p.10).

# Reproductor CD (CD-640)

## Panel delantero



① **Puerto USB**

Conecte su dispositivo USB.

② **Indicador ▷ (reproducción)**

Aparece durante la reproducción.

③ **Indicador CD**

Aparece cuando un CD de audio hay cargado.

④ **Indicador del tipo de datos de música**

Indica el tipo de datos de música guardados en el disco que se encuentra en la bandeja de disco o en el dispositivo USB conectado al puerto USB.

⑤ **Indicadores del modo de visualización de tiempos**

Indican el tipo de información temporal que aparece en el visualizador del panel delantero (p.16).

⑥ **Indicador PROG**

Se ilumina cuando se selecciona el modo de reproducción programada.

⑦ **Indicador RANDOM**

Se ilumina cuando se selecciona el modo de reproducción aleatoria.

⑧ **Indicador REP OFF S ALL A-B**

Se ilumina cuando se selecciona el modo de repetición de reproducción.

⑨ **◀◀/▶▶**

Vuelve al principio de la pista actual. Manténgalo pulsado para retroceder rápidamente. Púlselo dos veces para saltar a la pista anterior (p.15).

⑩ **▷/◻**

Inicia la reproducción o hace una pausa en ella (p.15). Cuando se pulsa este botón, estando en modo de espera, el receptor se enciende automáticamente y la fuente de entrada cambia a CD o USB, según cuál estuviera seleccionada la última vez.

⑪ **▷▶/◻◻**

Salta a la pista siguiente. Manténgalo pulsado para avanzar rápidamente (p.15).

⑫ **⏻ (Encendido/en espera)**

Enciende el reproductor CD o lo pone en modo de espera. Cuando se pulsa este botón estando en modo de espera, el receptor se enciende automáticamente y la fuente de entrada cambia a CD o USB, según cuál estuviera seleccionada la última vez.

⑬ **⏸ (pausa)**

Se ilumina mientras el reproductor CD está en pausa.

⑭ **Bandeja de disco**

Porta el disco que se va a reproducir.

⑮ **Visualizador del panel delantero**

Muestra el estado actual del reproductor CD.

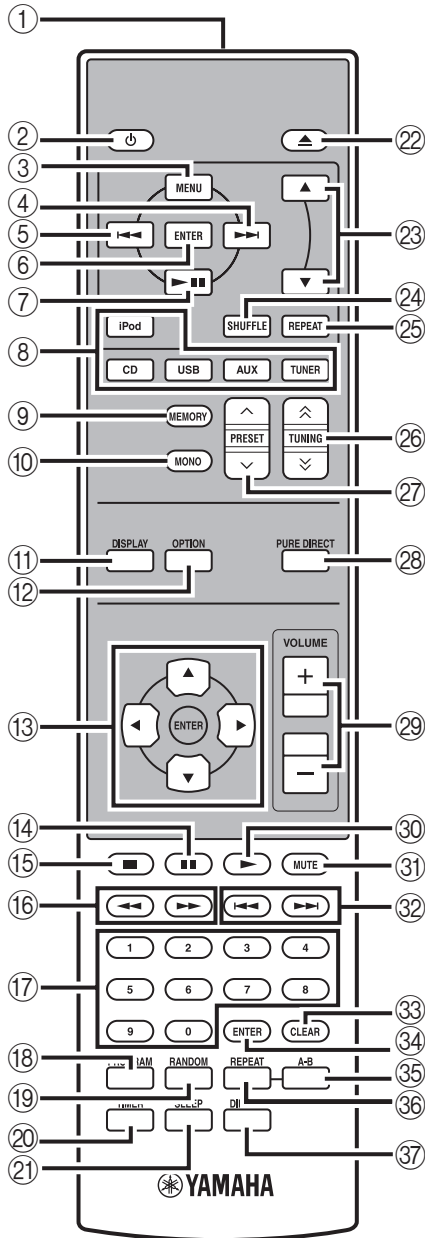
⑯ **⏶**

Abre y cierra la bandeja del disco. Cuando se pulsa este botón estando en modo de espera, el receptor se enciende automáticamente y la fuente de entrada cambia a CD.

⑰ **⏹**

Detiene la reproducción (p.15).

## Mando a distancia



Este mando a distancia puede controlar los componentes del sistema (incluidas las funciones de sintonizador) y un iPod colocado en el acoplador para iPod de la parte superior del receptor.

Para controlar el reproductor CD, las funciones del sintonizador o un iPod con el mando a distancia, debe poner el receptor en el modo de entrada correspondiente (8) Teclas selectoras de entrada).

### Para controlar su iPod

Pulse la tecla de funcionamiento del iPod correspondiente en el mando a distancia.

Las teclas de funcionamiento del iPod se indican mediante **iPod** en la sección siguiente. Vea la página 23 para obtener más información sobre el funcionamiento de su iPod.

#### 1 Transmisor de señal infrarroja

Envía señales al sistema que desee controlar.

#### 2 (Encendido/en espera)

Enciende el sistema o lo pone en el modo de espera.

#### 3 MENU iPod

Vuelve al nivel superior en el menú iPod.

#### 4 ▶| iPod

Salta a la canción siguiente. Manténgala pulsada para avanzar rápidamente.

#### 5 ◀◀ iPod

Salta al principio de la pista actual. Púlsela dos veces para saltar a la pista anterior. Manténgala pulsada para retroceder rápidamente.

#### 6 ENTER iPod

Pulse ENTER para acceder al grupo seleccionado. (Al pulsar ENTER empieza la reproducción cuando se ha seleccionado una canción.)

#### 7 ▶|| iPod

Inicia la reproducción o hace una pausa en ella.

#### 8 Teclas selectoras de entrada

Seleccionan la fuente de entrada del receptor.

Cuando seleccione una fuente de entrada, pulse la tecla selectora de entrada (o seleccione INPUT en el panel delantero).

El nombre de la fuente de entrada correspondiente aparece en el visualizador del panel delantero del receptor.



Cuando CD o USB se selecciona como fuente de entrada, el reproductor CD se enciende automáticamente y cuando se selecciona otra fuente de entrada, el reproductor CD pasa a modo de espera.

9 MEMORY

Guarda una emisora presintonizada en la memoria (p.19). Inicia la presintonización automática (p.18).

10 MONO

Ajusta el modo de recepción de emisión de FM en modo monoaural.

11 DISPLAY

Cambia la información mostrada en el visualizador del panel delantero del receptor y del reproductor CD (p.16).

12 OPTION

Entra en el modo de menú de opciones. Vea las páginas 19 y 22 para conocer los elementos del menú de opciones.

13 ▲, ▼, ◀, ▶, ENTER

Para seleccionar y confirmar un elemento.

14 ■■

Hace una pausa en la reproducción (p.15).

15 ■

Detiene la reproducción (p.15).

16 ◀◀, ▶▶

Retrocede o avanza rápidamente la música.

17 Teclas numéricas

Introducen números.

18 PROGRAM

Pone el reproductor CD en el modo de programación de pistas (p.17).

19 RANDOM

Activa/desactiva la reproducción aleatoria (p.17).

20 TIMER

Muestra la hora actual en el visualizador del panel delantero del receptor. Ajusta asimismo el reloj (p.12) o el temporizador (p.20).

21 SLEEP

Ajusta el temporizador para dormir del sistema (p.21).

22 ▲

Abre y cierra la bandeja del disco.

23 ▲, ▼ iPod

Pulse ▲ o ▼ para cambiar de elemento en el grupo seleccionado (p.23).

24 SHUFFLE iPod

Seleccione el modo de reproducción aleatoria (p.23).

25 REPEAT iPod

Seleccione el modo de repetición de reproducción (p.23).

26 TUNING ▲/▼

Pulse TUNING ▲/▼ para una sintonización manual y mantenga pulsada TUNING ▲/▼ para una sintonización automática (p.18).

27 PRESET ▲/▼

Seleccionan las emisoras presintonizadas (p.19).

28 PURE DIRECT

Activa o desactiva el modo Pure Direct (p.13).

29 VOLUME +/-

Ajusta el nivel del sonido general del receptor.

30 ▶

Inicia la reproducción (p.15).

31 MUTE

Desactiva el volumen (p.14).

32 ◀◀, ▶▶

Salta al principio de la pista actual o a la pista siguiente.

33 CLEAR

Borra una entrada.

34 ENTER

Confirma una entrada.

35 A-B

Define los puntos de inicio y finalización de un fragmento y reproduce el fragmento especificado repetidamente (p.17).

36 REPEAT

Selecciona el modo de repetición de reproducción (p.16).

37 DIMMER

Cambia el brillo del visualizador del panel delantero (p.14).

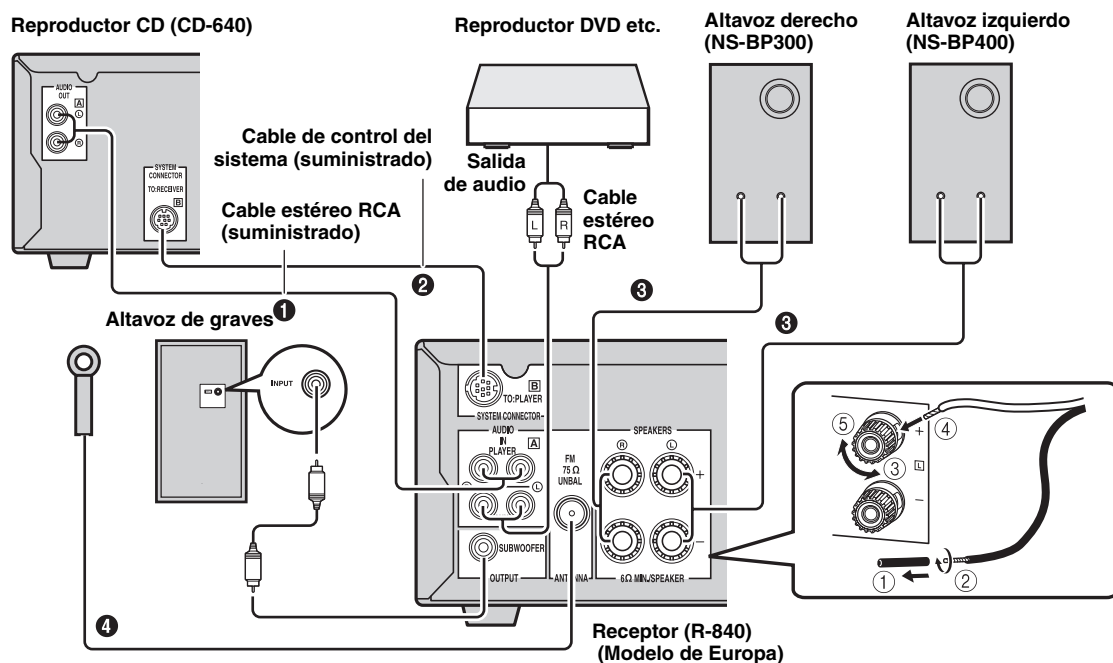
# PREPARATIVOS

## Conexión de los altavoces/componentes externos/antenas

Asegúrese de leer atentamente el procedimiento y las notas siguientes antes de conectar el sistema. **El mando a distancia y la operación vinculada del sistema solamente funcionan cuando el receptor y el reproductor CD están conectados a través del cable de control del sistema.** Para obtener información sobre los altavoces (NS-BP300), consulte el manual del propietario de los mismos.

### Conexión del sistema

- 1 Conecte los jacks AUDIO IN (A) PLAYER L/R del receptor a los jacks AUDIO OUT (A) L/R del reproductor CD usando el cable de audio estéreo RCA suministrado.
- 2 Conecte el jack SYSTEM CONNECTOR (B) TO:PLAYER del receptor al jack SYSTEM CONNECTOR (B) TO:RECEIVER del reproductor CD usando el cable de control del sistema suministrado.
- 3 Conecte los terminales de altavoz (L) del receptor a los terminales de altavoz del altavoz izquierdo y los terminales de altavoz (R) del receptor a los terminales de altavoz del altavoz derecho empleando los cables de altavoz suministrados con el juego de altavoces (NS-BP300).
- 4 Conecte la antena FM suministrada al jack ANTENNA.



### PRECAUCIÓN

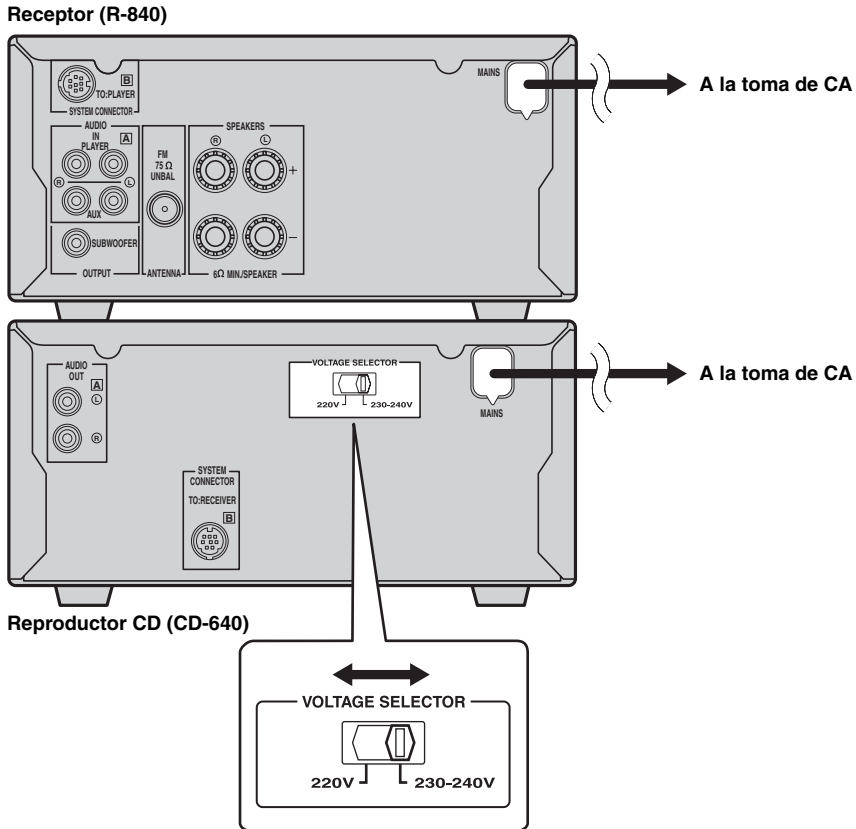
- No conecte esta unidad u otros componentes a la corriente eléctrica hasta que todas las conexiones entre los componentes se hayan completado.
- No deje que los cables de altavoz pelados hagan contacto entre sí ni toquen otras partes metálicas del receptor. Esto podría dañar el receptor y/o los altavoces.
- Todas las conexiones deben ser correctas: L (izquierda) a L, R (derecha) a R, “+” a “+” y “-” a “-”. Si las conexiones están mal, no se oirá ningún sonido a través de los altavoces, y si la polaridad de las conexiones de los altavoces está mal, el sonido no será natural y faltarán los graves. Consulte asimismo el manual del propietario de cada uno de los componentes.

### Notas

- La conexión de control del sistema se usa para transmitir señales de mando a distancia desde el receptor al reproductor CD.
- Si va a conectar unos altavoces distintos de los NS-BP300, utilice altavoces con una impedancia de más de 6  $\Omega$ .
- Si la recepción de las ondas de radio es débil en su zona o desea mejorar la recepción, le recomendamos usar antenas exteriores disponibles para su compra. Para obtener información detallada, consulte al concesionario o centro de servicio Yamaha autorizado más cercano.

## Conexión de los cables de alimentación

Una vez realizadas todas las conexiones, conecte los cables de alimentación de este sistema y demás componentes a las tomas de CA.



### ■ Conmutación de la tensión (sólo modelos para Asia y Sudamérica/América Central)

El VOLTAGE SELECTOR del panel trasero del reproductor CD debe ajustarse para la tensión de la red eléctrica local ANTES de conectar el cable de alimentación a la toma de CA. Un ajuste incorrecto del VOLTAGE SELECTOR puede ser la causa de que esta unidad se convierta en un posible peligro de incendio.

**Selecione la posición de conmutación (izquierda o derecha) según su tensión local utilizando un destornillador de punta plana. Las tensiones son 220/230-240 V CA, 50/60 Hz.**

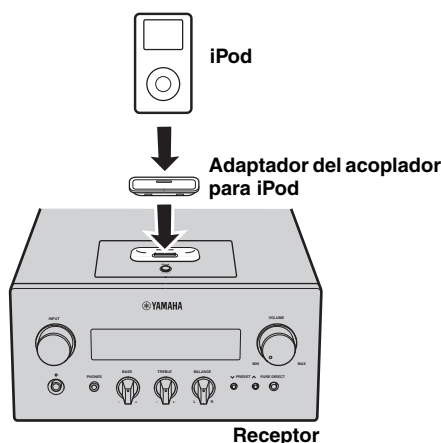
## Conexión de un iPod™

El receptor cuenta con el acoplador para iPod situado en el panel superior, en el que puede colocar su iPod y controlar la reproducción del mismo mediante el mando a distancia suministrado.

Utilice este receptor con el adaptador del acoplador para iPod adecuado para su iPod (suministrado con el iPod o a la venta en tiendas). Si utiliza este receptor sin el adaptador del acoplador para iPod correcto, es posible que se pierda la conexión.



Cuando se enciende el receptor o se encuentra en modo de espera, conecte el iPod durante la reproducción. El receptor automáticamente inicia la reproducción del iPod (si se trata de la quinta generación o generación posterior de iPod, iPod touch, iPod Classic o iPod nano).

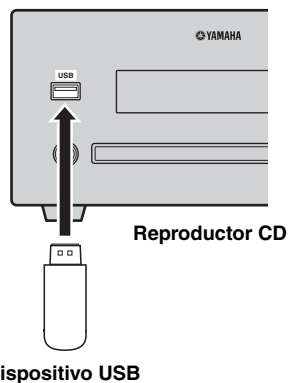


### Notas

- Sólo son compatibles los iPod (Click and Wheel), iPod nano, iPod Classic, iPod mini e iPod touch.
- No conecte ningún accesorio de iPod (auriculares, mando a distancia con cable o transmisor de FM) a su iPod cuando se encuentre colocado en el acoplador para iPod.
- A menos que su iPod esté colocado de forma segura en el acoplador para iPod, las señales de audio tal vez no salgan correctamente.
- Una vez completada la conexión entre su iPod y el receptor, y después de poner el receptor en el modo iPod (p.6), "CONNECTED" aparece en el visualizador del panel delantero. Si falla la conexión entre su iPod y el receptor aparece un mensaje en el visualizador del panel delantero. Para conocer una lista completa de los mensajes de estado de la conexión, consulte la sección iPod en "SOLUCIÓN DE PROBLEMAS" (p.24).
- Cuando su iPod está colocado en el acoplador para iPod del receptor, el iPod se puede cargar automáticamente aunque el receptor se encuentre en modo de espera.
- El iPod se puede desconectar durante la reproducción.

## Conexión de dispositivos USB

Este reproductor CD dispone de un puerto USB y puede acceder a archivos MP3 o WMA guardados en su dispositivo USB. Conecte su dispositivo USB al puerto USB del panel delantero del reproductor CD.



### Dispositivos USB compatibles

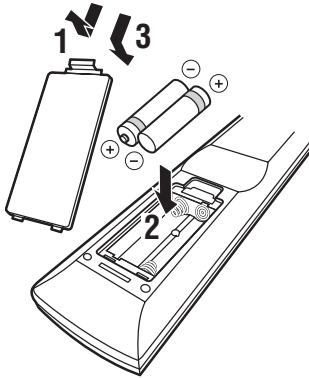
Este reproductor CD es compatible con dispositivos de almacenamiento masivo USB (p. ej., memorias flash, lectores de tarjetas o reproductores de audio portátiles) con formato FAT16 o FAT32.

### Notas

- Es posible que algunos dispositivos no funcionen correctamente aunque cumplan los requisitos.
- No conecte dispositivos que no sean dispositivos de almacenamiento masivo USB.
- Si se insertan dos o más tarjetas de memoria a la vez en los lectores de tarjetas, entre otros, se reconocerá únicamente una de las tarjetas.
- Yamaha y sus proveedores no asumen responsabilidad alguna ante la pérdida de datos guardados en los dispositivos USB conectados al receptor. Como medida de precaución, se recomienda que realice copias de seguridad de los archivos.
- No se garantiza la reproducción y la alimentación eléctrica de cualquier tipo de dispositivo USB.
- Cuando su dispositivo USB está conectado a puerto USB, dicho dispositivo USB se puede cargar automáticamente aunque el reproductor CD se encuentre en modo de espera. Algunos dispositivos USB no se pueden cargar en modo de espera.
- El dispositivo USB se puede desconectar durante la reproducción.



## Instalación de las pilas en el mando a distancia

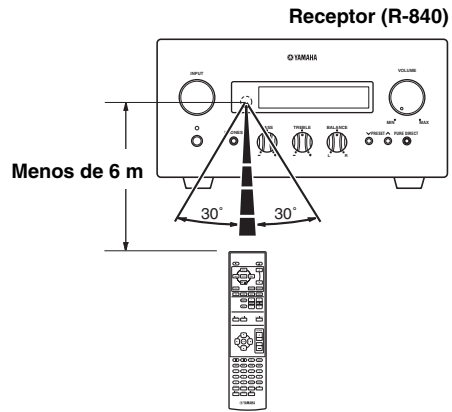


### ■ Notas sobre las pilas

- Cambie las dos pilas cuando disminuya el radio de acción del mando a distancia.
- Use pilas AAA, R03, UM-4
- Asegúrese de que las polaridades son correctas. Observe la ilustración del interior del compartimento de las pilas.
- Extraiga las pilas si el mando a distancia no se va a utilizar durante un periodo de tiempo largo.
- No utilice pilas antiguas junto con las nuevas.
- No use pilas de tipos diferentes juntas (alcalinas y de manganeso, por ejemplo). Lea el envoltorio atentamente, ya que existen pilas de distinto tipo que pueden tener la misma forma y color.
- Si las pilas tienen fugas de ácido, deséchelas inmediatamente. Evite el contacto directo con el ácido o con su ropa, etc. Limpie el compartimento de las pilas perfectamente antes de colocar pilas nuevas.
- No tire las pilas con el resto de desperdicios domésticos; deséchelas de forma apropiada de acuerdo con las normativas locales.

## Utilización del mando a distancia

El mando a distancia transmite un haz infrarrojo direccional. Debe orientar el mando a distancia directamente hacia el sensor del mismo situado en el panel delantero del receptor durante su funcionamiento.



### Notas

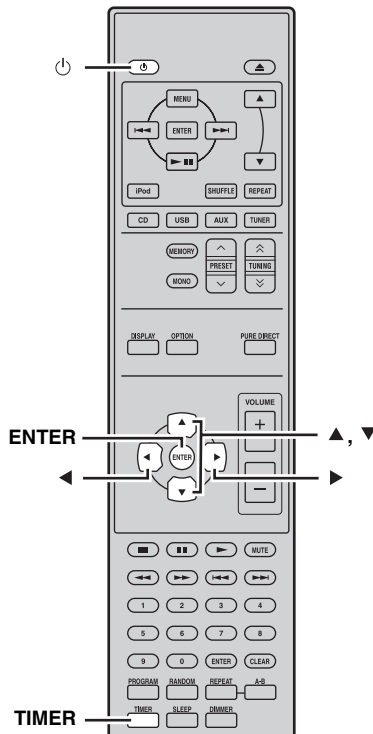
- El área entre el mando a distancia y el receptor debe estar libre de obstáculos.
- No derrame agua u otros líquidos sobre el mando a distancia.
- No deje caer el mando a distancia.
- No deje ni guarde el mando a distancia en los siguientes tipos de condiciones:
  - alta humedad, por ejemplo, cerca de un baño
  - alta temperatura, por ejemplo, cerca de un calefactor o una estufa
  - temperaturas extremadamente bajas
  - lugares polvorientos.
- No exponga el sensor del mando a distancia a fuentes de luz intensa, en concreto, a lámparas fluorescentes tipo inversor. Si lo hace, es posible que el mando a distancia no funcione correctamente. En caso necesario, coloque el sistema lejos de fuentes de luz directa.

## Ajuste del reloj

Antes de iniciar la operación de reproducción, siga el procedimiento que se describe a continuación para ajustar el reloj del receptor.

### Notas

- Utilice el mando a distancia para ajustar el reloj. El reloj no se puede ajustar mediante los botones del receptor.
- El receptor permite visualizar el reloj en formato de 24 horas.
- Si no toca ninguna tecla durante 90 segundos, el receptor vuelve al modo normal.



### 1 Pulse para encender el receptor.

El visualizador del panel delantero se enciende.

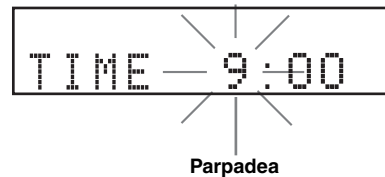
### 2 Pulse **TIMER** para ver la hora actual.

Si el reloj no está ajustado, "SET TIME" parpadeará en el visualizador.

Pulse **ENTER** para proseguir desde el paso 3.

### 3 Pulse **▲/▼** para seleccionar "TIME" y pulse **ENTER**.

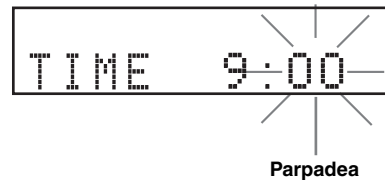
El receptor entra en el modo de ajuste del reloj. Los cuatro dígitos empiezan a parpadear.



Parpadea

### 4 Ajuste la hora utilizando **▲/▼** y pulse **▶**.

Los dígitos de los minutos empiezan a parpadear.

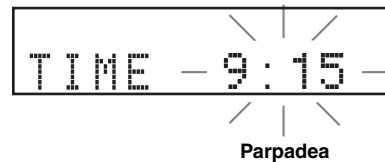


Parpadea

### 5 Ajuste los minutos utilizando **▲/▼** y pulse **ENTER**.

Los dígitos de la hora y los minutos empiezan a parpadear.

Para modificar la hora o los minutos de nuevo, pulse **▲** o **▼**, siga los pasos 4 y 5 y prosiga desde el paso 6.



Parpadea

### 6 Pulse **ENTER**.

El reloj ya está ajustado.

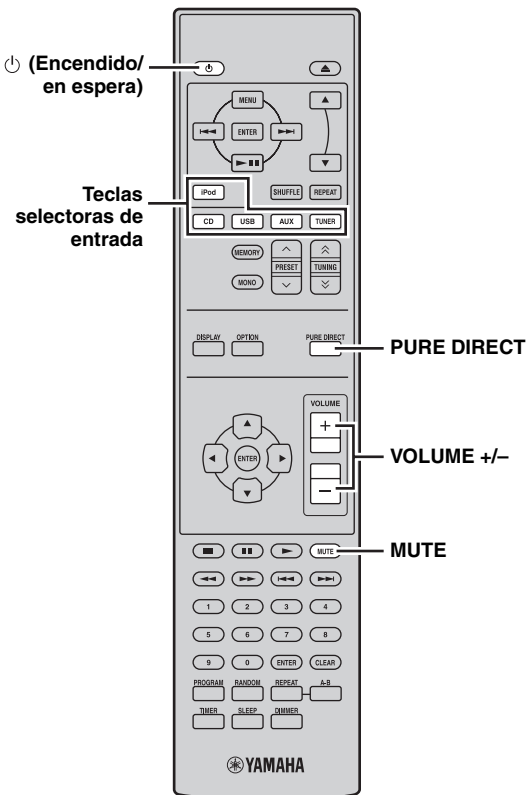
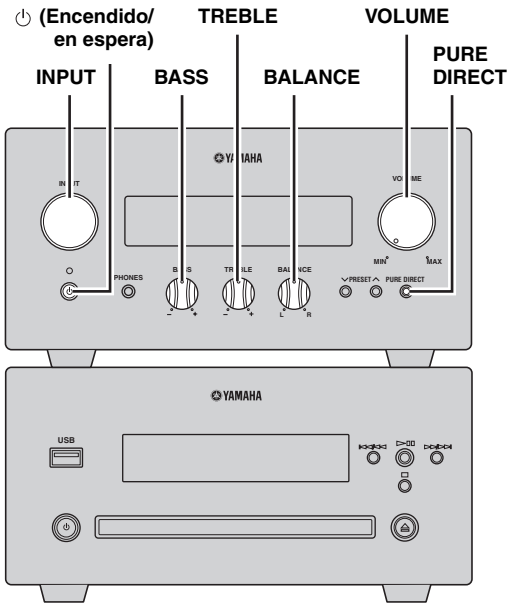
Los segmentos de la hora y los minutos dejan de parpadear y permanecen fijos. El receptor vuelve al modo normal.



Puede volver a la pantalla anterior pulsando **◀**.

# OPERACIONES DEL SISTEMA

Siga el procedimiento que se describe a continuación para seleccionar una fuente de entrada y ajustar la configuración del sonido en el sistema.



## Operaciones básicas del sistema

### 1 Pulse **⏻** (encendido/en espera) para encender el receptor.

Según el modo de entrada del receptor, el reproductor CD también se enciende mediante la conexión de control del sistema (p.8). El visualizador del panel delantero se enciende.



El sistema cuenta con la función de espera automática (p.22), que pone automáticamente el sistema en modo de espera si no se utiliza durante 30 minutos estando el receptor en modo de entrada CD o USB.

### 2 Pulse una de las teclas selectoras de entrada (o gire INPUT en el panel delantero) para seleccionar la fuente de entrada deseada.

### 3 Inicie la reproducción en el componente seleccionado o seleccione una emisora de radio.

Para obtener información sobre la reproducción de discos/dispositivos USB, vea la página 15, y para obtener información sobre la sintonización, vea la página 18.

### 4 Pulse VOLUME +/- (o gire VOLUME en el panel delantero) para ajustar el volumen al nivel deseado.

### 5 Gire BASS, TREBLE o BALANCE en el panel delantero del receptor para ajustar los parámetros siguientes.

- BASS:** Ajusta la repuesta de frecuencia baja.
- TREBLE:** Ajusta la repuesta de frecuencia alta.
- BALANCE:** Ajusta el nivel del sonido de cada canal de altavoz derecho e izquierdo.

### ■ Modo Pure Direct

El modo Pure Direct omite el circuito de mando a distancia de tono y apaga el visualizador del panel delantero, permitiéndole disfrutar de un sonido de alta fidelidad puro.

### Pulse PURE DIRECT (o PURE DIRECT en el panel delantero) para activar el modo Pure Direct.

El visualizador del panel delantero se apagará automáticamente, y PURE DIRECT aparecerá retroiluminado en azul en el panel delantero.

### Notas

- Si realiza cualquier operación mientras el modo Pure Direct está activado, el visualizador del panel delantero se encenderá brevemente para indicar que se ha recibido el comando.
- Con el modo Pure Direct encendido, no estarán disponibles las opciones BASS, TREBLE ni BALANCE.

### **Para desactivar el modo Pure Direct**

Pulse PURE DIRECT de nuevo. La luz de fondo con el mensaje PURE DIRECT se apaga y el visualizador del panel delantero se enciende.

### ■ **Silenciar el sonido (MUTE)**

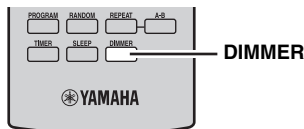
**Pulse MUTE para reducir el nivel de sonido actual en 20dB aproximadamente.**

Aparecerá "MUTE ON" en el visualizador del panel delantero.

Pulse MUTE de nuevo para restaurar la salida de audio en el nivel de sonido anterior.

## ***Cambio del brillo del visualizador del panel delantero***

Puede reducir la iluminación del visualizador del panel delantero del receptor. El visualizador del panel delantero del reproductor CD también reduce su iluminación mediante la conexión de control del sistema (ver p.8). (El ajuste predeterminado es "DIMMER OFF".)



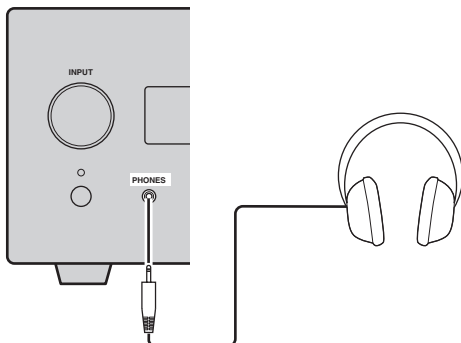
### **Pulse DIMMER.**

Puede elegir el brillo deseado para el visualizador del panel delantero entre normal (brillante), intermedio y reducido.

## ***Utilización de auriculares***

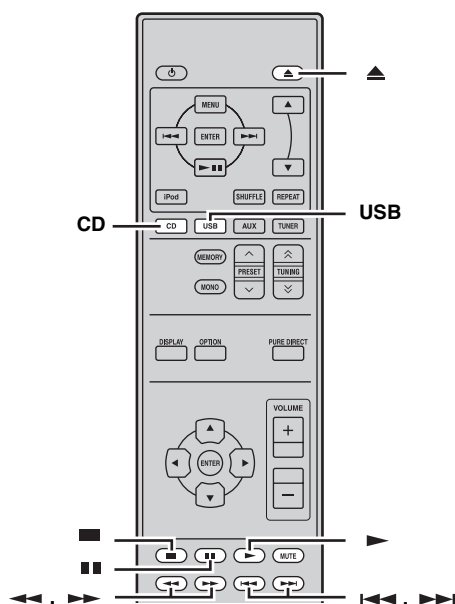
Puede conectar los auriculares al jack PHONES del panel delantero del receptor.

El sonido de los altavoces y del altavoz de graves se detendrá.



# OPERACIONES CON DISCOS Y DISPOSITIVOS USB

Puede disfrutar de la reproducción de sus discos CD de audio, y archivos MP3 o WMA grabados en un disco/dispositivo USB. Según el disco/dispositivo USB, es posible que algunas operaciones sean diferentes o estén limitadas. Antes de reproducirlos, compruebe la compatibilidad de su disco/dispositivo USB con este sistema (p.3).



## ■ Para iniciar la reproducción del dispositivo USB

**1 Seleccione USB como fuente de entrada (p.13).**

**2 Conecte su dispositivo USB al puerto USB del reproductor CD.**

Aparece el número total de archivos.

El tiempo de lectura puede superar los 30 segundos en función del número de archivos/carpetas.

**3 Pulse ► para iniciar la reproducción.**

Los archivos se reproducen en la secuencia de fecha y hora en que se crearon.

### Notas

- El tiempo total de reproducción no aparece para los dispositivos USB.
- Si el dispositivo USB está dividido en particiones, sólo se mostrará la primera partición.
- Es posible que algunos archivos no funcionen correctamente en función de las especificaciones del dispositivo USB.
- Los archivos protegidos con copyright no se pueden reproducir.
- Este sistema puede reproducir archivos de 4 GB o menos.

## Para detener la reproducción

Pulse ■.

Con los CD de audio, en el panel delantero aparece el número total de pistas y el tiempo total del disco, y con los discos MP3/WMA o dispositivos USB, aparece el número total de archivos.

## Para hacer una pausa en la reproducción

Pulse ■■.

Para volver a la reproducción normal, pulse ■■.

## Para saltar pistas

- Para volver al principio de la pista actual, pulse ◀◀.
- Para saltar a la pista siguiente, pulse ▶▶.
- Para saltar a la pista anterior, pulse rápidamente ◀◀ dos veces.

## Para avanzar o retroceder rápidamente

- Para retroceder rápidamente, pulse ◀◀.
- Para avanzar rápidamente, pulse ▶▶.

Para volver a la reproducción normal, pulse ►.



Durante el avance rápido o el retroceso rápido sólo se escucha un leve sonido.

## Operaciones de reproducción

### ■ Para iniciar la reproducción del disco

**1 Seleccione CD como fuente de entrada (p.13).**

**2 Pulse ▲ para abrir la bandeja del disco y cargue un CD.**

**3 Pulse ►.**

La reproducción comienza automáticamente.

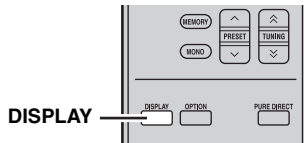
Para los CD de audio, la reproducción comienza desde la primera pista y, para los archivos MP3 o WMA, la reproducción comienza en orden alfanumérico según el nombre de archivo.



También puede cerrar la bandeja del disco pulsando ▲ en el panel delantero del reproductor CD.

## Cambio de la visualización de información de reproducción

Puede cambiar la información de reproducción del disco que aparece en el visualizador del panel delantero del reproductor CD. La información disponible varía en función del tipo de disco/dispositivo USB.



Pulse repetidamente **DISPLAY** mientras reproduce un disco/dispositivo USB.

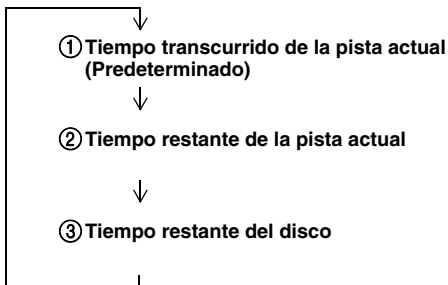
Cada vez que pulsa la tecla, la visualización de información cambia como se describe en “Información de reproducción para CDs de audio” y “Información de reproducción para archivos MP3 o WMA grabados en discos/dispositivos USB”.

### Notas

- Puede que determinada información no se encuentre disponible según el disco/dispositivo USB.
- Algunos caracteres especiales no se mostrarán bien.

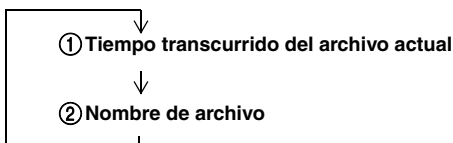
### ■ Información de reproducción para CDs de audio

La información siguiente puede visualizarse durante la reproducción de un CD de audio.



### ■ Información de reproducción para archivos MP3 o WMA grabados en discos/dispositivos USB

La información siguiente está disponible durante la reproducción de un disco MP3 o WMA/dispositivo USB.

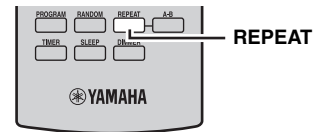


### Nota

Una vez mostrado el nombre de archivo durante unos segundos, la pantalla vuelve automáticamente a la visualización de tiempo transcurrido.

## Repetición de la reproducción (Repeat Play)

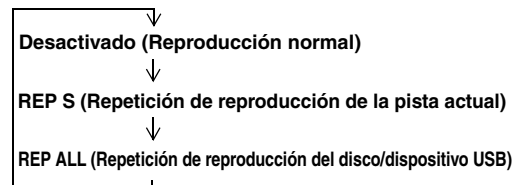
Puede reproducir repetidamente una sola pista o todas las pistas de un disco/dispositivo USB.



**1** Reproduzca el disco/dispositivo USB que desee repetir.

**2** Durante la reproducción del disco/dispositivo USB, pulse **REPEAT** para seleccionar el modo de repetición de reproducción.

Cada vez que pulsa la tecla, el indicador del modo de repetición de reproducción del visualizador del panel delantero del reproductor CD cambia de la forma siguiente.



### Para cancelar la repetición de reproducción

Pulse repetidamente **REPEAT** para que el indicador del modo de repetición de reproducción desaparezca del visualizador del panel delantero.

### Nota

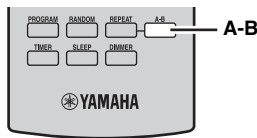
El modo de repetición de reproducción se cancela cuando se extraiga el d/disco/dispositivo USB.



“REP OFF” aparece cuando el sistema se ajusta en el modo Pure Direct.

## Repetición de un fragmento especificado (Repeat A-B)

Puede repetir un fragmento especificado de una pista.



### 1 Pulse A-B para establecer el punto de inicio de la repetición de reproducción.

“REP” y “A-” se encienden en el visualizador del panel delantero del reproductor CD.

### 2 Pulse A-B para establecer el punto de finalización de la repetición de reproducción.

“A-B” se enciende en el visualizador. El fragmento seleccionado se reproduce repetidamente.

### Para cancelar la repetición de A-B

Pulse A-B de nuevo para que “A-B” desaparezca del visualizador del panel delantero.

#### Notas

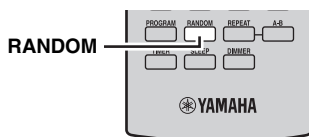
- No puede definir la repetición de A-B de forma que comience en una pista y finalice en otra.
- Esta operación no está disponible para los archivos MP3 o WMA grabados en un d/disco/dispositivo USB.
- Si detiene la reproducción pulsando ■, la repetición de A-B se cancelará.
- La repetición de A-B no se puede utilizar cuando esta unidad se encuentra en modo Pure Direct.

## Reproducción en orden aleatorio (Random Play)

Puede reproducir pistas del disco/dispositivo USB en orden aleatorio.

#### Nota

Cuando reproduzca un disco/dispositivo USB en el modo de reproducción aleatoria, el tiempo restante del disco/dispositivo USB no se podrá visualizar.



### Pulse RANDOM mientras la reproducción está detenida.

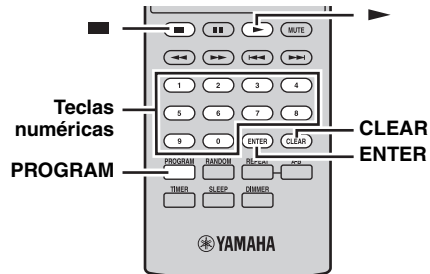
El indicador RANDOM se enciende en el visualizador del panel delantero del reproductor CD y empieza la reproducción aleatoria.

### Para cancelar la reproducción aleatoria

Pulse ■.

## Personalización del orden de reproducción (Program Play)

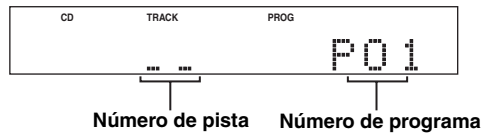
Puede personalizar el orden de reproducción de hasta 50 pistas guardadas en un CD de audio. Esta operación no está disponible para los discos de datos y los dispositivos USB.



### 1 Pulse ■ para detener la reproducción.

### 2 Pulse PROGRAM.

El reproductor CD entra en el modo de entrada de programa y el indicador PROG se enciende en el visualizador del panel delantero.



### 3 Use las teclas numéricas para introducir el número de la pista que desee reproducir y pulse ENTER.

Ejemplo: para seleccionar el número de pista 8, pulse 8 y luego pulse ENTER para confirmar la entrada. El visualizador del panel delantero muestra el número total de pistas y luego la pantalla de programa. Repita este paso hasta programar todas las pistas deseadas.

### 4 Pulse ► para iniciar la reproducción programada.

### Para borrar la última pista programada

Pulse CLEAR en el modo de entrada de programa. Se borra la última pista programada.

### Para borrar todas las pistas programadas

Pulse CLEAR después de salir del modo de entrada de programa. Se borran todas las pistas programadas. El visualizador de apagará al cabo de 2 segundos.

#### Nota

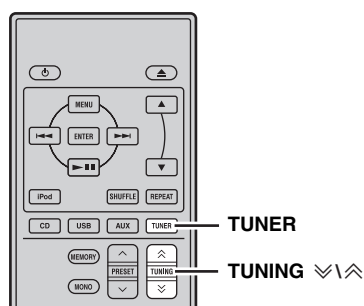
Si abre la bandeja del disco o pone el reproductor CD en modo de espera, el programa se borrará automáticamente.

# SINTONIZACIÓN DE FM

Hay 2 métodos de sintonización: automático y manual. También puede utilizar las funciones de presintonización automática y manual para guardar hasta 30 emisoras.

## Sintonización automática

La sintonización automática es eficaz cuando las señales de emisoras son intensas y no hay interferencias.



**1** Pulse TUNER para poner el receptor en el modo FM.

**2** Mantenga pulsado TUNING  $\wedge/\vee$  durante más de 2 segundos para comenzar la sintonización automática.

Cuando el receptor sintoniza una emisora, el indicador TUNED se enciende y la frecuencia de la emisora recibida se muestra en el visualizador del panel delantero.

- Pulse  $\vee$  para sintonizar una frecuencia más baja.
- Pulse  $\wedge$  para sintonizar una frecuencia más alta.

## Sintonización manual

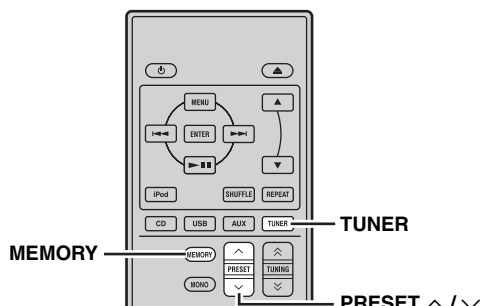
Si la señal recibida de la emisora que desea seleccionar es débil, sintonícela manualmente.

**1** Pulse TUNER para poner el receptor en el modo FM.

**2** Pulse TUNING  $\wedge/\vee$  para sintonizar manualmente la emisora deseada.

## Presintonización automática

Siga el procedimiento que se describe a continuación para presintonizar automáticamente emisoras de radio.



**1** Pulse TUNER para poner el receptor en el modo FM.

**2** Mantenga pulsado MEMORY durante más de 2 segundos.

El indicador PRESET empieza a parpadear en el visualizador del panel delantero y comienza la presintonización automática de emisoras. Una vez finalizada la búsqueda en todas las frecuencias, la presintonización se detiene automáticamente.

- La búsqueda empieza por la frecuencia más baja y prosigue hasta la frecuencia más alta.
- El receptor asigna automáticamente un número de presintonización a cada emisora detectada.
- Para cancelar la búsqueda, pulse MEMORY.

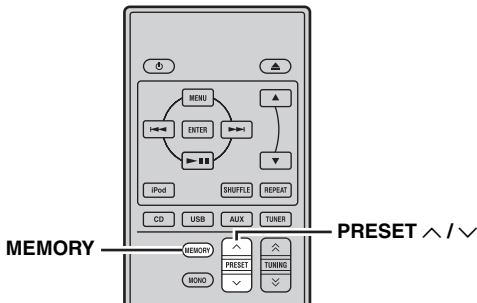
### Notas

- Puede presintonizar hasta 30 emisoras de FM.
- Cualquier dato de emisora guardado con un número de emisora presintonizada se cancela al guardar una emisora nueva con el mismo número de emisora presintonizada.



## Presintonización manual

Puede guardar hasta 30 emisoras.



### 1 Sintonice una emisora de radio que quiera presintonizar.

Vea la página 18 para conocer las instrucciones de sintonización.

### 2 Pulse MEMORY.

El indicador PRESET parpadea en el visualizador del panel delantero durante unos 5 segundos.

### 3 Pulse repetidamente PRESET ^ / v para seleccionar un número de emisora presintonizada mientras el indicador PRESET está parpadeando.

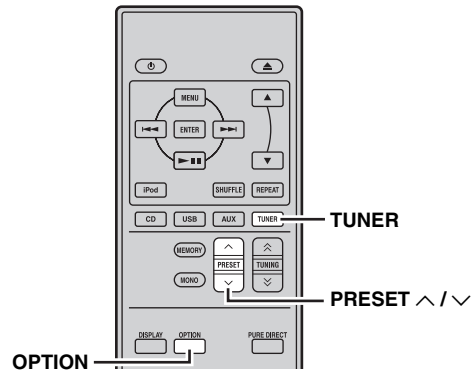
### 4 Pulse MEMORY para guardar mientras el indicador PRESET parpadea.

El indicador PRESET se enciende en el visualizador del panel delantero.

### 5 Repita los pasos 1 a 4 hasta guardar todas las emisoras deseadas.

## Selección de emisoras presintonizadas

Puede sintonizar cualquier emisora deseada con solo seleccionar el número en el que se ha guardado (véase p.18).



### Pulse PRESET ^ / v repetidamente para seleccionar una emisora presintonizada.



- También puede utilizar el panel delantero para seleccionar emisoras presintonizadas. Pulse PRESET v / ^ repetidamente para seleccionar una emisora presintonizada.
- Cuando pulsa PRESET v / ^ en el panel delantero del receptor en modo de espera, el receptor automáticamente activa el sintonizador y sintoniza la emisora presintonizada que seleccionó anteriormente.

### ■ Para eliminar la emisora presintonizada

#### 1 Pulse TUNER para poner la unidad en modo FM.

#### 2 Pulse OPTION para que se muestre el menú de opciones. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar "PRESET DEL" y pulse ENTER.

#### 3 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar el número de presintonización que desea eliminar y pulse ENTER.

La emisora presintonizada ya está borrada. Puede continuar borrando emisoras presintonizadas en esta pantalla. Repita los pasos 2 y 3 hasta eliminar todas las emisoras innecesarias.

#### Para cancelar la operación de eliminación

Pulse OPTION.

# AJUSTE DEL TEMPORIZADOR

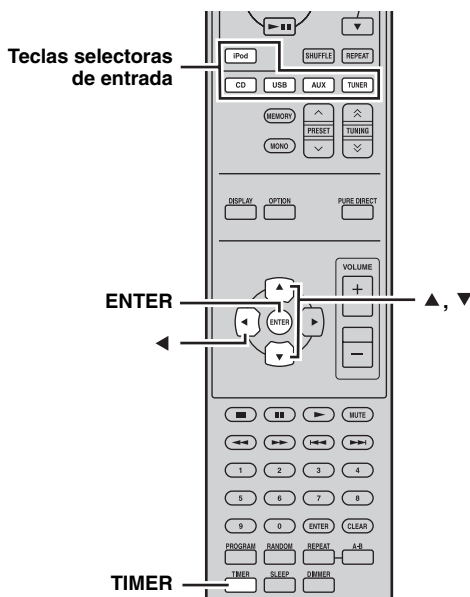
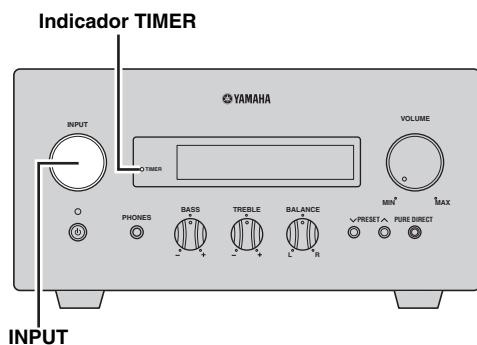
El receptor dispone de 2 tipos de funciones de temporizador. El reproductor CD también se enciende o se pone en modo de espera automáticamente mediante la conexión de control del sistema (ver p.8).

## Ajuste del temporizador de encendido y espera

El temporizador de encendido y espera automáticamente enciende el receptor o lo pone en modo de espera a la hora especificada. También puede especificar una entrada que el receptor seleccionará automáticamente cuando el temporizador de encendido y espera la encienda.

### Notas

- No puede ajustar el temporizador de encendido y espera si antes no ajusta el reloj (ver p.12).
- Si no toca ninguna tecla durante más de 30 segundos desde que realiza la última operación con teclas, las operaciones que haya realizado se borrarán de la memoria y aparecerá la visualización normal.



### 1 Pulse TIMER y ▲/▼ para seleccionar “TIMER” y luego pulse ENTER.

El receptor entra en el modo de ajuste del temporizador. El indicador TIMER parpadea en el visualizador del panel delantero.

### 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “ON” (temporizador activado) o “OFF” (temporizador desactivado) y pulse ENTER.

ON: aparece la pantalla de ajuste del reloj temporizador. Pro siga desde el paso 3.

OFF: el indicador TIMER se apaga y el receptor vuelve al modo normal.

### Nota

Para desactivar el temporizador, seleccione “OFF”. Una vez activado el temporizador, el ajuste del temporizador y el indicador TIMER permanecen encendidos hasta que se seleccione “OFF”.

### 3 Ajuste la hora de inicio del temporizador.

Para conocer detalles sobre cómo ajustar el reloj, vea los pasos 4 al 6 de “Ajuste del reloj” (ver p.12).

### 4 Pulse ▲/▼ o una tecla selectora de entrada para seleccionar la fuente de entrada que se va a utilizar cuando el temporizador encienda el receptor, y pulse ENTER.

El receptor selecciona la fuente de entrada automáticamente cuando se enciende mediante el temporizador de encendido y espera.

Si se ha seleccionado FM como fuente de entrada, el número de presintonización (p.ej., “P01”) aparecerá en visualizador del panel delantero. Pulse ▲/▼ para seleccionar el número de presintonización de la emisora que desee oír cuando se active el temporizador y, a continuación, pulse ENTER.

Si selecciona “---” (predeterminado), el receptor seleccionará la emisora que sintonizó previamente. Si no se ha registrado ninguna emisora como emisora presintonizada, aparecerá “---”. Pulse ENTER y prosiga desde el paso 5.

Sólo puede seleccionar una emisora presintonizada. Registre de antemano la emisora que desee oír como emisora presintonizada cuando se active el temporizador (ver p.19).

### Nota

No puede seleccionar AUX como fuente de entrada.

## 5 Pulse ▲/▼ para ajustar el tiempo de funcionamiento del receptor.

Puede seleccionar una extensión de tiempo de 30 a 90 minutos, en pasos de 10 minutos. Seleccione "--" si no desea que el receptor pase automáticamente al modo de espera.

## 6 Pulse ENTER para completar el ajuste del temporizador.

El indicador TIMER se ilumina.

## 7 Pulse ⏻ para poner el receptor en el modo de espera.

El receptor se encenderá automáticamente a la hora especificada.

### Para cancelar la operación de ajuste del temporizador

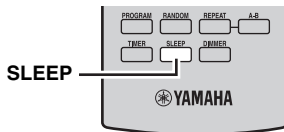
Pulse TIMER durante la operación.



Puede volver a la pantalla anterior pulsando ◀.

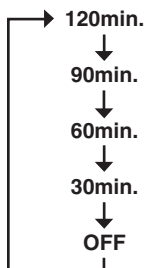
## Ajuste del temporizador para dormir

El temporizador para dormir pone el receptor en modo de espera después de transcurrido un tiempo especificado.



### Pulse repetidamente SLEEP para seleccionar la duración deseada.

Cada vez que pulsa la tecla, la duración cambia de la forma siguiente. El indicador SLEEP se enciende en el visualizador del panel delantero.



- El temporizador para dormir se cancela si pone el receptor en modo de espera.
- Si pulsa SLEEP una vez mientras el temporizador para dormir está activado, el tiempo restante aparecerá en el visualizador del panel delantero.

### Para cancelar el temporizador para dormir

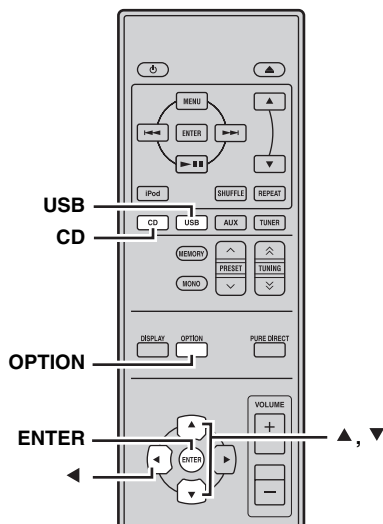
Pulse repetidamente SLEEP para seleccionar "OFF".

# AJUSTE DEL MODO DE DE ESPERA AUTOMÁTICA

La función de espera automática pone el sistema automáticamente en modo de espera automática cuando CD o USB se seleccionan como fuente de entrada y el sistema no se utiliza durante 30 minutos.

## Notas

- A menos que conecte bien el receptor y el reproductor CD con el cable de control de sistema suministrado (véase p.8), esta función no funciona en el sistema.
- Esta función no funciona en el sistema durante la reproducción.



## 1 Pulse CD o USB para seleccionar una fuente de entrada, y pulse OPTION.

“AUTO STBY” aparecerá en el visualizador del panel delantero.

## 2 Pulse ENTER.

Se muestra el ajuste actual.

## 3 Pulse ▲/▼ para seleccionar “ON” u “OFF”.

El ajuste predeterminado es “ON”.

## 4 Pulse ENTER para confirmar el ajuste.

“AUTO STBY” vuelve a aparecer en el visualizador.

## 5 Pulse OPTION.

El receptor vuelve al modo normal.

## Para cancelar la operación de ajuste

Pulse OPTION durante la operación.



Puede volver a la pantalla anterior pulsando ◀.

# CONTROL iPod™

Además de controlar el receptor (R-840) y el reproductor CD (CD-640), puede manejar su iPod colocado en el acoplador para iPod a través del mando a distancia suministrado.

## Utilización iPod™

Una vez que haya colocado el iPod en el acoplador para iPod, podrá disfrutar de la reproducción del mismo utilizando el mando a distancia suministrado.

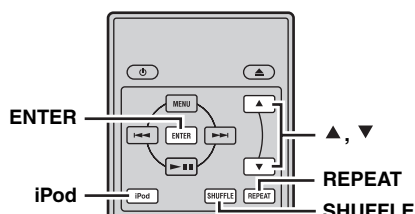
Cuando conecta el iPod durante la reproducción, el sistema cambia automáticamente al modo iPod.

### Notas

- Sólo son compatibles los iPod (Click and Wheel), iPod nano, iPod Classic, iPod mini e iPod touch.
- Algunas funciones pueden no ser compatibles dependiendo del modelo o de la versión del software de su iPod.



Para conocer una lista completa de los mensajes de estado que aparecen en el visualizador del panel delantero del receptor, vea la sección "iPod" en "SOLUCIÓN DE PROBLEMAS" (esp.p.25).



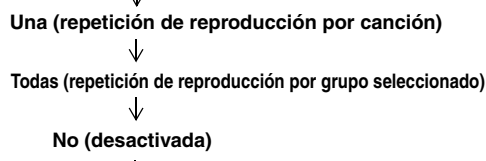
- Vea la pantalla del iPod para controlar el menú.
- Utilice el iPod mediante los controles del iPod o el mando a distancia suministrado.

### ■ Repetición de la reproducción (Repeat Play)

Puede reproducir repetidamente una sola pista o un grupo de pistas del iPod.

#### Pulse REPEAT.

Cada vez que pulsa la tecla, cambia el modo de repetición de reproducción. El cuadro siguiente es un ejemplo de cómo cambia el modo con cada pulsación de la tecla. Compruebe el modo actualmente seleccionado en la pantalla del iPod.

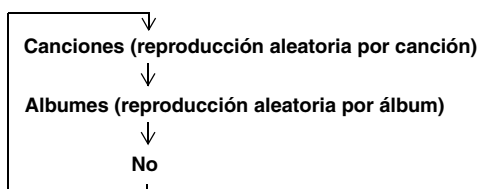


### ■ Reproducción en orden aleatorio (Shuffle Play)

Puede reproducir canciones o álbumes de su iPod de forma aleatoria.

#### Pulse SHUFFLE.

Cada vez que pulsa la tecla, cambia el modo de reproducción aleatoria. El cuadro siguiente es un ejemplo de cómo cambia el modo con cada pulsación de la tecla. Compruebe el modo actualmente seleccionado en la pantalla del iPod.



El mando a distancia suministrado dispone de las mismas teclas de función que el iPod. De este modo, las teclas se corresponden entre sí.

**1** Pulse iPod para seleccionar iPod como fuente de entrada.

**2** Coloque el iPod en el acoplador para iPod.

**3** Pulse ▲/▼ para utilizar el menú del iPod y, a continuación, pulse ENTER para comenzar la reproducción de la canción seleccionada (o grupo de canciones).

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Consulte la tabla siguiente cuando este sistema no funcione correctamente. Si el problema que está teniendo no se encuentra en la lista o las instrucciones no sirven de ayuda, apague el sistema, desconecte el cable de alimentación y póngase en contacto con el centro de servicio o un concesionario de Yamaha autorizado.

## Receptor (R-840)

### ■ General

Problema	Causa	Remedio	Vea la página
<b>El receptor no se enciende o entra en el modo de espera poco después de conectarse la alimentación.</b>	El cable de alimentación no está conectado o la clavija no está totalmente insertada.	Conecte firmemente el cable de alimentación.	8
	El receptor ha sido expuesto a una descarga eléctrica externa intensa (rayo o electricidad estática intensa).	Ponga el receptor en el modo de espera, desconecte el cable de alimentación, vuelva a conectarlo después de 30 segundos y luego utilice normalmente el receptor.	—
	Se ha producido un cortocircuito en el cable y se ha activado el circuito de protección.	Asegúrese de que todas las conexiones de los cables de altavoz del receptor y de todos los altavoces se han realizado correctamente y que todos los cables de las conexiones existentes están en contacto exclusivo con su conexión correspondiente.	8
	La temperatura interna es demasiado alta y el circuito de protección se ha activado.	Espere aproximadamente 1 hora para que se enfríe el receptor y, a continuación, vuelva a encenderlo.	8
<b>No hay sonido</b>	Conexiones de los cables de entrada o salida mal hechas.	Conecte los cables correctamente. Si el problema persiste, es posible que los cables estén dañados.	8
	No se ha seleccionado una fuente de entrada apropiada.	Seleccione una fuente de entrada apropiada con el selector INPUT del panel delantero (o con las teclas selectoras de entrada del mando a distancia).	—
	Las conexiones de los altavoces no están seguras.	Asegure las conexiones.	8
	El volumen está bajo.	Suba el volumen.	—
	El sonido está en silencio.	Pulse MUTE o VOLUME +/- para reactivar la salida de audio y ajuste el volumen.	7
	Hay señales que el reproductor no puede reproducir y que están introduciéndose desde un componente fuente como puede ser un CD-ROM.	Reproduzca una fuente cuyas señales pueda reproducir el receptor.	—
<b>El sonido se apaga repentinamente.</b>	El temporizador ha apagado el receptor.	Encienda el receptor y reproduzca la fuente de nuevo.	—
<b>Sólo se oye sonido a través del altavoz de un lado.</b>	Los cables no están bien conectados.	Conecte los cables correctamente. Si el problema persiste, es posible que los cables estén dañados.	8
<b>Hay interferencia de ruido procedente de un equipo digital o de radiofrecuencia.</b>	El receptor está demasiado cerca de un equipo digital o de alta frecuencia.	Separe más el receptor de ese equipo.	—
<b>El sonido está distorsionado.</b>	El nivel de sonido es demasiado alto.	Ajusta el nivel del sonido.	13
<b>"CHK SP WIRE" aparece en el visualizador.</b>	Se ha producido un cortocircuito en los cables de los altavoces.	Asegúrese de que los cables de altavoz están conectados correctamente.	8

## ■ FM

Problema	Causa	Remedio	Vea la página
<b>La recepción estéreo por FM tiene ruido.</b>	Las características de las emisiones en estéreo de FM pueden causar este problema cuando el transmisor está muy lejos o la entrada de la antena es mala.	Verifique las conexiones de la antena.	8
		Procure utilizar una antena de FM direccional de alta calidad.	—
<b>Hay distorsión y no se puede obtener una recepción nítida a pesar de utilizar una buena antena de FM.</b>	Hay interferencias de trayectorias múltiples.	Ajuste la posición de la antena para eliminar las interferencias de trayectorias múltiples.	—
<b>La emisora deseada no se puede sintonizar con el método de sintonización automática.</b>	La señal es demasiado débil.	Utilice una antena de FM direccional de alta calidad.	—
		Utilice el método de sintonización manual.	18
<b>Las emisoras presintonizadas previamente ya no se pueden sintonizar.</b>	El receptor ha estado desconectada durante mucho tiempo.	Ajuste de emisoras presintonizadas.	18

## ■ iPod

### Nota

Si se produce un error de transmisión pero no se muestra ningún mensaje de estado en el visualizador del panel delantero, compruebe la conexión entre el receptor y el iPod (véase p.10).

Mensaje de estado	Causa	Remedio	Vea la página
CONNECT ERR	Hay un problema con la trayectoria de señal de su iPod al receptor.	Apague el receptor e intente restablecer su iPod.	10
UNKNOWN TYP	El iPod que está siendo usado no es compatible con el receptor.	Sólo son compatibles los iPod (Click and Wheel), iPod nano, iPod Classic, iPod mini e iPod touch.	—
CONNECTED	El iPod está correctamente colocado en el acoplador para iPod y la conexión entre su iPod y el receptor se ha realizado correctamente.		
NOT CONNECT	El iPod se ha extraído del acoplador para iPod del receptor.	Vuelva a colocar su iPod en el acoplador para iPod del receptor.	10
CAN'T PLAY	El receptor no puede reproducir las canciones actualmente guardadas en su iPod.	Compruebe que las canciones actualmente guardadas en su iPod puedan reproducirse.	—
		Guarde en su iPod algunos otros archivos de música que puedan reproducirse.	—

## **Mando a distancia**

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Remedio</b>	<b>Vea la página</b>
<b>El mando a distancia no funciona o no funciona bien.</b>	Es posible que el mando a distancia se esté utilizando fuera de su radio de acción.	Para obtener información sobre el radio de acción del mando a distancia, vea "Utilización del mando a distancia".	11
	El sensor del mando a distancia de este sistema puede ser expuesto a rayos de luz solar o eléctrica directa (lámparas fluorescentes tipo inversor).	Cambie la iluminación o la orientación de este sistema.	11
	Es posible que las pilas se hayan agotado.	Sustituya las pilas por otras nuevas.	11
	Hay obstáculos entre el sensor de este sistema y el mando a distancia.	Retire los obstáculos.	11
	El cable de control del sistema está desconectado del conector del sistema del receptor y/o reproductor CD.	Conecte firmemente el receptor y el reproductor CD con el cable de control del sistema.	8

## **Reproductor CD (CD-640)**

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Remedio</b>	<b>Vea la página</b>
<b>No se conecta la alimentación eléctrica.</b>	El enchufe no está completamente insertado.	Conecte firmemente el cable de alimentación.	8
	El receptor y el reproductor CD no están bien conectados.	Conecte el receptor y el reproductor CD correctamente con el cable de control del sistema.	8
	El receptor está ajustado incorrectamente.	Compruebe el ajuste (INPUT/Volumen/MUTE/Auriculares) del receptor.	—
<b>La alimentación se desconecta de repente durante la reproducción.</b>	La función de espera automática del receptor se activa cuando éste no recibe una señal de reproducción transmitida desde el reproductor CD a través del cable de control del sistema durante 30 minutos.	Compruebe la conexión del cable de control del sistema entre el receptor y el reproductor CD.	8
<b>No hay sonido o está distorsionado</b>	La frecuencia de muestreo de un archivo MP3 o WMA puede no ser compatible con el reproductor CD.	Compruebe que la frecuencia de muestreo y la velocidad de transferencia de bits de un archivo MP3 o WMA sean compatibles con el reproductor CD.	3
<b>El disco no se reproduce.</b>	Es posible que esté utilizando un CD-R/RW no finalizado.	Finalice el CD-R/RW.	—
	Puede que la etiqueta del disco no esté hacia arriba.	Coloque el disco en la bandeja del disco con la etiqueta mirando hacia arriba.	—
	El disco puede estar defectuoso.	Pruebe a reproducir otro disco. Si no se produce el mismo problema, el disco que quiere reproducir está defectuoso.	—
	Puede que el disco MP3/WMA no tenga suficientes pistas de música para poder ser reproducido.	Compruebe que su disco MP3/WMA tenga como mínimo 5 archivos de música MP3/WMA.	—
	La frecuencia de muestreo de un archivo MP3 o WMA puede no ser compatible con el reproductor CD.	Compruebe que la frecuencia de muestreo y la velocidad de transferencia de bits de un archivo MP3 o WMA sean compatibles con el reproductor CD.	3
<b>No se puede reconocer el dispositivo USB.</b>	El dispositivo USB no está conectado correctamente.	Conecte su dispositivo USB correctamente.	10
<b>El reproductor CD no está vinculado con el receptor.</b>	El cable de control del sistema está desconectado de los jacks conectores del sistema del receptor y/o reproductor CD.	Conecte el cable de control del sistema correctamente a los jacks conectores del sistema del receptor y/o reproductor CD.	8



## ■ USB

### Nota

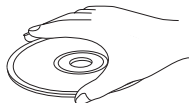
Si se produce un error de transmisión pero no se muestra ningún mensaje de estado en el visualizador del panel delantero del receptor, compruebe la conexión entre el reproductor CD y el dispositivo USB (véase p.10).

Mensaje de estado	Causa	Remedio	Vea la página
NO USB	El dispositivo USB no está conectado.	Conecte un dispositivo USB que se pueda reproducir.	10
OVER CURRENT	El dispositivo USB no se puede reproducir en este sistema o está conectado con un ángulo incorrecto.	Desconecte el dispositivo USB. Cambie la fuente de entrada a un dispositivo que no sea USB y de nuevo a USB. A continuación, conecte correctamente al reproductor CD un dispositivo USB que se pueda reproducir.	—

# NORAS SOBRE EL MANEJO DE DISCOS COMPACTOS

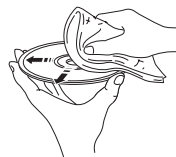
## ■ Manejo de discos compactos

- Debe manipularlos con cuidado en todo momento para no arañar la superficie de reproducción. No deforme los discos.



- Para mantener la superficie de reproducción limpia, pásele un trapo limpio y seco. No utilice ningún limpiador para discos, pulverizador u otro líquido con componentes químicos.

- No los limpie con un movimiento circular, hágalo del centro hacia el borde.



- Utilice un bolígrafo de punta blanda para escribir en el lado de la etiqueta del disco.
- Cuando no vaya a utilizar un disco, extráigalo de esta unidad y guárdelo en su carátula.
- No exponga los discos a la luz directa del sol, a altas temperaturas o a una elevada humedad durante mucho tiempo.

## GLOSARIO

### *Información de audio*

#### ■ MP3 (MPEG Audio Layer-3)

Uno de los métodos de compresión de audio usados por MPEG. Este método emplea la compresión irreversible, con la que se logra una relación de compresión alta al reducirse los datos de las partes que el oído humano apenas puede oír. Se dice que puede comprimir la cantidad de datos en aproximadamente 1/11 (128 kbps) manteniendo una calidad de audio similar a la de los CDs de música.

#### ■ PCM (Modulación por codificación de impulsos)

Una señal que es cambiada a formato digital sin compresión. Un CD se graba con un sonido de 16 bits a 44,1 kHz. Esta señal también tiene un tipo llamado PCM empaquetado (PPCM) que se puede comprimir sin ninguna pérdida de datos.

#### ■ Frecuencia de muestreo

El número de muestreos (proceso de digitalización de señales analógicas) por segundo. En principio, cuanto más alta es la frecuencia de muestreo, más amplia es la gama de frecuencias que puede reproducirse, y cuanto más alta es la velocidad de bits cuantificada, más preciso es el sonido que puede reproducirse.

#### ■ Pista

Un CD se puede dividir en segmentos (pistas). A cada división se le llama número de pista.

#### ■ WMA (Windows Media Audio)

Un método de compresión de audio desarrollado por Microsoft Corporation. Este método emplea la compresión irreversible, con la que se logra una relación de compresión alta al reducirse los datos de las partes que el oído humano apenas puede oír. Se dice que puede comprimir la cantidad de datos en aproximadamente 1/22 (64 kbps) manteniendo una calidad de audio similar a la de los CDs de música.

### *Copyright y logotipos*

Tecnología de decodificación de audio MPEG Layer-3 con licencia de Fraunhofer IIS y Thomson Multimedia.

#### iPod™

“iPod” es una marca comercial de Apple Inc., registrada en los EE.UU. y en otros países.

“Made for iPod” significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente a iPod y ha sido homologado por el desarrollador para cumplir las especificaciones de funcionamiento de Apple.

Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo o de si cumple las normas reguladoras y de seguridad.

# ESPECIFICACIONES

## ■ R-840

### SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR

- Potencia de salida RMS mínima por canal (6  $\Omega$ , 1 kHz, 10 % THD) ..... 65 W + 65 W
- Potencia de salida RMS mínima por canal [Modelos para Asia] (6  $\Omega$ , 1 kHz, 10 % THD) ..... 60 W + 60 W
- Sensibilidad/impedancia de entrada PLAYER, etc. .... 200 mV/47 k $\Omega$
- Respuesta de frecuencia PLAYER, etc. .... de 20 Hz a 20 kHz  $\pm$  0,5 dB
- Distorsión armónica total PLAYER, etc. (30 W/6  $\Omega$ ) ..... 0,04% o menos
- Relación señal a ruido (red IHF-A) PLAYER (200 mV, entrada en cortocircuito) ..... 100 dB o más

### SECCIÓN DEL SINTONIZADOR

- Gama de sintonización [Modelos para Canadá] ..... de 87,5 a 107,9 MHz [Otros modelos] ..... 87,50 a 108,00 MHz

### GENERALIDADES

- Alimentación eléctrica [Modelos para Canadá] ..... 120 V CA, 60 Hz [Modelos para Taiwán] ..... 110–120 V CA, 60 Hz [Modelos para Asia] ..... 220–240 V CA, 50/60 Hz
- Consumo ..... 110 W
- Dimensiones (An  $\times$  Al  $\times$  Prof) ..... 215  $\times$  110  $\times$  348 mm
- Peso ..... 5,7 kg
- Consumo en espera ..... menos de 0,3 W

## ■ CD-640

### SISTEMA DE REPRODUCCIÓN

- CD, CD-R/RW

### RENDIMIENTO DE AUDIO

- Señal a ruido (1 kHz) ..... 110 dB o más
- Gama dinámica (1 kHz) ..... 100 dB o más
- Distorsión y ruido (1 kHz) ..... 0,003 % o menos

### GENERALIDADES

- Alimentación eléctrica [Modelos para Canadá] ..... 120 V CA, 60 Hz [Modelos para Taiwán] ..... 110–120 V CA, 60 Hz [Modelos para Asia] ..... 220/230–240 V CA, 50/60 Hz
- Consumo ..... 16 W
- Dimensiones (An  $\times$  Al  $\times$  Prof) ..... 215  $\times$  108  $\times$  318 mm
- Peso ..... 3,2 kg
- Consumo en espera ..... menos de 0,3 W

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

**CAUTION**

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

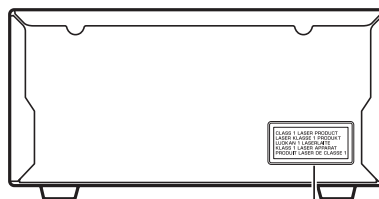
**AVERTISSEMENT**

L'utilisation de commandes et l'emploi de réglages ou de méthodes autres que ceux décrits ci-dessous, peuvent entraîner une exposition à un rayonnement dangereux.

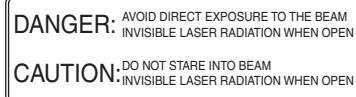
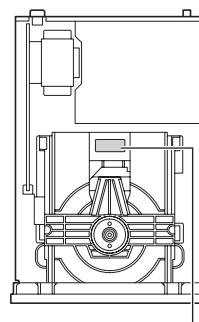
**PRECAUCIÓN**

El uso de los controles, los ajustes o los procedimientos que no se especifican en este manual pueden causar una exposición peligrosa a la radiación.

CD-640



CD-640



(Traduction française)

**DANGER :** ÉVITER UNE EXPOSITION DIRECTE AU RAYON LASER INVISIBLE QUAND L'APPAREIL EST OUVERT

**ATTENTION :** NE PAS REGARDER FIXEMENT LE FAISCEAU LASER INVISIBLE QUAND L'APPAREIL EST OUVERT



YAMAHA CORPORATION

Printed in Malaysia © WS51440